Roland®

SP-606 Sampling Workstation

Mode d'emploi

Félicitations et merci d'avoir opté pour la station de travail d'échantillonnage Roland SP-606.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées: "Consignes de sécurité" (p. 2) et "Remarques importantes" (p. 4). Ces sections donnent des informations importantes concernant l'utilisation appropriée du produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.



Copyright © 2004 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole △ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions données ci-dessous et dans le mode d'emploi.

- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon l'appareil ou son adaptateur secteur.

- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
  - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - à l'humidité ambiante élevée,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.

- Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Evitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées.

⚠ AVERTISSEMENT

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec ce produit. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.

- Evitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!

- Ce produit, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.

- Evitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT

- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
  - l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
  - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
  - des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil
  - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon),
  - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.

- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.
  (Ne le laissez pas tomber!)

- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.

- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

- N'insérez JAMAIS un CD-ROM dans un lecteur de CD audio conventionnel. Le son produit pourrait atteindre un niveau entraînant une perte d'audition irréversible. Les enceintes et/ou tout autre élément du système d'écoute risque(nt) d'être endommagé(es).

⚠ PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.

- Saisissez toujours la fiche du cordon ou le corps de l'adaptateur lors du branchement au secteur ou à ce produit.

- A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.

- Evitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.

- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.

- Ne saisissez jamais l'adaptateur ni ses fiches avec des mains mouillées lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de ce produit.

- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.

- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 21).

- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

- Si vous devez retirer des vis ainsi que la protection antivol de la carte, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement.

Remarques importantes

Outre les informations de la section "Consignes de sécurité" (p. 2), veuillez lire et suivre les conseils suivants:

Alimentation

- Ne connectez jamais ce produit à une prise murale d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont l'appareil en question est utilisé, il peut en effet générer des parasites qui pourraient être enregistrés. Dans certains cas, les parasites pourraient même entraîner des dysfonctionnements. S'il vous est impossible d'utiliser une prise murale faisant partie d'un autre circuit, nous vous conseillons d'insérer un filtre antiparasites entre ce produit et la prise murale.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de brancher ce produit à d'autres appareils, mettez-les tous hors tension. Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.

Emplacement

- L'usage de ce produit à proximité d'amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut être source de bruit. Pour résoudre le problème, changez l'orientation de ce produit ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Ce produit peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous en servez pas à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir du bruit si vous utilisez des moyens de communication sans fil (tel qu'un téléphone mobile) à proximité de ce produit. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer ce produit.
- Lorsque vous déplacez ce produit en le soumettant à une forte différence de température et/ou d'humidité, il peut y avoir formation de condensation à l'intérieur. Une utilisation de ce produit dans cet état peut entraîner des pannes ou des dommages. Avant d'utiliser ce produit, laissez-le reposer quelques heures jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.

Entretien

- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour enlever des saletés plus tenaces, servez-vous d'un détergent doux et non abrasif. Ensuite, essuyez soigneusement ce produit avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, de solvant ou d'alcool d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- N'oubliez pas que toutes les données contenues dans ce produit sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les réglages auxquels vous tenez sur une carte de mémoire ou sur papier (si possible). Durant les réparations, les techniciens tentent, dans la mesure du possible, d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland rejette toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

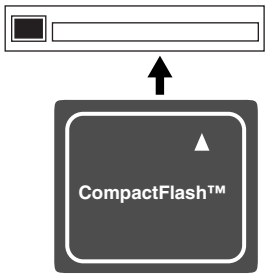
- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de ce produit sur carte de mémoire.

- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la carte de mémoire une fois qu'elles ont été perdues. Roland rejette toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Un maniement trop brutal peut entraîner des dysfonctionnements.
- Evitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- L'écran produit un léger bruit en cours de fonctionnement.
- Lorsque vous branchez/débranchez des câbles, prenez la fiche en main – jamais le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque (surtout quand vous jouez la nuit).
- Si vous devez transporter ce produit, emballez-le, si possible, dans son emballage d'origine (avec les protections). A défaut, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez un câble Roland pour effectuer la connexion. Si vous utilisez un autre câble de connexion, notez les précautions suivantes.
  - Certains câbles de connexion contiennent des résistances. Ne vous servez pas de câbles contenant des résistances pour connecter ce produit. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Pour en savoir plus sur les caractéristiques d'un câble, veuillez contacter son fabricant.
- Il est interdit de reproduire, copier, louer et prêter ce produit sans autorisation préalable.
- Avant d'ouvrir le CD-ROM fourni, lisez la "convention de licence". L'ouverture du CD-ROM implique l'acceptation de la convention de licence.
- La sensibilité du contrôleur D Beam varie en fonction de la luminosité ambiante. S'il ne fonctionne pas comme vous l'escomptez, ajustez la sensibilité en fonction de la luminosité environnante.
- Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer de ce qui est indiqué dans le manuel.

Avant d'utiliser des cartes

Utilisation de cartes de mémoire

- Insérez prudemment la carte de mémoire jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la carte de mémoire. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- La fente pour carte de mémoire de l'appareil est conçue pour des cartes CompactFlash. Les supports d'archivage Microdrive ne sont pas compatibles.
- Les cartes de mémoire sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
  - Pour éviter d'endommager les cartes avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
  - Ne touchez pas les contacts des cartes et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
  - Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les cartes à des chocs violents ou de fortes vibrations.
  - Ne laissez pas les cartes en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type (température de stockage: –25~85° C).
  - Les cartes ne peuvent pas être mouillées.
  - Ne démontez et ne modifiez pas les cartes.

Maniement des CD-ROM

- Evitez de toucher ou de griffer la surface inférieure brillante (surface encodée) du disque. Les CD-ROM endommagés ou sales peuvent ne pas être lus correctement. Nettoyez vos disques avec un produit de nettoyage pour CD disponible dans le commerce.

Copyright

- Tout enregistrement, distribution, vente, location, interprétation en public, diffusion, etc. d'une œuvre (entière ou partielle) protégée par des droits d'auteur (composition musicale, vidéo, diffusion, interprétation en public, etc.) est illégal sans l'accord du détenteur des droits d'auteur.
- Lors de l'échange de signaux audio via une connexion numérique avec un dispositif externe, cet appareil peut effectuer un enregistrement sans être soumis à certaines restrictions SCMS ("Serial Copy Management System"). Ce produit est effectivement conçu exclusivement pour la production musicale et n'est donc pas soumis à ces restrictions tant qu'il est utilisé pour enregistrer des données (telles que vos propres compositions) non protégées par les droits d'auteur de tiers. (SCMS est un système empêchant des copies numériques de seconde génération et ultérieures. Il est intégré aux enregistreurs MD ainsi que dans d'autres appareils audio numériques consommateur afin de protéger les droits d'auteur).
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre les législations relatives aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour toute violation de droits d'auteur résultant de l'utilisation de ce produit.

* Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
* Windows® a la dénomination officielle suivante: "Système d'exploitation Microsoft® Windows®".
* Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
* MacOS est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc.
* Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation.
* Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leur détenteur respectif.
* OMS est une marque déposée d'Opcode Systems, Inc.
* FreeMIDI est une marque commerciale de Mark of the Unicorn, Inc.
* VST est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies AG.
* CompactFlash et  sont des marques commerciales de SanDisk Corporation et sous licence de l'association CompactFlash.
* Roland Corporation est un détenteur autorisé de la licence des marques commerciales CompactFlash™ et du logo CF ().
* Fugue © 2004 Kyoto Software Research, Inc. Tous droits réservés.





Sommaire

Consignes de sécurité 2

Remarques importantes 4

Caractéristiques principales 10

Survol de la SP-606 12

Liens entre les différentes sections 12
Flux des signaux audio dans la SP-606 12
Structure de la SP-606 13
Produire et jouer avec des sons 13
Changer de mode (interne/externe) 15

Faces supérieure, avant et arrière 16

Face supérieure 16
Panneau avant 18
Face arrière 19

Connexion de la SP-606 à votre matériel 20

Mise sous/hors tension 21

Insertion et extraction d'une carte de mémoire 22

Insérer une carte de mémoire 22
Extraire une carte de mémoire après l'arrêt 22

Démarrage rapide 23

Jouer avec les échantillons des pads 23
Ecouter un échantillon 23
Changer de banque de pads 23
Régler le volume du son lorsque vous frappez les pads 23
Reproduire des motifs (Patterns) 24
Procédure de base pour reproduire un motif 24
Sélection et reproduction d'un motif de la liste 24
Changer le tempo (BPM) durant la reproduction de motif 25
Etouffer des pistes individuelles 25
Nombre d'échantillons pouvant être produits simultanément 25
Piloter un signal d'entrée audio 25
Enregistrer vos propres échantillons 26
Préparatifs pour l'échantillonnage 26
Echantillonnage 27
Editer un échantillon 28
Mettre un échantillon en boucle 28
Changer le mode de reproduction et d'arrêt d'un échantillon 28
Inverser la reproduction 29

Chapitre 1. Jeu et réglages des pads 30

Jouer sur les pads 30
Jouer un roulement 30
Fonction Sub Pad 30
Fonction Hold 30
Réglages des pads 31
Protection de la banque de pads 31
Procédure de base pour régler les paramètres Pad Utility 31
Paramètres Pad Utility 31
Supprimer un échantillon 32
Utiliser le presse-papiers (Clipboard) pour copier un échantillon 32

Chapitre 2. Ajouter des effets 33

Opérations de base 33

Activer/couper les effets ... 33
Utiliser les commandes CTRL ... 33
Sélectionner le type de MFX dans une liste ... 33
Sélectionner le signal cible pour l'effet (MFX Assign) ... 34
Réglages de mastérisation ... 34
Liste des effets ... 35

Chapitre 3. Echantillonnage ... 43

Longueur des échantillons ... 43
Procédure de base pour l'échantillonnage ... 44
Rééchantillonnage ... 46
Rééchantillonner en ajoutant un effet ... 46
Rééchantillonnage (automatique) ... 46
Rééchantillonnage (manuel) ... 48
Utiliser la fonction EXT SEQ SAMPLING ... 49
Echantillonner une séquence produite par un séquenceur externe ... 49
Echantillonner une séquence du P606 ... 50

Chapitre 4. Editer un échantillon ... 51

Procédure de base pour éditer un échantillon ... 51
Paramètres d'échantillon (Sample) ... 51
Définition du début et de la fin d'un échantillon (omission des sections indésirables) ... 52
Changer le tempo (BPM) d'un échantillon ... 53
Diviser un échantillon (Chop) ... 54

Chapitre 5. Créer un motif (Pattern) ... 55

Enregistrement de motif ... 55
Enregistrement en temps réel ... 55
Enregistrement pas à pas ... 57
Enregistrement par notes ... 57
Enregistrement par échantillons ... 58

Chapitre 6. Edition de motifs ... 59

Protection des motifs préprogrammés ... 59
Changer le tempo (BPM) du motif ... 59
Sauvegarder les réglages Track Mute dans un motif ... 60
Edition au microscope ... 60
Procédure de base pour l'édition au microscope ... 60
Insérer des données de jeu (CREATE) ... 61
Effacer des données de jeu (ERASE) ... 61
Déplacer des données de jeu (MOVE) ... 61
Changer le groove d'un motif (SWING) ... 62
Attribuer un nom à un motif ... 62
Supprimer un motif ... 63
Copier un motif ... 63

Chapitre 7. Morceaux ... 65

Enregistrer un morceau ... 65
Procédure de base pour enregistrer un morceau ... 65
Editer un morceau ... 66
Procédure de base pour éditer un morceau ... 66
Changer le tempo (BPM) du morceau ... 66
Attribuer un nom à un morceau ... 66
Effacer un morceau ... 67
Copier un morceau ... 67
Reproduire un morceau ... 67
Procédure de base pour reproduire un morceau ... 67
Sélectionner et reproduire un morceau à partir de la liste ... 68
Changer le tempo (BPM) de reproduction du morceau ... 68
Etouffer des pistes individuelles ... 68

Chapitre 8. Utiliser une carte de mémoire ... 69

Formater (initialiser) une carte de mémoire ... 69

Procédure de base pour les opérations utilitaires de la carte ... 69
Opérations utilitaires de la carte ... 70
FILE IMPORT ... 70
FILE EXPORT ... 71
BACKUP SAVE ... 72
BACKUP LOAD ... 72
BACKUP DELETE ... 73

Chapitre 9. Utiliser le D Beam ... 74
Utiliser le contrôleur D Beam ... 74
Réglages du contrôleur D Beam ... 74
Procédure de base pour régler les paramètres du D Beam ... 74
Paramètres du contrôleur D Beam ... 75
Page "D BEAM INFO" ... 76

Chapitre 10. V-LINK ... 77
Qu'est-ce que V-LINK? ... 77
Exemple de connexion ... 77
Opérations V-LINK élémentaires ... 77
Paramètres de configuration V-LINK ... 78
Appendice ... 78

Chapitre 11. Utilisation de la SP-606 avec d'autres appareils MIDI ... 80
Qu'est-ce que le MIDI? ... 80
La SP-606 et le MIDI ... 80
Changer les réglages MIDI ... 81
Procédure de base pour régler les paramètres MIDI ... 81
Paramètres MIDI Utility ... 81

Chapitre 12. Réglages du système ... 82
A propos des paramètres System ... 82
Recharger les réglages d'usine à partir du CD-ROM fourni ... 82
Effectuer des réglages de système ... 83
Afficher un aperçu de la configuration ... 84
Réglage du niveau général (Master Level) ... 84

Chapitre 13. A propos de l'USB ... 85
Installer le pilote USB ... 85
Etablir la connexion USB ... 85
Flux des signaux audio via USB ... 86
Réglages audio et MIDI pour la communication USB ... 86
Copier des fichiers et des dossiers via USB ... 87

Chapitre 14. A propos de P606 ... 88
Installation de P606 ... 88
Pilotage de P606 à partir de la SP-606 ... 88

Dépannage ... 89
L'écran est illisible ... 89
Problèmes de production de son ... 89
Problèmes de mémoire ... 90
Problèmes de séquenceur ... 91
Problèmes de reproduction d'échantillons d'un appareil MIDI externe ou d'un ordinateur ... 91

Messages/cartes de mémoire recommandées ... 92

Equipement MIDI ... 94

Tableau d'équipement MIDI (MODE INT) ... 98

Tableau d'équipement MIDI (MODE EXT) ... 99

Fiche technique ... 100

Index ... 102

Caractéristiques principales

Echantillonnage simple et rapide (p. 26, p. 43)

La SP-606 vous laisse le choix entre trois modes d'échantillonnage à sélectionner selon vos besoins. **EXT SEQ SAMPLING** facilite l'enregistrement d'une phrase de longueur voulue à partir d'un appareil MIDI externe. L'échantillonnage est simple et rapide, et ne nécessite ni réglages ni édition.

Echantillonnage à partir de différentes sources (p. 12, p. 86)

Vous pouvez échantillonner des sources audio en vous servant des entrées analogiques ou numériques voire du connecteur USB, ce qui vous donne accès à n'importe quel type de source.

Fonction Chop pour une division automatique des phrases (p. 54)

La fonction Chop de la SP-606 divise automatiquement une phrase audio en une série d'échantillons distincts. Ces échantillons peuvent ensuite être réagencés de façon aléatoire ou utilisés pour créer un nombre pratiquement infini de variations.

Pads sensibles au toucher, parfaits pour la création de grooves (p. 23, p. 30)

Les 16 pads sensibles au toucher constituent un moyen idéal de programmer des grooves à la dynamique naturelle et ouvrent de vastes possibilités pour le jeu en temps réel.
De plus, le pad 16 peut faire fonction de **pad subsidiaire** qui mémorise et produit le même son que le pad actionné au préalable. Votre jeu y gagne en liberté et en expression car vous pouvez, par exemple, utiliser les deux mains pour jouer des roulements ou des notes répétitives.

Séquenceur de motifs à 4 pistes (p. 55)

Outre l'entrée en temps réel, vous pouvez aussi faire appel à deux méthodes d'entrée pas à pas: la méthode traditionnelle "**Step Rec Note**" qui vous permet de définir chaque note entrée et la méthode "**Step Rec Smpl**" avec laquelle la longueur de l'échantillon entré détermine le timing de l'échantillon suivant. Ces diverses méthodes vous offrent d'innombrables possibilités en matière de gestion de pistes.

Synchronisation BPM (tempo)(p. 53)

N'importe quelle phrase échantillonnée peut être synchronisée sur le tempo du séquenceur interne. Comme vous pouvez régler le tempo (BPM) en temps réel sans affecter la hauteur, vous pouvez exploiter les échantillons de façons absolument inédites.

Deux processeurs multi-effets indépendants (p. 33)

45 types de multi-effets: vous avez le choix parmi toute une série d'effets standard comme les effets d'acoustique et de distorsion auxquels s'ajoutent des effets plus spéciaux comme "**TAPE ECHO**" et "**LO-FI PROCESSOR**". Vous pouvez faire appel à n'importe quel effet au travers des deux processeurs multi-effets branchés en série, ce qui ouvre un potentiel considérable de création sonore. Les commandes intuitives facilitent les changements osés ou en douceur du son.

Effets de mastérisation pour la touche finale (p. 33)

Indépendamment des deux processeurs multi-effets, vous disposez d'un processeur d'effet maître pour ajouter les touches finales, parfaire le morceau en fin de parcours et lui conférer une qualité de niveau professionnel.

Contrôleur D Beam et fonction V-LINK (p. 74, p. 77)

La SP-606 est dotée d'un contrôleur D Beam qui permet de piloter un filtre ou un synthé solo en déplaçant simplement la main. La fonction V-LINK ouvre des perspectives nouvelles en permettant de piloter un appareil vidéo pour lier des effets vidéo aux éléments expressifs du jeu musical.

Extension facile avec cartes de mémoire (p. 69)

Une fente pour carte de mémoire est prévue en face avant. Insérez-y une carte CompactFlash de 512Mo afin de pouvoir y stocker jusqu'à 386 minutes d'échantillons (mode LONG, mono). Il est inutile de charger les données dans la mémoire interne: vous pouvez y accéder directement même pour les piloter avec les pads. Vous pouvez gérer en toute liberté et simplicité les échantillons les plus longs

Connexion USB avec un ordinateur (p. 85)

La SP-606 dispose non seulement des fonctions USB-MIDI mais aussi de la faculté d'importer et d'exporter des fichiers .WAV et AIFF. Vous trouverez des pilotes audio pour WDM et ASIO, faisant de la SP-606 une interface audio USB flexible (sous Windows ou Macintosh), dotée de toute une palette d'entrées et de sorties.

Logiciel dédié "P606" pour une création illimitée de boucles (p. 88)

- Le logiciel dédié P606, développé par Cakewalk Corporation, est fourni avec ce produit. P606 est constitué de trois modules générateurs de son, de multi-effets sophistiqués et d'un séquenceur de motifs à 16 parties ainsi que d'un mélangeur, bref une groovebox virtuelle!
- Les phrases que vous créez avec le P606 peuvent être enregistrées via USB sur la SP-606 grâce au mode **EXT SEQ SAMPLING**. La SP-606 détecte automatiquement le tempo (BPM), la métrique et le nombre de mesures de la phrase puis effectue les réglages de boucle appropriés: vous n'avez aucun réglage fastidieux à effectuer après l'échantillonnage.
- La SP-606 sert évidemment aussi de surface de commande pour le P606.

Conventions en vigueur dans ce mode d'emploi

Les boutons sont indiqués entre crochets droits [ ], comme [ENTER], par exemple.
Les pages de référence sont données entre parenthèses: (p. **).

Vous trouverez également les indications suivantes:



Indique une remarque importante à lire absolument.



Il s'agit d'un rappel concernant un réglage ou une fonction; lisez-la si vous le voulez.



Astuce pour les manipulations; lisez-la si nécessaire.



Informations de référence; lisez-les si nécessaire.



Explication de terminologie; lisez-la si nécessaire.

Survol de la SP-606

Liens entre les différentes sections

Echantillonneur

L'échantillonneur enregistre (échantillonne) des sons comme des exécutions musicales ou vocales, et les reproduit.

Effets

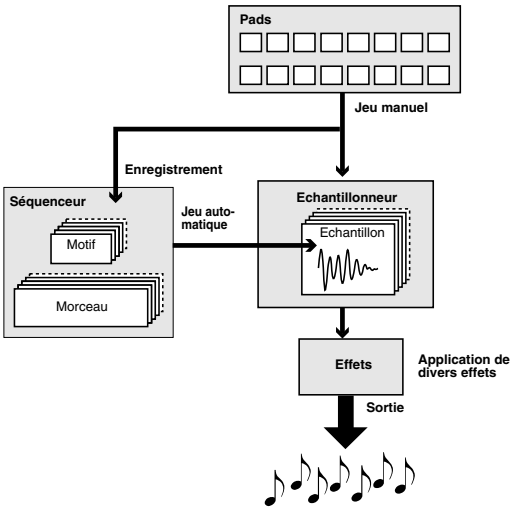
Cette section applique divers effets aux échantillons (samples). Vous avez le choix parmi 45 types d'effets différents tels que "reverb" qui ajoute de la réverbération ou "lo-fi processor" qui dégrade intentionnellement la qualité audio.

Pads

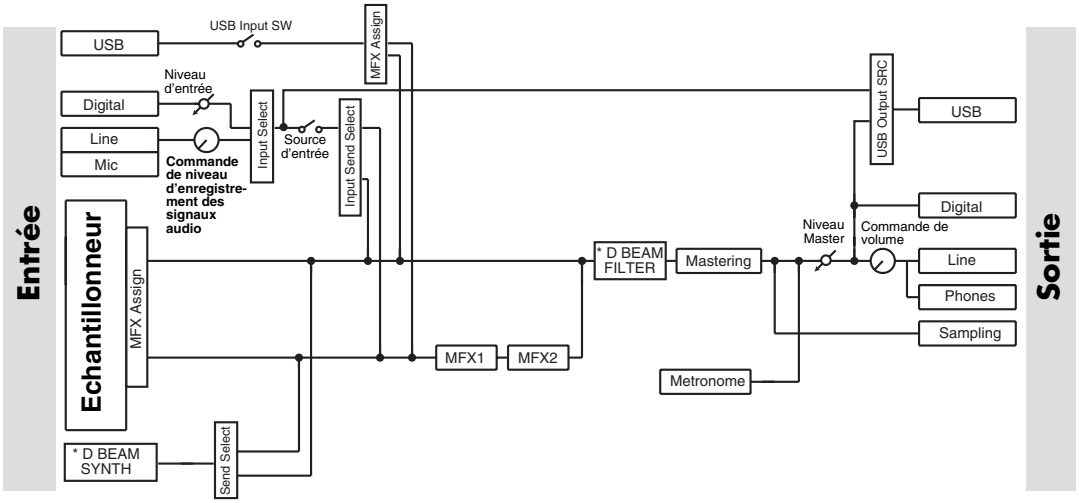
Vous pouvez frapper les pads pour produire les échantillons. Vous pouvez aussi modifier le volume du son en changeant la force avec laquelle vous frappez sur le pad.

Séquenceur

Cette section enregistre le timing avec lequel les échantillons doivent être reproduits et détermine la façon dont ils sont reproduits. Il suffit ensuite de reproduire ces données pour automatiser le jeu.



Flux des signaux audio dans la SP-606



* *Vous pouvez utiliser soit D BEAM SYNTH soit D BEAM FILTER (pas les deux).*

Structure de la SP-606

La SP-606 utilise quatre types de données: les "**échantillons**" et "**banques de pad**" qui contiennent des données de sons, puis les "**motifs**" et "**morceaux**" qui contiennent des données de jeu. De plus, la SP-606 peut fonctionner selon deux modes: le "**mode interne**" qui vous permet d'utiliser les pads et commandes de la SP-606 pour la piloter et le "**mode externe**" qui permet de piloter le logiciel P606 tournant sur l'ordinateur avec les commandes et les pads de la SP-606.

Produire et jouer avec des sons

Qu'est-ce qu'un échantillon?

Un échantillon (sample) est l'unité de base des données audio et est constitué d'une forme d'onde créée en échantillonnant une exécution, un son d'instrument ou une voix ainsi que de paramètres déterminant la façon dont cette forme d'onde est reproduite. Vous pouvez reproduire les échantillons assignés aux pads ou les piloter à partir du séquenceur interne ou d'un séquenceur externe.
Il existe deux types d'échantillons qui se distinguent par la façon dont ils sont reproduits: les échantillons de phrase et les échantillons simples.

Echantillons de phrase

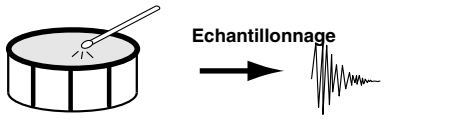
En général, les échantillons obtenus par échantillonnage d'une exécution sont des échantillons de phrase.
Pour utiliser un échantillon comme échantillon de phrase sur la SP-606, réglez le paramètre "Play Type" (p. 51) de l'échantillon sur **PHRASE**. Le tempo (BPM) de l'échantillon se synchronise alors automatiquement sur le réglage BPM de la reproduction ou du séquenceur.
Ce réglage est conçu pour les phrases d'une ou plusieurs mesures.



MEMO La valeur BPM de l'échantillon peut être multipliée par un facteur compris dans la plage 0,5~1,3. Si le BPM du séquenceur entraîne un dépassement de la plage autorisée pour le BPM de l'échantillon, ce dernier est doublé ou divisé par deux afin de rester dans cette plage.

Echantillons simples

Sur la SP-606, les échantillons courts (constitués de notes individuelles, par exemple) sont appelés échantillons simples. Pour utiliser un échantillon comme échantillon simple, réglez son paramètre "Play Type" (p. 51) sur **SINGLE**. L'échantillon est alors toujours reproduit avec sa longueur originale.
Ce réglage est recommandé pour des sons brefs comme des battements de tambours ou des effets spéciaux.



Qu'est-ce qu'une banque de pads?

Une banque de pads mémorise les 16 échantillons assignés aux pads.
La SP-606 dispose de 32 banques de pads, ce qui vous permet d'utiliser jusqu'à 512 échantillons.

cf. Voyez **"Changer de banque de pads"** (p. 23).

Banques de pads 1~8

Lorsque vous échantillonnez dans ces banques, les échantillons sont sauvegardés en mémoire interne.

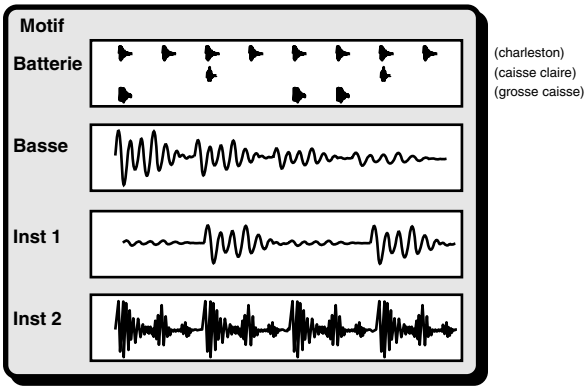
NOTE A la sortie d'usine, la SP-606 contient déjà des échantillons dans les banques de pads 1~4. Ces échantillons sont protégés pour éviter tout effacement accidentel; vous ne pouvez donc ni les modifier ni les effacer. Pour couper la protection de ces échantillons, désactivez la protection des banques de pads (p. 31).

Banques de pads 9~32

Lorsque vous échantillonnez dans ces banques, les échantillons sont sauvegardés sur une carte de mémoire.

Que sont les motifs (Patterns)?

Un motif est constitué de 1~32 mesures de données d'exécution déterminant la séquence de reproduction des échantillons. Chaque motif contient quatre "parties" (pistes) pouvant accueillir différentes données d'exécution. Vous pouvez sélectionner et reproduire différents motifs les uns après les autres ou créer un morceau en définissant une succession de motifs.

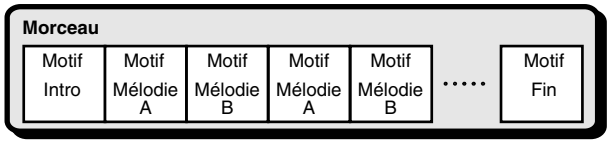


MEMO Un motif peut contenir jusque 32 mesures.

NOTE Le motif détermine simplement le moment auquel l'échantillon est reproduit; il ne contient pas les échantillons mêmes. Si vous changez les échantillons, la reproduction du motif change donc aussi.

Qu'est-ce qu'un morceau (Song)?

Sur la SP-606, un agencement de plusieurs motifs selon un ordre de reproduction précis est appelé "morceau".



NOTE Le morceau programme simplement l'ordre dans lequel les motifs sont reproduits; il ne contient pas les données des motifs. Si vous changez un motif par la suite, la reproduction du morceau est donc affectée.

Changer de mode (interne/externe)

Interne

En mode interne, les pads et boutons de la SP-606 pilotent la SP-606.
Pour passer en mode interne, appuyez sur **[INT]** afin de l'allumer.

External

En mode externe, vous pouvez utiliser les pads et commandes de la SP-606 pour piloter le logiciel P606 (un séquenceur fourni tournant sous Windows) installé sur un ordinateur relié par USB.
Pour passer en mode externe, appuyez sur **[EXT]** afin de l'allumer.

Astuce Si vous souhaitez piloter simultanément la SP-606 et le logiciel P606, appuyez sur [INT] et [EXT] afin d'allumer les deux boutons.

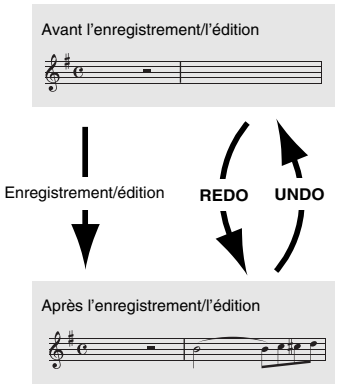
Terme

Qu'est-ce que la page "Play"?

La page "Play" est la page qui apparaît lorsque vous effectuez les opérations suivantes.

1. **Mettez la SP-606 sous tension en suivant les instructions données sous "Mise sous/ hors tension" (p. 21).**
2. **Appuyez sur [INT] pour l'allumer.**
   [EXT] est éteint.
3. **Appuyez sur [SONG] ou [PTN].**
   Si vous appuyez sur [SONG], la mention "**Song**" apparaît verticalement à gauche de l'écran.

Annuler l'opération précédente (Undo/Redo)



Vous pouvez annuler l'édition ou l'enregistrement que vous venez d'effectuer dans un morceau ou un motif.

Procédure

Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [|◀◀].

* *L'annulation peut s'appliquer à un motif (édition au microscope, enregistrement en temps réel ou pas à pas) et à un morceau (édition, enregistrement).*

* *La fonction Redo annule l'annulation (Undo) et rétablit le motif ou le morceau dans l'état où il se trouvait avant le recours à Undo. Après avoir fait appel à Undo, maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [|◀◀] pour effectuer le rétablissement (Redo).*

Faces supérieure, avant et arrière

Face supérieure



1

Contrôleur D BEAM

En déplaçant la main au-dessus de ce contrôleur, vous pouvez appliquer divers effets à un motif ou un échantillon (p. 74).

Bouton TRIGGER

Ce bouton permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour déclencher un échantillon au lieu de taper sur un pad déterminé (p. 74).

Bouton SYNTH

Ce bouton permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour piloter la hauteur du synthétiseur monophonique intégré (p. 74).

Bouton FILTER

Ce bouton permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour piloter un filtre dont la pente est extrêmement forte (p. 74).

2

Bouton V-LINK

Active/coupe la fonction V-LINK (p. 77).

3

Commande AUDIO IN REC LEVEL

Détermine le volume du signal audio présent à l'entrée INPUT en face arrière (p. 19).

Réglez cette commande de sorte à ce que l'indicateur de niveau ne s'allume pas (p. 26, p. 45).

Commande VOLUME

Détermine le volume du signal audio présent aux sorties OUTPUT et PHONES en face arrière (p. 19).

Bouton MASTERING

Active/coupe l'effet Master (utilisé pour la touche finale) (p. 33).

4

Ecran

Affiche diverses informations en fonction des opérations effectuées.

Bouton MENU

Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.

Boutons F1, F2, F3

Diverses fonctions sont assignées à ces boutons en fonction de la page affichée.

Bouton BPM

Détermine le tempo (BPM) (p. 25, p. 59, p. 66, p. 68).

Boutons EXIT/ENTER

Ces boutons servent à annuler une opération (EXIT) ou à l'entériner (ENTER) à diverses pages d'écran.

[◄][►][▲][▼]

Ces boutons permettent de déplacer le curseur à l'écran.

Molette VALUE

Permet de régler la valeur d'un paramètre.

* *Vous pouvez maintenir [FUNC] enfoncé tout en tournant la molette VALUE pour effectuer des changements de valeur plus importants pour tout autre paramètre que BPM (tempo).*

Boutons DEC/INC

Changent la valeur d'un paramètre par unités.

* *Vous pouvez maintenir [FUNC] enfoncé en appuyant sur [DEC][INC] pour effectuer des changements de valeur plus importants pour tout autre paramètre que BPM (tempo).*

5

Bouton MFX1

Active/coupe le processeur multi-effets MFX1 (p. 33).

Bouton MFX2

Active/coupe le processeur multi-effets MFX2 (p. 33).

Bouton KNOB ASSIGN

Détermine le processeur MFX piloté par les commandes CTRL 1~3 (p. 33).

Commandes CTRL 1, CTRL 2, CTRL 3

Ces commandes pilotent des paramètres d'effet (p. 33).

6

Bouton SONG

Affiche la page "Song Play" (p. 15).

Bouton PTN

Affiche la page "Pattern Play" (p. 15).

Boutons TRACK 1~4

Sélectionnent les pistes pour l'enregistrement/la reproduction (p. 25, p. 55, p. 60).

[|◄◄] (Début)

Retour au début du morceau ou du motif.

[◄◄] (Recul)

Recule d'une mesure ou d'un pas.

[►►] (Avance)

Avance d'une mesure ou d'un pas.

[■] (Stop)

Arrête la reproduction.

[►] (Reproduction)

Lance la reproduction.

[●] (Enregistrement)

Enregistre un motif ou un morceau (p. 55, p. 65).

7

Boutons INT/EXT

Ces boutons permettent d'alterner entre les modes interne et externe. En général, le mode interne reste sélectionné (p. 15).

Bouton FUNC

Vous pouvez maintenir [FUNC] enfoncé et appuyer sur un autre bouton ou pad pour accéder à la fonction alternative de ce bouton ou pad.

Bouton CLIP BOARD

Ce bouton vous permet d'utiliser le presse-papier (clip board) pour copier un échantillon (p. 32).

Bouton SAMPLING

Utilisez ce bouton pour échantillonner (p. 26, p. 43).

Bouton PAD BANK

Utilisez ce bouton pour changer de banque de pads (p. 23).

Bouton ROLL

Utilisez ce bouton pour jouer un roulement (p. 30).

Pad HOLD

Ce pad active la fonction Hold (p. 30).

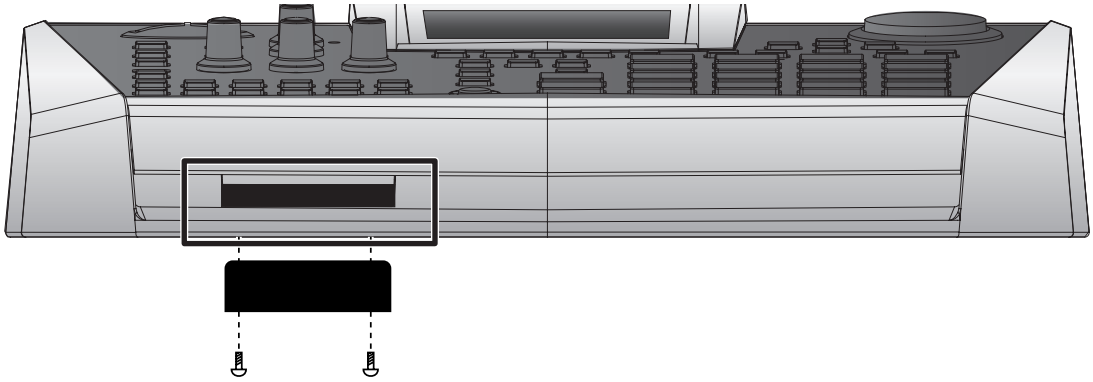
Pad INPUT SOURCE

Ce pad permet d'écouter le signal d'entrée audio (p. 25).

Pads [1]~[16]

Vous pouvez jouer avec des échantillons en frappant sur ces pads (p. 23).

Panneau avant



Fente pour carte de mémoire

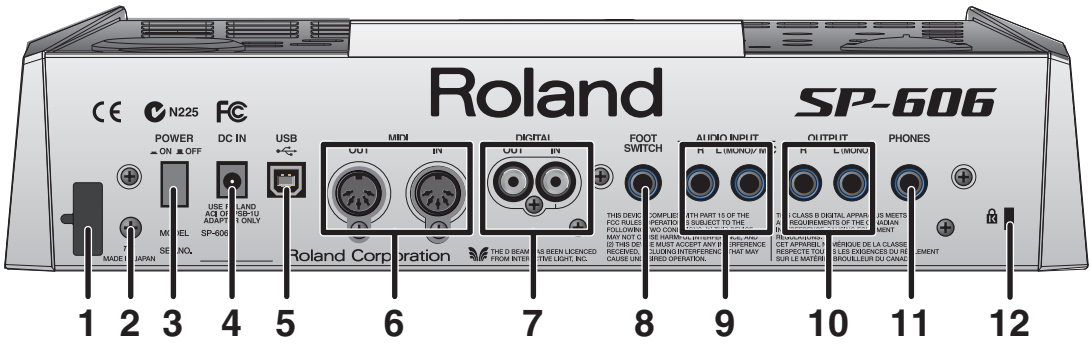
Vous pouvez insérer une carte de mémoire ici (p. 22).

* *Utilisez un tournevis en croix pour dévisser les deux vis situées immédiatement sous chaque extrémité de la fente pour carte (sur la face inférieure de la SP-606, près de vous) et servez-vous de ces deux vis pour fixer le cache antivol de la carte fournie avec le produit Ce cache antivol empêche d'extraire la carte.*

* *Avant de retourner l'appareil, prenez des paquets de journaux ou magazines et placez-les sous les quatre coins de l'appareil afin d'éviter d'endommager les boutons et les commandes. Veillez également à orienter l'appareil de sorte à éviter d'endommager des boutons ou des commandes.*

* *Lorsque vous retournez l'appareil, maniez-le avec prudence pour éviter qu'il ne tombe ou bascule.*

Face arrière



1. Crochet pour cordon

Servez-vous de ce crochet pour fixer le câble de l'adaptateur (p. 20).

2. Borne de mise à la terre

Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou lorsque vous touchez un microphone qui y est branché ou les parties métalliques d'autres objets. Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. Lorsque vous mettez ce produit à la terre, vous pouvez entendre un léger bourdonnement; ici aussi cela dépend des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

Endroits à éviter pour la connexion:

- Tuyaux d'eau (risque d'électrocution)
- Tuyaux de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

3. Commutateur POWER

Mise sous/hors tension (p. 21).

4. Prise pour adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur ici (p. 20).

5. Prise USB

Utilisez le câble USB pour brancher la SP-606 à l'ordinateur (p. 85).

6. Prises MIDI (OUT/IN)

Utilisez ces prises pour brancher du matériel MIDI (p. 80).

7. Prises DIGITAL (OUT/IN)

Branchez votre source audio à la prise IN pour échantillonner à partir de l'entrée numérique. Utilisez la prise OUT pour bénéficier de la sortie numérique (p. 20).

8. Prise FOOT SWITCH

Cette prise permet de brancher un commutateur au pied disponible en option (DP-2, BOSS FS-5U) (p. 20).

9. Prises INPUT

Branchez votre source audio ou microphone à cette prise pour échantillonner à partir de l'entrée analogique. Si la source est mono, branchez-la à la prise L (MONO) (p. 20).

10. Prises OUTPUT

Ces prises sont des sorties analogiques. Si votre sortie est mono, utilisez la prise L (MONO) (p. 20).

11. Prise PHONES

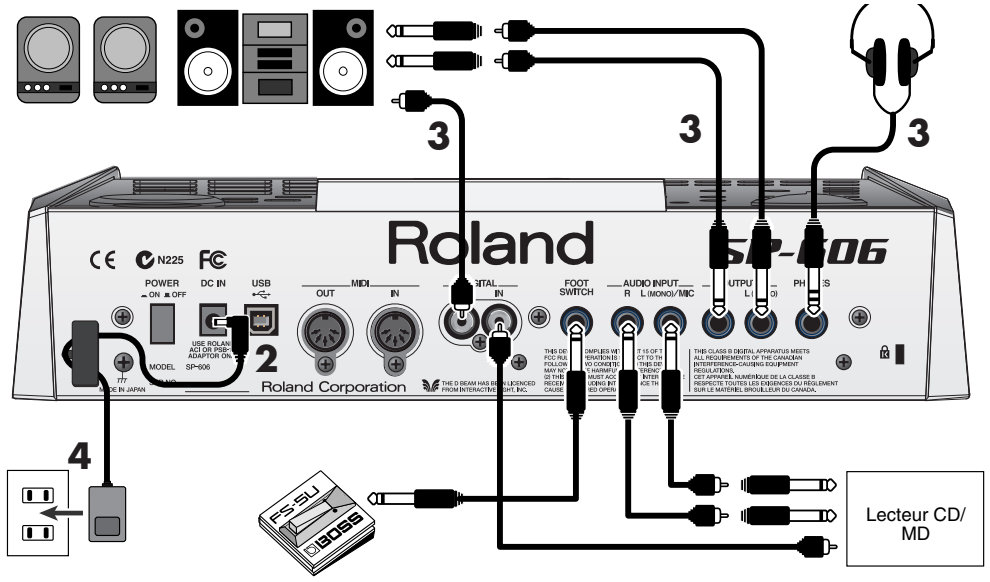
Branchez un casque à cette prise. Le branchement d'un casque ne coupe pas le signal des sorties DIGITAL OUT et OUTPUT (p. 20).

12. Cadenas de sécurité

http://www.kensington.com/

Connexion de la SP-606 à votre matériel

cf. Pour en savoir plus sur les connexions USB, voyez le **"Chapitre 13. A propos de l'USB"** (p. 85).



Voyez l'illustration et effectuez les connexions en procédant comme suit.

1. **Avant toute connexion, coupez l'alimentation de tous les appareils.**

   NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

2. **Branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise DC IN.**

   NOTE Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l'adaptateur, amarrez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).

3. **Branchez l'ampli ou le système audio aux prises OUTPUT ou DIGITAL OUT. Si vous utilisez un casque, branchez-le à la prise PHONES.**
   Pour échantillonner (p. 26, p. 43), branchez votre source audio (ex: lecteur CD ou micro) aux prises **INPUT** ou **DIGITAL IN**.

4. **Branchez l'adaptateur à une prise secteur.**

NOTE Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le niveau des appareils connectés aux entrées (INPUT, DIGITAL IN) peut être trop faible. Dans ce cas, utilisez des câbles sans résistance, tels que les câbles Roland de la série PCS.

NOTE Selon la position des micros par rapport aux haut-parleurs, il peut y avoir un effet Larsen. Voici comment remédier à ce problème:

1. **Changez l'orientation du ou des microphones.**
2. **Eloignez le ou les microphones des enceintes.**
3. **Diminuez le volume.**

Mise sous/hors tension

Mise sous tension

NOTE Une fois les connexions établies (p. 20), mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

1. **Réglez la commande VOLUME au minimum (à fond à gauche).**
2. **Réglez le volume de l'ampli ou du système audio branché au minimum.**
3. **Appuyez sur [POWER] pour mettre la SP-606 sous tension.**

   NOTE Ce produit est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que le produit fonctionne normalement.
4. **Mettez l'ampli ou le système audio sous tension.**
5. **Appuyez sur un pad pour produire du son et réglez le volume en augmentant progressivement le réglage de la commande VOLUME.**
   Réglez également le volume de l'ampli ou du système audio à un niveau adéquat.

Arrêt et mise hors tension

NOTE Avant de mettre la SP-606 hors tension, effectuez d'abord la procédure d'arrêt. Si vous coupez simplement l'alimentation sans effectuer la procédure d'arrêt, vous risquez d'endommager les données se trouvant en mémoire interne ou sur la carte de mémoire.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [EXIT] (SHUTDOWN) pour afficher la page "SHUTDOWN".**



3. **Appuyez sur [F3] pour effectuer l'arrêt.**
   Une fois que la "Play" réapparaît, vous pouvez mettre l'appareil hors tension.
   Pour renoncer à la procédure d'arrêt, appuyez sur [F2] (CANCEL).
4. **Réglez le volume de la SP-606 et de tous les périphériques au minimum.**
5. **Mettez tous les périphériques hors tension.**
6. **Appuyez sur l'interrupteur [POWER] pour mettre la SP-606 hors tension.**

Insertion et extraction d'une carte de mémoire

Insérer une carte de mémoire

1. Insérez la carte de mémoire dans la fente située en face avant.

MEMO Vous pouvez insérer une carte de mémoire quand la SP-606 est sous ou hors tension.

NOTE Insérez prudemment la carte de mémoire jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place.

NOTE Lorsque vous utilisez une carte de mémoire pour la première fois, formatez-la sur la SP-606 (p. 69). Les cartes de mémoire formatées par d'autres appareils ne sont pas reconnues par la SP-606.

Extraire une carte de mémoire après l'arrêt

NOTE Si la SP-606 est en fonctionnement, il faut passer en mode d'arrêt (shutdown) avant d'extraire la carte de mémoire. Si vous retirez la carte sans passer par la procédure d'arrêt, vous risquez d'endommager le contenu de la mémoire interne ou de la carte.

1. Affichez la page "Play" (p. 15).

2. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [EXIT] (SHUTDOWN) pour afficher la page "SHUTDOWN".



3. Appuyez sur [F3] pour effectuer l'arrêt.
Une fois que la page "Play" réapparaît, vous pouvez extraire la carte de mémoire.
Pour renoncer à la procédure d'arrêt, appuyez sur [F2] (CANCEL).

NOTE Après l'arrêt, l'appareil ne détecte plus la carte de mémoire même si elle reste dans la fente. Pour que la carte de mémoire soit détectée, extrayez-la de la fente puis insérez-la de nouveau.

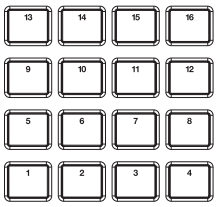
4. Appuyez sur le bouton d'éjection situé à côté de la fente pour carte, en face avant. Une partie de la carte apparaît, ce qui vous permet de prendre la carte en main et de l'extraire.

Démarrage rapide

Jouer avec les échantillons des pads

Ecouter un échantillon

Frappez un pad pour écouter l'échantillon qui lui est assigné.



Changer de banque de pads

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [PAD BANK].**
   La liste des banques de pads apparaît.



3. **Déplacez le curseur avec la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][DEC][INC].**
   Vous pouvez sélectionner directement les banques 1~16 d'une pression sur les pads [1]~[16].
   Une pression sur [F1] (INT) amène le curseur sur les banques de la mémoire interne tandis que [F2] (CARD) propose les banques de la carte de mémoire.

   MEMO Les banques de pads 9~32 se trouvent sur la carte de mémoire. Pour pouvoir les sélectionner, il faut insérer une carte.

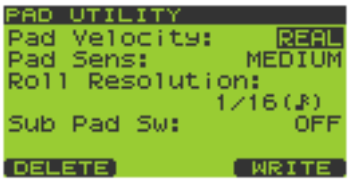
4. **Appuyez sur [F3] (SELECT) ou [ENTER].**
   La banque de pads sélectionnée apparaît à l'écran.

   MEMO A la sortie d'usine de la SP-606, les banques de pads 1~4 contiennent déjà des données.

Régler le volume du son lorsque vous frappez les pads

Voici comment régler le volume des sons produits lorsque vous frappez les pads. Ce réglage est commun aux seize pads.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [9] (PAD UTIL) pour afficher la page "PAD UTILITY".**



3. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Pad Velocity".**
4. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour sélectionner REAL ou 1~127.**
   REAL: La force avec laquelle vous frappez le pad détermine le volume.
   1~127: Le volume est fixé au niveau choisi (127 possibilités).
5. **Si vous avez choisi REAL à l'étape 4, appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur la ligne "Pad Sens".**
   Si vous avez choisi une valeur 1~127 à l'étape 4, passez à l'étape 7.
6. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour sélectionner LIGHT, MEDIUM ou HEAVY.**
   LIGHT: Une frappe légère suffit pour produire du son.

MEDIUM: Réglage de sensibilité standard.
HEAVY: Il faut frapper fort sur le pad pour produire du son.

7. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Reproduire des motifs (Patterns)

Procédure de base pour reproduire un motif

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**
La ligne supérieure de l'écran affiche le tempo (BPM) et le nombre de mesures du motif.
La ligne inférieure de l'écran affiche le numéro de la banque de pads sélectionnée.



2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner un motif.**

MEMO A la sortie d'usine de la SP-606, les motifs 1~40 contiennent déjà des données préprogrammées.

3. **Appuyez sur [▶] (Play) pour lancer la reproduction.**
Si vous tournez la molette VALUE ou utilisez les boutons [DEC][INC] pour sélectionner un autre motif durant la reproduction d'un motif, le nom du motif sélectionné apparaît à la ligne inférieure; ce motif succèdera au motif en cours. A la fin du motif en cours, la reproduction du motif choisi démarre automatiquement.

NOTE Si le numéro du motif affiché à la ligne inférieure n'est pas contrasté, cela signifie que la SP-606 est déjà en train de préparer le motif suivant: vous ne pouvez donc plus en programmer un autre.

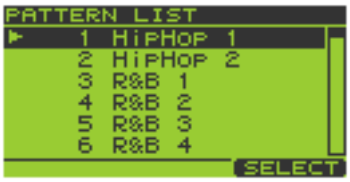
Vous pouvez appuyer sur [◄][►] durant la reproduction d'un motif pour changer instantanément de motif.

4. **Appuyez sur [■] (Stop) pour arrêter la reproduction.**
Si vous appuyez de nouveau sur [■] ou si vous appuyez sur [|◀◀], vous retournez au début du motif.
Une pression sur [◀◀] vous ramène une mesure en arrière tandis qu'une pression sur [▶▶] vous avance d'une mesure.

Sélection et reproduction d'un motif de la liste

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**

2. **Appuyez sur [F1] (LIST) pour afficher la "PATTERN LIST".**



MEMO Si les motifs préprogrammés sont protégés (p. 59), un cadenas s'affiche à gauche des motifs protégés.

3. **Tournez la molette VALUE ou utilisez [DEC][INC] pour sélectionner un motif et appuyez sur [F3] (SELECT) ou [ENTER] pour confirmer votre choix.**
Vous pouvez sélectionner directement les motifs 1~16 d'une pression sur les pads [1]~[16].
Pour annuler la sélection d'un motif, appuyez sur [EXIT].

4. **Appuyez sur [▶] pour lancer la reproduction.**

5. **Appuyez sur [■] pour arrêter la reproduction.**

Changer le tempo (BPM) durant la reproduction de motif



1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**
2. **Appuyez sur [BPM] pour afficher la page “BPM”.**
   La valeur BPM apparaît à l’écran.
3. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour régler la valeur BPM (40.0~200.0).**
   Vous pouvez régler la valeur BPM par pas d’une unité. Vous pouvez effectuer ces réglages durant la reproduction du motif.

Astuce Pour changer la valeur BPM par 0,1 unités, maintenez [FUNC] enfoncé et tournez la molette VALUE.

Astuce Vous pouvez aussi régler le tempo (BPM) en appuyant au moins trois fois sur le bouton [F3] (TAP) selon le rythme voulu (fonction Tap Tempo).

NOTE Il est impossible de modifier la valeur BPM quand “Sync Mode” (p. 81) est réglé sur SLAVE.

4. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page “Play”.**

Etouffer des pistes individuelles

Vous pouvez étouffer (Mute) certaines pistes durant la reproduction d’un motif.

1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**
2. **Appuyez sur [▶] pour reproduire le motif.**
3. **Appuyez sur TRACK [1]~[4].**
   Bouton allumé: reproduction
   Bouton clignotant: étouffement

MEMO Un bouton éteint signifie que la piste ne contient pas de données.

Astuce Vous pouvez sauvegarder l’étouffement de chaque piste avec les données du motif (p. 60).

Nombre d’échantillons pouvant être produits simultanément

En comptant la reproduction du morceau/motif et les sons produits lorsque vous frappez sur les pads, vous pouvez produire jusqu’à huit notes simultanément. Chaque échantillon stéréo utilise deux notes.
Si vous essayez de jouer plus de huit notes simultanément, seuls les huit échantillons produits en dernier lieu sont audibles; les échantillons des pads actionnés plus tôt sont coupés. D’autre part, les échantillons dont le paramètre “Play Type” (p. 51) est réglé sur PHRASE ont priorité sur les échantillons SINGLE.

Piloter un signal d’entrée audio

Le pad [INPUT SOURCE] de la SP-606 vous permet de lancer et d’arrêter une source audio externe comme s’il s’agissait d’un échantillon. Vous pouvez également appliquer des effets à ce son.
Dans l’explication ci-dessous, nous allons prendre un lecteur CD à titre d’exemple.

1. **Vérifiez que la SP-606 et le lecteur CD sont hors tension.**
2. **Réglez la commande AUDIO IN REC LEVEL (sur la face supérieure) en position minimum (à fond à gauche).**
3. **Branchez le lecteur CD à l’entrée INPUT L/R ou DIGITAL IN en face arrière (p. 20).**

NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l’alimentation de tous les appareils avant d’effectuer les connexions.

4. **Mettez le lecteur CD sous tension.**

5. **Mettez la SP-606 sous tension en suivant la procédure décrite à la p. 21.**
   Attendez que la page “Pattern Play” (p. 15) apparaisse à l’écran.

6. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [INPUT SOURCE] pour afficher la page “INPUT SETTING”.**



7. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour régler le paramètre “Input Select” comme suit.**
   Si vous avez choisi l’entrée **INPUT L/R** à l’étape 3: **LINE**
   Si vous avez choisi l’entrée **DIGITAL IN** à l’étape 3: **DIGITAL**

8. **Lancez la reproduction sur le lecteur CD.**

9. **Lorsque vous appuyez sur le pad [INPUT SOURCE] pour l’allumer, le signal externe est audible.**
   Si vous appuyez une fois de plus sur le pad [INPUT SOURCE], il s’éteint et le son s’arrête.

10. **Servez-vous de la commande AUDIO IN REC LEVEL pour régler le volume.**
    Réglez la commande AUDIO IN REC LEVEL pour obtenir le volume le plus élevé possible sans que l’indicateur de niveau de la commande ne s’allume.

    NOTE Si vous avez choisi l’entrée DIGITAL IN à l’étape 3, la commande AUDIO IN REC LEVEL est sans effet.

Enregistrer vos propres échantillons

La SP-606 vous permet d’échantillonner environ 11 minutes de son (mono).

NOTE La législation régissant les droits d’auteur interdit l’enregistrement (l’échantillonnage) de données audio protégées, appartenant à un parti tiers, sans autorisation autre que celle de la jouissance à titre personnel. N’utilisez pas cet appareil pour effectuer des enregistrements illicites.

NOTE Roland Corporation rejette toute responsabilité pour des amendes ou peines encourues par l’utilisateur suite à des enregistrements illicites effectués avec du matériel Roland.

Voici, à titre d’exemple, comment échantillonner du son avec un lecteur CD.

Préparatifs pour l’échantillonnage

Branchez le lecteur CD à la SP-606.

1. **Vérifiez que la SP-606 et le lecteur CD sont hors tension.**

2. **Réglez la commande AUDIO IN REC LEVEL sur la face supérieure en position minimum (à fond à gauche).**

3. **Branchez le lecteur CD à l’entrée INPUT L/R ou DIGITAL IN en face arrière (p. 20).**

   NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l’alimentation de tous les appareils avant d’effectuer les connexions.

4. **Mettez le lecteur CD sous tension.**

5. **Mettez la SP-606 sous tension en suivant la procédure décrite sous “Mise sous tension” (p. 21).**
   Attendez que la page “Pattern Play” (p. 15) apparaisse à l’écran.

Choisissez l'entrée et réglez le niveau d'entrée.

6. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [INPUT SOURCE] pour afficher la page "INPUT SETTING".**



7. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour régler le paramètre "Input Select" comme suit.**
   Si vous avez choisi l'entrée **INPUT L/R** à l'étape 3: **LINE**
   Si vous avez choisi l'entrée **DIGITAL IN** à l'étape 3: **DIGITAL**

8. **Lancez la reproduction sur le lecteur CD et réglez le niveau d'entrée.**
   Si vous avez choisi INPUT à l'étape 3, réglez la commande AUDIO IN REC LEVEL pour obtenir un volume aussi élevé que possible sans que l'indicateur de niveau de la commande ne s'allume.

NOTE Si vous avez choisi l'entrée DIGITAL IN à l'étape 3, la commande AUDIO IN REC LEVEL est sans effet.

Echantillonnage

1. **Appuyez sur [SAMPLING] pour afficher la page "SAMPLING MENU".**



2. **Appuyez sur [F1] (SAMPL).**
   Le bouton [SAMPLING] clignote et la page "**SAMPLING STANDBY**" apparaît.

3. **L'écran affiche "Select Pad"; utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour choisir la banque de pads. A titre d'exemple, optez pour la banque de pads 8. Appuyez ensuite sur le pad voulu comme destination de l'échantillon. A titre d'exemple, appuyez sur le pad [1].**
   Les pads auxquels aucun échantillon n'est assigné clignotent.
   Le numéro d'identification de la mémoire (PAD 8-1) est affiché à gauche de la ligne supérieure de l'écran.



MEMO Si la mémoire de pad sélectionnée contient déjà un échantillon, le message suivant apparaît: "A Sample Already Exists! Overwrite?" Si vous voulez remplacer l'ancien échantillon par le nouveau, appuyez sur [F3] (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

NOTE Si la fonction Pad Bank Protect protège une banque, un cadenas apparaît à droite du numéro de la banque de pads dans coin supérieur gauche de l'écran. Si vous tentez de sélectionner un pad dans une telle banque, l'écran affiche "Protected Pad Bank!" et le pad est inaccessible. Pour échantillonner dans un pad de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

4. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Auto Trig".**

5. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner OFF.**
   Pour annuler l'échantillonnage à ce stade, appuyez sur [EXIT].

6. **Appuyez sur le pad [INPUT SOURCE] pour entendre le signal d'entrée audio.**

7. **Au moment voulu, appuyez sur [SAMPLING] ou [F3] (START) pour commencer l'échantillonnage.**
   Le bouton [SAMPLING] cesse de clignoter et reste allumé.

8. **Appuyez sur [SAMPLING] ou [F3] (STOP) à l'endroit où vous souhaitez arrêter l'échantillonnage.**
   Si vous excédez le temps d'échantillonnage disponible, l'échantillonnage s'arrête automatiquement.

9. **Appuyez sur le pad pour reproduire le son échantillonné.**

MEMO Vous pouvez utiliser la fonction BPM Sync (p. 53) pour changer le tempo (BPM) de l'échantillon.

cf. Si le début ou la fin de l'échantillon contient des données indésirables ou du silence, vous pouvez effectuer des réglages pour ne conserver que la partie voulue de l'échantillon. Pour en savoir plus, voyez **"Définition du début et de la fin d'un échantillon (omission des sections indésirables)"** (p. 52).

cf. Si l'échantillon ne vous satisfait pas, voyez la section **"Supprimer un échantillon"** (p. 32).

Editer un échantillon

Mettre un échantillon en boucle

La répétition indéfinie d'un échantillon est appelée "boucle". La SP-606 facilite la création de phrases en répétant des échantillons de cette façon.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [13] (SAMPLE PARAM) pour afficher la page "SAMPLE EDIT".**
3. **Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier l'échantillon.**
   Si vous voulez éditer un échantillon qui se trouve dans une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis sélectionnez l'échantillon à modifier.

   NOTE Si la banque de pads est protégée, un cadenas est affiché dans la partie supérieure droite de l'écran. Pour modifier un échantillon de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).
4. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Loop Sw".**
5. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour sélectionner OFF ou ON.**
   OFF: pas de boucle
   ON: boucle

   Répétez les étapes 3~5 si vous souhaitez modifier d'autres échantillons.
6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**



Changer le mode de reproduction et d'arrêt d'un échantillon

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [13] (SAMPLE PARAM) pour afficher la page "SAMPLE EDIT"**
3. **Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier l'échantillon.**
   Si vous voulez éditer un échantillon qui se trouve dans une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis sélectionnez l'échantillon à éditer.

   NOTE Si la banque de pads est protégée, un cadenas est affiché dans la partie supérieure droite de l'écran. Pour modifier un échantillon de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).
4. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Trig Mode".**
5. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour sélectionner SHOT, ALTERNATE ou GATE.**

   SHOT: L'échantillon démarre lorsque vous appuyez sur le pad et s'arrête automatiquement à la fin de l'échantillon.



NOTE Si vous sélectionnez l'option SHOT, le réglage de boucle (p. 28) est ignoré; l'échantillon n'est produit qu'une fois. Notez qu'avec l'option SHOT, il est impossible d'interrompre l'échantillon; utilisez donc ce réglage avec circonspection lorsque l'échantillon est particulièrement long.

ALTERNATE: L'échantillon démarre quand vous appuyez sur le pad et reste audible même lorsque vous relâchez le pad. Il s'arrête lorsque vous appuyez une fois de plus sur le pad.

GATE: L'échantillon démarre quand vous appuyez sur le pad et s'arrête quand vous relâchez le pad.

Répétez les étapes 3~5 si vous souhaitez modifier d'autres échantillons.

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

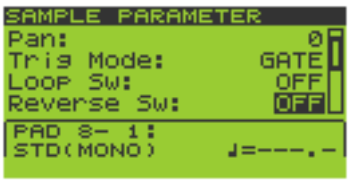
Inverser la reproduction

La fonction Reverse inverse la direction dans laquelle l'échantillon est reproduit, comme une bande lue en sens inverse.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [13] (SAMPLE PARAM) pour afficher la page "SAMPLE EDIT".**
3. **Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier l'échantillon.**
   Si vous voulez éditer un échantillon qui se trouve dans une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis sélectionnez l'échantillon à éditer.

   NOTE Si la banque de pads est protégée, un cadenas est affiché dans la partie supérieure droite de l'écran. Pour modifier un échantillon de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

4. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Reverse Sw".**
5. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour sélectionner OFF ou ON.**
   OFF: pas d'inversion
   ON: inversion

   Répétez les étapes 3~5 si vous souhaitez modifier d'autres échantillons.

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Chapitre 1. Jeu et réglages des pads

Jouer sur les pads

cf. Pour les détails de base concernant l'utilisation des pads, voyez "Jouer avec les échantillons des pads" (p. 23).

Jouer un roulement

Vous pouvez faire un "roulement" avec un échantillon (répétitions) en maintenant un pad enfoncé.

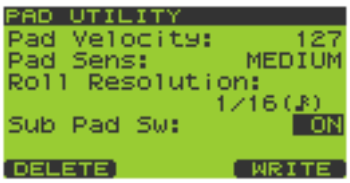
1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [ROLL] pour allumer le bouton et activer la fonction Roll.**
3. **Maintenez un pad enfoncé et le roulement commence.**
   Vous pouvez jouer un roulement en appuyant sur n'importe quel pad [1]~[16] ou en appuyant sur plusieurs pads à la fois.

   cf. Vous pouvez spécifier la résolution du roulement. Voyez les sections "Procédure de base pour régler les paramètres Pad Utility" (p. 31) et "Paramètres Pad Utility" (p. 31).
4. **Lorsque vous relâchez le pad, le roulement s'arrête.**
5. **Pour couper la fonction Roll, appuyez sur [ROLL] afin d'éteindre le bouton.**

Fonction Sub Pad

La fonction Sub Pad vous permet de produire l'échantillon du pad que vous avez frappé en dernier lieu. C'est une façon simple de jouer un roulement de tambour manuellement.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [9] (PAD UTIL) pour afficher la page "PAD UTILITY".**
3. **Appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur la ligne "Sub Pad Sw".**
4. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner ON.**
   Le pad [16] s'allume en vert et fait office de Sub Pad.



NOTE Cette fonction n'efface pas l'échantillon assigné au pad [16]; il réapparaît dès que vous coupez la fonction Sub Pad.

5. **Quand vous appuyez sur le pad [16], vous produisez l'échantillon du pad frappé en dernier lieu.**
6. **Si vous réglez "Sub Pad Sw" sur OFF, le pad [16] s'éteint et la fonction Sub Pad est coupée.**

Fonction Hold

Vous pouvez utiliser la fonction Hold pour maintenir le son même lorsque vous relâchez le pad. Cette fonction est pratique pour maintenir une boucle de phrase.
Cependant, n'oubliez pas que vous ne pouvez pas dépasser la polyphonie maximum de huit notes, même lorsque vous faites appel à la fonction Hold.

MEMO La fonction Hold ne concerne que les échantillons dont la reproduction est en mode GATE (p. 51). Elle ne s'applique pas aux échantillons dont la reproduction est en mode ALTERNATE ou SHOT (p. 51) ni à la fonction Roll (p. 30).

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**

2. **Appuyez sur un pad pour produire son échantillon.**
3. **Avant de relâcher le pad, appuyez sur le pad [HOLD] tant que l'échantillon est audible.**
   La fonction Hold est activée et maintient le son de l'échantillon même lorsque vous relâchez le pad.
4. **Il s'arrête lorsque vous appuyez une fois de plus sur le pad de l'échantillon ou sur le pad [HOLD].**
   Lorsque vous appuyez de nouveau sur le pad [HOLD], tous les sons maintenus sont arrêtés.

Réglages des pads

Protection de la banque de pads

Vous pouvez protéger une banque de pads contre tout changement ou effacement.

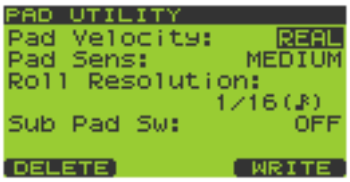
MEMO A la sortie d'usine de la SP-606, vous ne serez pas en mesure d'éditer ou d'effacer les banques de pads 1~4 car elles sont protégées pour éviter que les échantillons ne soient effacés par inadvertance.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [PAD BANK] pour afficher la page "PAD BANK PROTECT".**
   La liste des banques de pads apparaît.
3. **Déplacez le curseur avec la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][DEC][INC].**
4. **Appuyez sur [F1] (PRTCT) pour activer la protection. Un cadenas apparaît à gauche de la ligne où se trouve le curseur.**
   Appuyez une fois de plus sur [F1] (PRTCT) pour désactiver la protection. Le cadenas disparaît.
5. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**



Procédure de base pour régler les paramètres Pad Utility

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [9] (PAD UTIL) pour afficher la page "PAD UTILITY".**
3. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**
4. **Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
5. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**



Paramètres Pad Utility

Paramètre	Réglage	Description
Pad Velocity	REAL, 1–127	Détermine le volume du son produit lorsque vous frappez un pad. **REAL**: Le volume de l'échantillon change en fonction de la force exercée sur le pad. **1~127**: L'échantillon est produit avec l'emphase choisie.
Pad Sens	LIGHT, MEDIUM, HEAVY	Règle la sensibilité du pad. Détermine la façon dont le volume de l'échantillon répond à la force exercée sur le pad. **LIGHT**: Des frappes légères produisent des sons forts. **MEDIUM**: Sensibilité moyenne. **HEAVY**: Il faut frapper le pad avec force pour produire du son. * Ce paramètre n'est utilisé que si "Pad Velocity" est réglé sur REAL.
Roll Resolution	1/4–1/48	Détermine la résolution (l'intervalle) pour la fonction Roll (p. 30).
Sub Pad Sw	OFF, ON	Détermine le réglage Sub Pad (p. 30).

Supprimer un échantillon

1. **Affichez la page “Play” (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [9] (PAD UTIL) pour afficher la page “PAD UTILITY”.**
3. **Appuyez sur [F1] (DELETE) pour afficher la page “PAD DELETE”.**
4. **Appuyez sur le pad dont vous voulez supprimer l’échantillon; le numéro du pad est contrasté (fond noir).**
   Pour annuler votre sélection, appuyez une fois de plus sur le pad sélectionné; le fond redevient blanc.
   Vous pouvez sélectionner plusieurs pads simultanément.
   Si vous voulez sélectionner des échantillons d’une autre banque de pads, utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer de banque puis appuyez sur un pad pour sélectionner l’échantillon.



MEMO Les pads qui ne contiennent pas d’échantillon sont affichés en pointillés et ne peuvent pas être sélectionnés.

5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effacer le ou les échantillons choisis.**
   Pour annuler cette opération, appuyez sur [F2] (CANCEL) ou [EXIT].

NOTE Ne mettez jamais l’appareil hors tension tant que l’écran affiche “Now Processing…”.

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page “Play”.**

Utiliser le presse-papiers (Clipboard) pour copier un échantillon

La fonction Clipboard permet de sauvegarder momentanément un échantillon pour le copier à un autre endroit. Vous pouvez copier des échantillons d’une banque de pads dans une autre.

1. **Affichez la page “Play” (p. 15).**
2. **Maintenez le pad dont vous voulez copier l’échantillon et appuyez sur [CLIPBOARD].**
   L’échantillon est copié dans le presse-papiers et le bouton [CLIPBOARD] s’allume.
   Pour écouter l’échantillon copié, appuyez sur [CLIPBOARD].

NOTE Si vous effacez l’échantillon source à ce moment, l’échantillon se trouvant dans le presse-papiers est également effacé.

3. **Maintenez [CLIPBOARD] enfoncé et appuyez sur le pad de destination.**
   Lorsque vous appuyez sur [CLIPBOARD], les pads contenant des échantillons s’allument.
   Pour copier l’échantillon dans une autre banque de pads, appuyez sur [PAD BANK] et choisissez la banque voulue (p. 23).

Astuce Pour effacer l’échantillon du presse-papiers, maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [CLIPBOARD].

NOTE Il est impossible de copier l’échantillon dans un pad contenant déjà un échantillon.xxxw

Chapitre 2. Ajouter des effets

La SP-606 contient trois modules d'effets pouvant être utilisés simultanément.

Terme "MFX" signifie multi-effet.

cf. Voyez "Flux des signaux audio dans la SP-606" (p. 12).

Opérations de base

Activer/couper les effets

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [MFX1], [MFX2] ou [MASTERING] pour activer/couper chaque effet.**
   Allumé: Activé
   Eteint: Coupé

   MEMO Lorsque vous activez [MFX1] ou [MFX2], le module MFX activé devient automatiquement le module piloté par les commandes CTRL 1~3.

Utiliser les commandes CTRL

Changer le processeur MFX piloté par les commandes CTRL

Pour choisir le module (MFX1 ou MFX2) piloté par les commandes CTRL, procédez comme suit.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez [KNOB ASSIGN] enfoncé pour vérifier le module MFX piloté par les commandes ("knobs").**
   Regardez les boutons [MFX1] et [MFX2]: celui qui clignote indique le module MFX piloté par les commandes.
3. **Continuez à maintenir [KNOB ASSIGN] enfoncé et appuyez sur le bouton qui ne clignote pas si vous voulez changer le module MFX piloté par les commandes.**

Piloter l'effet

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Tournez les commandes CTRL 1~3 pour régler le MFX.**
3. **Pour vérifier le type d'effet utilisé et ses réglages, appuyez sur [F3] (EFFECT) pour afficher la page "EFFECT INFO".**
4. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Sélectionner le type de MFX dans une liste

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [F3] (EFFECT) pour afficher la page "EFFECT INFO".**
   L'écran affiche les paramètres MFX pilotés par les commandes CTRL 1~3.

   Astuce Vous pouvez aussi afficher cette page en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [MFX2] ou [MFX1].



3. **Appuyez sur [F2] (MFX1/2) pour alterner entre MFX1 et MFX2.**
   Le coin supérieur droit de l'écran indique s'il s'agit des réglages MFX1 ou MFX2.

Astuce Vous pouvez échanger MFX1 et MFX2 en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [F1] (EXCHG). Le message "Exchange MFX1&2, Are You Sure?" (échanger MFX1 et 2?) s'affiche. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effectuer l'échange ou sur [F2] (CANCEL) pour annuler l'opération.

4. **Appuyez sur [F1] (LIST) pour afficher la page "MFX1 TYPE LIST" ou "MFX2 TYPE LIST".**



5. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][DEC][INC] pour sélectionner un type d'effet.**

Astuce Vous pouvez sélectionner directement les types d'effet 1~16 d'une pression sur les pads [1]~[16].

6. **Appuyez sur [F3] (SELECT) ou [ENTER] pour confirmer votre choix.**
Vous retournez à la page "**EFFECT INFO**".
Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].

Sélectionner le signal cible pour l'effet (MFX Assign)

Vous pouvez ajouter des effets à plusieurs pads, à des pads individuels ou au signal audio arrivant via USB.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [12] (MFX ASGN) pour afficher la page "MFX ASSIGN".**
3. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner la banque de pads concernée par les réglages.**
4. **Appuyez sur les pads voulus pour assigner (ou couper) le multi-effet MFX. Chaque pression sur le pad active et coupe le réglage en alternance.**



MFX est activé pour les **pads** affichés sur fond noir à l'écran.

Astuce Vous pouvez appuyer sur [F2] (BANK) pour activer/couper tous les pads de la banque.

5. **Une pression sur [F1] (USB) transfère l'assignation MFX au signal audio reçu via USB.**
MFX est assigné au signal audio USB (et activé) si l'indication **USB** est contrastée (affichée sur fond noir).
6. **Appuyez sur [F3] (WRITE) pour sauvegarder les réglages.**
Le message "MFX Assign Write, Are You Sure?" (sauvegarder l'assignation MFX?) s'affiche. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour sauvegarder le réglage ou sur [F2] (CANCEL) pour annuler l'opération.
7. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Réglages de mastérisation

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [F3] (EFFECT) pour afficher la page "EFFECT INFO".**
L'écran affiche les paramètre du module MFX piloté par les commandes CTRL 1~3.
3. **Appuyez sur [F3] (MASTER) pour afficher la page "MASTERING".**



Astuce Vous pouvez aussi afficher cette page en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [MASTERING].

Sélectionner une configuration de mastérisation

4. **Appuyez sur [F1] (LIST) pour afficher la page "MASTERING SETUP LIST".**
5. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][DEC][INC] pour sélectionner une configuration de mastérisation (mastering setup).**

Astuce A la mise sous tension, “1 USER SET” est sélectionné. Si vous souhaitez retrouver une certaine configuration par défaut à la mise sous tension, sauvegardez-en les réglages sous “1 USER SET”.

6. Appuyez sur [F3] (SELECT) ou [ENTER] pour confirmer votre choix.
Vous retournez à la page “**MASTERING**”.
Pour annuler l’opération, appuyez sur [EXIT].

Editer la configuration de mastérisation

7. Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.
Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

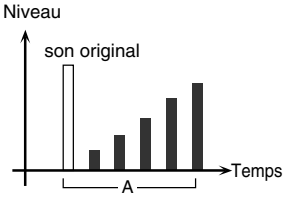
Paramètre	Réglage	Description
Spilt Freq	200–8000Hz	Fréquence de séparation entre la bande du grave et celle de l’aigu.
In Level	-24–0dB	Niveau d’entrée du signal à mastériser.
Low Attack	0.05–50ms	Durée de compression du signal lorsque le niveau d’entrée excède le niveau seuil du grave (Low Threshold).
Low Release	0.05–2000ms	Durée de relâchement de la compression du signal une fois que le niveau d’entrée retombe sous le niveau seuil du grave.
Low Threshold	0–127	Niveau auquel la compression est appliquée au grave.
Low Ratio	1:1–inf:1	Taux de compression pour le grave (“inf”= infini)
Low Level	0–127	Niveau de sortie du compresseur du grave.
High Attack	0.05–50ms	Durée de compression du signal lorsque le niveau d’entrée excède le niveau seuil de l’aigu (High Threshold).
High Release	0.05–2000ms	Durée de relâchement de la compression du signal une fois que le niveau d’entrée retombe sous le niveau seuil de l’aigu.
High Threshold	0–127	Niveau auquel la compression est appliquée à l’aigu.
High Ratio	1:1–inf:1	Taux de compression pour l’aigu (“inf”= infini).
High Level	0–127	Niveau de sortie du compresseur de l’aigu.

8. Si vous voulez conserver les réglages, appuyez sur [F3] (WRITE) pour les sauvegarder dans la mémoire “1 USER SET”.

9. L’écran affiche une demande de confirmation “System Write, Are You Sure?”. Pour sauvegarder les réglages, appuyez sur [F3] (EXEC) ou [ENTER].
Pour annuler la sauvegarde des réglages, appuyez sur [F2] (CANCEL) ou [EXIT].

Liste des effets

MFX	CTRL 1	CTRL 2	CTRL 3
1 FILTER + DRIVE	**CUTOFF**	**RESO**	**DRIVE**
Filtre passe-bas avec overdrive. Il atténue l’aigu et ajoute de la distorsion.	Règle la fréquence de coupure (la fréquence à laquelle le signal est coupé).	Détermine l’accentuation de la plage entourant la fréquence de coupure.	Ajoute de la distorsion.
2 REVERB	**REV TIME**	**HF DAMP**	**E.LEVEL**
Cette réverbération coupe le signal de réverbération au milieu de sa chute.	Règle la durée de la réverbération.	Détermine la fréquence à partir de laquelle les hautes fréquences de la réverbération sont coupées.	Règle le niveau du signal de réverbération.
3 DELAY	**DLY TIME**	**FEEDBACK**	**E.LEVEL**
Delay (retard) stéréo.	Détermine le temps de retard (***2**).	Détermine la quantité de signal retardé renvoyé à l’entrée.	Détermine le niveau du signal retardé.
4 TAPE ECHO	**REPEAT**	**INTENS**	**E.LEVEL**
Simule un dispositif d’écho à bande classique.	Règle la vitesse de la bande.	Définit le nombre de répétitions de l’écho.	Détermine le niveau du signal d’écho.

MFX	CTRL 1	CTRL 2	CTRL 3
5 ISOLATOR	**LOW**	**MIDDLE**	**HIGH**
Isole ou élimine les bandes du grave, du médium ou de l'aigu.	Isole/élimine le grave.	Isole/élimine le médium.	Isole/élimine l'aigu.
6 COMPRESSOR	**SUSTAIN**	**ATTACK**	**LEVEL**
Nivelle les différents niveaux.	Détermine l'intensité de la compression.	Règle la sensation d'attaque.	Règle le niveau.
7 LO-FI PROCESSOR	**SMPL RATE**	**BIT**	**FILTER**
Produit un son "lo-fi".	Définit la fréquence d'échantillonnage (***3**).	Définit la résolution en bits (2~14 BIT, OFF)	Définit l'intensité du filtre.
8 GUITAR AMP SIM	**AMP TYPE**	**AMP VOL**	**SPEAKER**
Simule un ampli de guitare.	Définit le type d'ampli de guitare. **OFF, JC-120, Clean Twin, Match Drive, BG Lead, MS1959 I, MS1959 II, MS1959 I+II, SLDN Lead, Metal 5150, Metal Lead, OD-1, OD-2 Turbo, Distortion, Fuzz**	Règle le niveau de sortie.	Sélectionne le type d'enceinte. (***4**)
9 OVERDRIVE	**DRIVE**	**TONE**	**LEVEL**
Légère distorsion du son.	Règle le niveau de distorsion.	Règle le timbre.	Règle le niveau.
10 PITCH SHIFTER	**PITCH**	**FEEDBACK**	**BALANCE**
Change la hauteur.	Change la hauteur sur une plage de ±2 octaves.	Définit l'importance du feedback pour le signal d'effet.	Règle la balance entre le signal d'effet et le signal sec.
11 FEEDBACK RIPPER	**RATE**	**DLY TIME**	**FEEDBACK**
Cet effet coupe périodiquement le signal et envoie la partie coupée à un delay. Vous pouvez créer de nouvelles phrases en appliquant cet effet à une phrase de batterie ou autre.	Détermine l'intervalle (***2**) avec lequel l'effet est appliqué.	Règle le retard (***2**) entre le signal entrant et le début du signal retardé.	Détermine la quantité de signal retardé renvoyé à l'entrée.
12 REVERSE	**THRESHOLD**	**TIME**	**BALANCE**
Ajoute une copie inversée au signal original.	Détermine le niveau auquel l'inversion commence.	Règle le retard (***2**) entre le signal original et le début du signal inversé.	Balance entre le signal direct (D) et le signal d'effet (E).
13 TUMBLING	**TIME**	**PAN**	**BALANCE**
Ajoute un signal retardé "rotatif". Particulièrement efficace avec des sons de batterie.	Règle la longueur de l'intervalle "A" illustré ci-dessous. 	Règle le panoramique gauche/droite.	Balance entre le signal direct (D) et le signal d'effet (E).
14 FLANGER	**DEPTH**	**RATE**	**RESO**
Produit une modulation ondulante dont l'effet rappelle le décollage et l'atterrissage d'un jet.	Définit l'intensité de la modulation.	Règle la vitesse de modulation.	Détermine les caractéristiques de la modulation.

MFX	CTRL 1	CTRL 2	CTRL 3
15 STEP FLANGER	**RATE**	**STEP RATE**	**RESO**
Change la hauteur du signal de flanger par paliers. L'intervalle des paliers peut être défini sous forme de valeur dépendant du tempo spécifié.	Définit la vitesse de modulation.	Règle la périodicité (***2**) du changement de hauteur.	Détermine les caractéristiques de la modulation.
16 BPM AUTO PAN	**DEPTH**	**RATE**	**WAVE**
Variation cyclique de la position du son dans l'image panoramique synchronisée avec le tempo (BPM).	Détermine l'intensité de l'effet.	Détermine la périodicité (***2**) de l'effet.	Détermine le mode de changement de la position. **TRI**: Onde triangulaire **SQU**: Onde carrée **SIN**: Onde sinusoïdale **SAW1**: Onde en dents de scie (ascendante) **SAW2**: Onde en dents de scie (descendante)
17 AUTO PAN	**DEPTH**	**RATE**	**WAVE**
Variation cyclique de la position du son dans l'image panoramique.	Détermine l'intensité de l'effet.	Détermine la périodicité de l'effet.	Détermine le mode de changement de la position. **TRI**: Onde triangulaire **SQU**: Onde carrée **SIN**: Onde sinusoïdale **SAW1**: Onde en dents de scie (ascendante) **SAW2**: Onde en dents de scie (descendante)
18 BPM TREMOLO	**DEPTH**	**RATE**	**WAVE**
Variation cyclique du volume synchronisée avec le tempo (BPM).	Détermine l'intensité de l'effet.	Détermine la périodicité de l'effet.	Détermine le mode de changement du volume. **TRI**: Onde triangulaire **SQU**: Onde carrée **SIN**: Onde sinusoïdale **SAW1**: Onde en dents de scie (ascendante) **SAW2**: Onde en dents de scie (descendante)
19 TREMOLO	**DEPTH**	**RATE**	**WAVE**
Variation cyclique du volume.	Détermine l'intensité de l'effet.	Détermine la périodicité de l'effet.	Détermine le mode de changement du volume. **TRI**: Onde triangulaire **SQU**: Onde carrée **SIN**: Onde sinusoïdale **SAW1**: Onde en dents de scie (ascendante) **SAW2**: Onde en dents de scie (descendante)
20 BPM SLICE+FLANG	**PTN**	**RATE**	**FLANGER**
Coupe périodiquement le son en synchronisation avec le tempo (BPM). Un effet flanger est également ajouté.	Règle la fréquence à laquelle le signal est coupé. (***5**)	Détermine la longueur de PTN (***2**).	Détermine l'intensité du flanger.
21 SLICER + FLANGER	**PTN**	**RATE**	**FLANGER**
Coupe le son périodiquement. Un effet flanger est également ajouté.	Règle la fréquence à laquelle le signal est coupé. (***5**)	Détermine la longueur de PTN.	Détermine l'intensité du flanger.

MFX	CTRL 1	CTRL 2	CTRL 3
22 ROTARY	**HI RATE**	**LOW RATE**	**LEVEL**
Simule l'effet d'un haut-parleur rotatif classique. Comme le fonctionnement des rotors de l'aigu et du grave peut être réglé séparément, cette modulation si caractéristique est simulée avec réalisme.	Définit la vitesse du rotor de l'aigu.	Définit la vitesse du rotor du grave.	Règle le niveau de sortie.
23 CHORUS	**DEPTH**	**RATE**	**E.LEVEL**
Confère une impression d'espace et de profondeur au son.	Définit l'intensité de la modulation.	Définit la vitesse de modulation.	Ajuste le volume du signal d'effet.
24 PHASER	**DEPTH**	**RATE**	**RESO**
Ajoute de la modulation au son.	Définit l'intensité de la modulation.	Règle la vitesse de modulation.	Détermine les caractéristiques de la modulation.
25 STEP PHASER	**RATE**	**STEP RATE**	**RESO**
Change la hauteur du signal de phaser par paliers.	Définit la vitesse de modulation.	Règle la périodicité (***2**) du changement de hauteur.	Détermine les caractéristiques de la modulation.
26 RING MODULATOR	**FREQ**	**E.LEVEL**	**D.LEVEL**
Confère un caractère métallique au son.	Règle la hauteur du son métallique.	Ajuste le volume du signal d'effet.	Règle le volume du signal direct (sans effet).
27 STEREOIZER	**SHIFT**	**BALANCE**	**LEVEL**
Crée un effet pseudo-stéréo en retardant le côté droit ou gauche du son. Particulièrement efficace avec des signaux mono.	Règle le retard entre la gauche et la droite. Des valeurs négatives (–) retardent le côté gauche et des valeurs positives (+) retardent le côté droit. En position centrale, il n'y a pas de retard.	Balance entre le signal direct (D) et le signal d'effet (E).	Règle le niveau de sortie.
28 SPACE-D	**DEPTH**	**RATE**	**BALANCE**
Chorus multiple appliquant deux phases de modulation en stéréo. Cet effet ne crée pas une sensation de mouvement mais plutôt un chorus clair et transparent.	Définit l'intensité de la modulation.	Définit la vitesse de modulation.	Balance entre le signal direct (D) et le signal d'effet (E).
29 LOW BOOST	**BST FREQ**	**BST GAIN**	**LEVEL**
Accentue le niveau du grave pour approfondir le son.	Règle la fréquence (50~125Hz) d'accentuation du grave.	Détermine l'accentuation du grave.	Règle le niveau de sortie.
30 EQUALIZER	**LOW**	**MIDDLE**	**HIGH**
Règle le niveau de chaque plage de fréquences.	Règle le volume du grave.	Règle le volume du médium.	Règle le volume de l'aigu.
31 RADIO TUNING	**TUNING**	**NOISE LV**	**FREQ RNG**
Simule le son d'une radio.	Détermine l'intensité de la défaillance de syntonisation.	Règle le volume du bruit.	Détermine les caractéristiques du timbre.
32 VINYL SIMULATOR	**COMP**	**NOISE LV**	**WOW/F**
Simule le son d'un disque vinyle.	Détermine la compression typique d'un enregistrement analogique.	Détermine le niveau du bruit typique d'un enregistrement analogique.	Détermine l'instabilité de rotation typique d'un disque analogique.
33 GATE	**THRESHOLD**	**MODE**	**RELEASE**
Utilise le niveau d'entrée du signal dans l'effet pour couper la chute du signal de réverbération. Cet effet vous permet de raccourcir la chute d'un son.	Niveau auquel le gate commence à se fermer.	Sélectionne le type de gate. **GATE:** Lorsque le niveau du signal d'entrée diminue, le gate se ferme et coupe le signal d'entrée. **DUCK:** Lorsque le niveau du signal d'entrée augmente, le gate se ferme et coupe le signal d'entrée.	Détermine le temps séparant le début de la fermeture du gate, après écoulement du temps de maintien, et la fin de la fermeture.

MFX	CTRL 1	CTRL 2	CTRL 3
34 NOISE GENERATOR	**COLOR**	**QUALITY**	**LEVEL**
Produit du bruit.	Détermine la tonalité du bruit de défilement ou de sifflement.	Détermine la fréquence d'apparition de bruit de griffe (similaire à ceux d'un disque vinyle).	Détermine le niveau du bruit de défilement ou de sifflement.
35 ENHANCER	**SENS**	**MIX**	**LEVEL**
Contrôle la structure des harmoniques de l'aigu afin de rendre le son plus pétillant et d'en améliorer la définition.	Détermine l'intensité de l'effet enhancer.	Règle le volume des harmoniques générées.	Règle le niveau de sortie.
36 DISTORTION	**DIST**	**TONE**	**LEVEL**
Sérieuse distorsion du son.	Règle le niveau de distorsion.	Règle le timbre.	Règle le niveau.
37 FUZZ	**DRIVE**	**TONE**	**LEVEL**
Ajoute de nouvelles harmoniques au son en provoquant une forte distorsion.	Règle le niveau de distorsion.	Règle le timbre.	Règle le niveau.
38 WAH	**SENS**	**FREQ**	**PEAK**
Produit un effet wah.	Règle la sensibilité de l'effet wah.	Ajuste la fréquence du signal d'effet.	Règle la crête de l'effet wah.
39 CENTER CANCELER	**L-R BAL**	**LO BOOST**	**HI BOOST**
Permet de masquer des signaux se trouvant au milieu de l'image sonore, comme le chant.	Détecte le point auquel le son est masqué avec une efficacité maximale.	Permet d'accentuer des signaux basse fréquence se trouvant au milieu de l'image stéréo, comme la basse.	Accentue la plage des hautes fréquences.
40 CHROMATIC P.S.	**PITCH1**	**PITCH2**	**BALANCE**
Pitch shifter à deux voix permettant de régler la hauteur par demi-tons.	Règle la hauteur par demi-tons sur une plage de ±1 octave.	Règle la hauteur 2 par demi-tons sur une plage de ±2 octave.	Règle la balance entre le signal d'effet et le signal sec.
41 VOICE TRANSFORMER	**FORMANT**	**E.LEVEL**	**D.LEVEL**
Traite une voix humaine pour créer toute une palette de caractéristiques vocales.	Règle le formant (caractéristiques) de la voix.	Ajuste le volume du signal d'effet.	Règle le volume du signal direct (sans effet).
42 OCTAVE	**-2OCT**	**-1OCT**	**D.LEVEL**
Ajoute des octaves plus graves au son.	Ajoute un signal deux octaves plus bas.	Ajoute un signal une octave plus bas.	Règle le volume du signal direct (sans effet).
43 SUBSONIC	**THRESHOLD**	**RELEASE**	**BALANCE**
Ajoute une sinusoïde d'environ 30Hz en fonction du niveau d'entrée du signal dans l'effet. En ajoutant une pincée de cet effet à une grosse caisse, par exemple, vous pouvez obtenez un son plus épais. (***1**)	Règle le niveau auquel la sinusoïde commence à résonner.	Durée d'estompement de la sinusoïde une fois que le niveau d'entrée retombe sous le niveau seuil.	Balance entre le signal direct (D) et le signal d'effet (E).

MFX	CTRL 1	CTRL 2	CTRL 3
44 OSCILLATOR (PAD)	**TUNE**	**OSC WAVE**	**BALANCE**
Utilise un processeur (DSP) pour simuler l'oscillateur d'un synthétiseur. Vous pouvez utiliser les pads pour changer la hauteur de l'oscillateur. (***1**) * Vous pouvez bénéficier d'un synthétiseur DSP simple en sélectionnant "OSCILLATOR" pour MFX1 et "ENVELOPER" pour MFX2.	Règle la hauteur du son de l'oscillateur.	Sélectionne la forme d'onde de l'oscillateur. TRI (Onde triangulaire) SAW (Onde en dents de scie) PLS1 PLS2 PLS3 PLS4 PLS5 PLS6 PLS7 PLS8 PLS9 PWM= 0 : PLS1, PLS2, PLS3 PWM= léger : PLS4, PLS5, PLS6 PWM= intense PLS7, PLS8, PLS9	Balance entre le signal direct (D) et le signal d'effet (E).
45 ENVELOPER (PAD)	**CUTOFF**	**RESO**	**RELEASE**
Utilise un processeur (DSP) pour simuler un générateur d'enveloppe. Vous pouvez modifier l'enveloppe avec les pads. (***1**) * Vous pouvez bénéficier d'un synthétiseur DSP simple en sélectionnant "OSCILLATOR" pour MFX1 et "ENVELOPER" pour MFX2.	Règle la fréquence de coupure.	Détermine l'accentuation de la plage entourant la fréquence de coupure.	Règle la durée séparant le moment où vous appuyez sur pad et celui où le volume maximum est atteint.

1: Pour les types d'effet 43~45, vous pouvez maintenir [FUNC] enfoncé et appuyer sur [F2] (SUB) pour afficher une page de paramètres. Les tableaux repris plus bas donnent une liste des paramètres apparaissant à ces pages. Appuyez sur [F3] (EXIT) pour revenir à la page précédente.

43 SUBSONIC	Réglage	Explication
E.LEVEL	0–127	Ajuste le volume du signal d'effet.
PITCH	0–127	Définit la fréquence de la sinusoïde.
ATTACK	0–127	Détermine le temps entre le moment où le signal d'entrée excède le niveau seuil et celui où la sinusoïde est audible.

44 OSCILLATOR (PAD)	Réglage	Explication
EFFECT LEVEL	0–127	Ajuste le volume du signal d'effet.
PAD1 KEY	C- –G9	Sélectionne la note produite par l'oscillateur lorsque vous appuyez sur le PAD 1.
LFO RATE	0–127	Un LFO est un oscillateur qui génère de la modulation; en augmentant le vibrato ou la modulation de la largeur de pulsation (PWM), vous pouvez moduler la hauteur ou la tonalité de diverses façons.
LFO WAVE	SAW, TRI, SQR, S-H	TRI (Onde triangulaire) SQR (Onde carrée) SAW (Onde en dents de scie) S-H (Onde Sample & Hold)
OSC TUNE	-24–+24	Détermine la hauteur approximative (par demi-tons) de l'oscillateur.
OSC VIB DEPTH	0–127	Règle l'intensité du vibrato (en se servant du LFO pour une modulation cyclique de la hauteur) de l'oscillateur.
OSC XMOD	0–127	Détermine l'intensité de la modulation croisée (en se servant du SUB OSC pour moduler la hauteur de l'oscillateur).
OSC LEVEL	0–127	Détermine le niveau OSC.

44 OSCILLATOR (PAD)	Réglage	Explication
SUB OSC WAVE	SAW, TRI, PLS1–9	Sélectionne la forme d'onde SUB OSC. (Les possibilités sont les mêmes que pour OSC WAVE à la p. 40)
SUB OSC TUNE	-24–+24	Détermine la hauteur approximative (par demi-tons) de SUB OSC.
SUB OSC VIB DEPT	0–127	Règle l'intensité du vibrato (en se servant du LFO pour une modulation cyclique de la hauteur) de SUB OSC.
SUB OSC LEVEL	0–127	Détermine le niveau de SUB OSC.
RING SRC1	OSC, SUB OSC, NOISE, MFX IN	Sélectionne les deux entrées pour le modulateur en anneau. (**MFX IN**: source d'entrée MFX)
RING SRC2		
RING LEVEL	0–127	Règle le niveau du modulateur en anneau.
NOISE LEVEL	0–127	Règle le niveau du générateur de bruit.
PORTA TIME	0–100	Ce paramètre détermine la durée du portamento (glissement d'une note à la suivante).

45 ENVELOPER (PAD)	Réglage	Explication
ATTACK	0–127	Règle la durée séparant le moment où vous relâchez le pad et celui où le volume atteint son minimum.
FILTER TYPE	LP (-12),	Filtre passe-bas avec une pente de –12dB.
	BP (-12),	Filtre passe-bande avec une pente de –12dB.
	HP (-12),	Filtre passe-haut avec une pente de –12dB.
	LP (-24),	Filtre passe-bas avec une pente de –24dB.
	BP (-24),	Filtre passe-bande avec une pente de –24dB.
	HP (-24)	Filtre passe-haut avec une pente de –24dB.

2: Valeurs de note disponibles pour la synchronisation (pour le temps de retard (Delay Time), la durée ne peut pas excéder trois secondes environ).

triple croche(𝅘𝅥𝅯), double croche(𝅘𝅥𝅯), triolet de croches(𝅘𝅥𝅯 3), double croche pointée(𝅘𝅥𝅯), croche(𝅘𝅥𝅯), triolet de noires(𝅘𝅥 3), croche pointée(𝅘𝅥𝅯), noire(𝅘𝅥), triolet de blanches(𝅗𝅥 3), noire pointée(𝅘𝅥.), blanche(𝅗𝅥), blanche pointée(𝅗𝅥.), ronde(𝅝)

3: Lorsque vous tournez la commande vers la droite, la fréquence d'échantillonnage change continuellement sur une plage de 1~1/16ème de 44.1kHz.

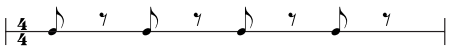
4: Caractéristiques des types d'enceinte

La colonne "Haut-parleur" indique leur diamètre en pouces et le nombre de haut-parleurs.

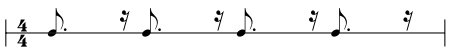
Type	Enceinte	Haut-parleurs	Micro
Off	—	—	—
Small1	Petite, dos ouvert	10	Dynamique
Small2	Petite, dos ouvert	10	Dynamique
Middle	Dos ouvert	12 x 1	Dynamique
JC-120	Dos ouvert	12 x 2	Dynamique
Built In 1	Dos ouvert	12 x 2	Dynamique
Built In 2	Dos ouvert	12 x 2	Condensateur
Built In 3	Dos ouvert	12 x 2	Condensateur
Built In 4	Dos ouvert	12 x 2	Condensateur
Built In 5	Dos ouvert	12 x 2	Condensateur
BG Stack 1	Fermée	12 x 2	Condensateur
BG Stack 2	Grande, fermée	12 x 2	Condensateur
MS Stack1	Grande, fermée	12 x 4	Condensateur
MS Stack 2	Grande, fermée	12 x 4	Condensateur
Metal Stack	Tour de 2 grandes	12 x 4	Condensateur
2 Stack	Tour de 2 grandes	12 x 4	Condensateur
3 Stack	Tour de 3 grandes	12 x 4	Condensateur

5: Avec “20 BPM SLICE+FLANG” ou “21 SLICER+FLANGER”, les réglages PTN disponibles avec la commande CTRL 1 sont les suivants.

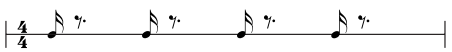
PTN 1



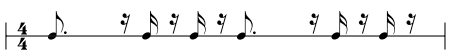
PTN 2



PTN 3



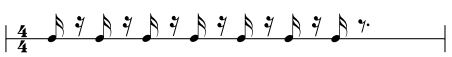
PTN 4



PTN 5



PTN 6



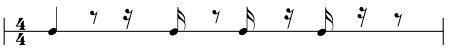
PTN 7



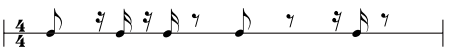
PTN 8



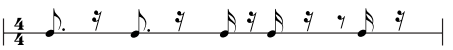
PTN 9



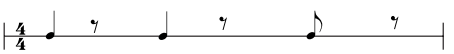
PTN10



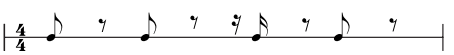
PTN11



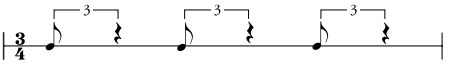
PTN12



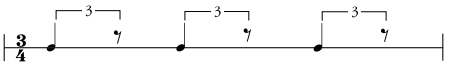
PTN13



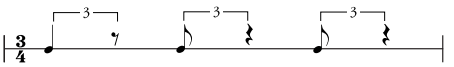
PTN14



PTN15



PTN16



Chapitre 3. Echantillonnage

NOTE La législation régissant les droits d'auteur interdit l'enregistrement (l'échantillonnage) de données audio protégées appartenant à un parti tiers sans autorisation autre que celle de la jouissance à titre personnel. N'utilisez pas cet appareil pour effectuer des enregistrements illicites.

NOTE Roland Corporation rejette toute responsabilité pour des amendes ou peines encourues par l'utilisateur suite à des enregistrements illicites effectués avec du matériel Roland.

Longueur des échantillons

Les tableaux suivants donnent les longueurs d'échantillon disponibles en mémoire interne et sur carte de mémoire. Dans le tableau, LONG et STANDARD indiquent la qualité d'échantillonnage (p. 44) utilisée.
Les durées indiquées ci-dessous concernent des échantillons mono. Si vous échantillonnez en stéréo, la durée disponible correspond à la moitié de celle indiquée.

Mémoire interne

LONG	STANDARD
±11 min.	±5 min.

Carte de mémoire

Capacité de la carte	LONG	STANDARD
16Mo	±11 min.	±5 min.
32Mo	±24 min.	±12 min.
64Mo	±48 min.	±24 min.
128Mo	±1 heure, 36 min.	±48 min.
256Mo	±3 heures, 13 min.	±1 heure, 36 min.
512Mo	±6 heures, 26 min.	±3 heures, 13 min.

NOTE Quand des copies de secours (p. 72) sont effectuées sur carte de mémoire, le temps d'échantillonnage disponible sur la carte est moindre.

Procédure de base pour l'échantillonnage

Préparatifs pour l'échantillonnage

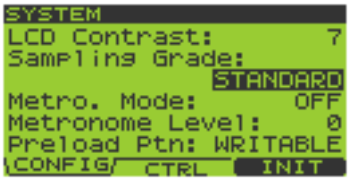
Avant d'échantillonner, effectuez les opérations suivantes.

Brancher la source audio à la SP-606

1. **Assurez-vous que la source audio et la SP-606 sont hors tension.**
2. **Réglez la commande AUDIO IN REC LEVEL au minimum (à fond à gauche).**
3. **Branchez la source audio aux entrées INPUT ou DIGITAL IN en face arrière (p. 20).**

   NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
4. **Mettez le matériel audio branché à l'étape 3 sous tension.**
5. **Mettez la SP-606 sous tension en suivant la procédure décrite à la "Mise sous tension" (p. 21).**
   Attendez que la page "Pattern Play" (p. 15) apparaisse à l'écran.

Choisir la qualité d'échantillonnage



6. **Appuyez sur [MENU] pour sélectionner "System" puis appuyez sur [ENTER].**
7. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Sampling Grade".**
   Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer le réglage si nécessaire.

Paramètre	Réglage	Explication
Sampling Grade	STANDARD, LONG	Détermine la qualité d'échantillonnage (sampling grade). **STANDARD**: qualité audio standard. **LONG**: D'une qualité légèrement inférieure à STANDARD mais nécessitant moitié moins de mémoire. * Ce réglage est mémorisé même après la mise hors tension de la SP-606.

8. **Appuyez sur [EXIT].**

Spécifier les prises d'entrée et régler le niveau d'entrée



9. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [INPUT SOURCE] pour afficher la page "INPUT SETTING".**
10. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Input Select".**
    Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer le réglage si nécessaire.
    Effectuez votre choix en fonction de l'appareil branché à l'étape 3.

Entrée utilisée	Réglage
INPUT L/R (stéréo)	**LINE**
DIGITAL IN (numérique)	**DIGITAL**
INPUT MIC (micro)	**MIC**

Astuce Vous pouvez aussi échantillonner via USB (p. 85).

11. **Utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Input Send Sel".**

Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer le réglage si nécessaire.

Paramètre	Réglage	Explication
Input Send Sel	DRY	Le signal d'entrée audio n'est pas envoyé à l'effet.
	MFX	Le signal d'entrée audio est envoyé à l'effet.

12. Produisez du son avec l'appareil branché à l'étape 3 et réglez le niveau d'entrée.

Si vous avez branché votre appareil à l'entrée **INPUT** à l'étape 3:

Réglez la commande AUDIO IN REC LEVEL pour obtenir le volume maximum sans que l'indicateur de niveau de la commande ne s'allume.

Si vous avez branché votre appareil à l'entrée **DIGITAL IN** à l'étape 3:

Réglez le niveau d'entrée numérique ("Digital In Level") sur la plage 0~127.

MEMO Si vous avez branché votre appareil à l'entrée DIGITAL IN, la commande AUDIO IN REC LEVEL reste sans effet.

Enregistrer un échantillon

Astuce Vous pouvez échantillonner le son de synthé piloté par le D Beam (p. 74).



1. Affichez la page "Play" (p. 15).

2. Appuyez sur [SAMPLING] pour afficher la page "SAMPLING MENU".

MEMO Si P606 tourne sous Windows et est relié à la SP-606 alors que la SP-606 est en mode Externe (p. 15), la page "EXT SEQ SAMPLING STANDBY" (p. 50) apparaît.

3. Appuyez sur [F1] (SAMPL). Vous pouvez aussi appuyer sur [ENTER] ou [SAMPLING] à la page de l'étape 2.

Le bouton [SAMPLING] clignote et la page "SAMPLING STANDBY" apparaît.

MEMO Dans la ligne inférieure de l'écran, REMAIN indique la durée disponible (résiduelle) pour l'échantillonnage. Cette durée varie en fonction du réglage du commutateur "Stereo Sw" (p. 46) et de la qualité de l'échantillonnage (Sampling Grade, p. 44). Cette durée est affichée en minutes et secondes.

4. L'écran affiche "Select Pad"; appuyez alors sur le pad voulu comme destination de l'échantillon.

Actionnez la molette VALUE ou les boutons[DEC][INC] pour changer de banque de pads.

Les pads auxquels aucun échantillon n'est assigné clignotent.

Le numéro du pad est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Exemple: PAD 8-1 (banque de pads 8, pad 1)



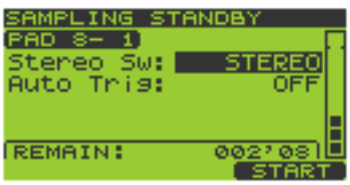
MEMO Si le pad sélectionné contient déjà un échantillon, le message "A Sample Already Exists! Overwrite?" apparaît. Si vous voulez remplacer l'ancien échantillon par le nouveau, appuyez sur [F3] (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

NOTE Si la fonction Pad Bank Protect protège une banque, un cadenas apparaît à droite du numéro de la banque de pads dans coin supérieur gauche de l'écran. Si vous tentez de sélectionner une mémoire de pad dans une telle banque, l'écran affiche "Protected Pad Bank!" et le pad est inaccessible. Pour échantillonner dans un pad de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

5. Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.

Réglez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Pour renoncer à l'échantillonnage, appuyez sur [EXIT]



Paramètre	Réglage	Explication
Stereo Sw	STEREO, MONO(L+R), MONO(L)	Sélectionne un enregistrement stéréo ou mono. **STEREO**: Enregistrement stéréo. **MONO(L+R)**: Les canaux gauche et droit de l'échantillon stéréo sont mixés et enregistrés en mono. **MONO(L)**: Enregistrement mono.
Auto Trig	OFF, 1–14	Ce réglage lance automatiquement l'échantillonnage lorsque le signal d'entrée excède le niveau que vous avez spécifié. **OFF**: Démarrage manuel de l'échantillonnage. **1~14**: Démarrage automatique de l'échantillonnage lorsque le signal d'entrée excède le niveau spécifié. Le niveau 1 est le plus bas.

6. Appuyez sur [SAMPLING] ou [F3] (START) pour lancer l'échantillonnage.
Le bouton [SAMPLING] cesse de clignoter et reste allumé.

7. Appuyez sur [SAMPLING] ou [F3] (STOP) à l'endroit où vous souhaitez arrêter l'échantillonnage.
Si vous excédez le temps d'échantillonnage disponible, l'échantillonnage s'arrête automatiquement.

8. Appuyez sur le pad pour reproduire le son échantillonné.

MEMO A la fin de l'échantillonnage, le tempo (BPM) est automatiquement calculé à partir de la durée de l'échantillon. Vous pouvez utiliser la fonction BPM Sync (p. 53) pour changer le tempo (BPM) de l'échantillon.

cf. Si le début ou la fin de l'échantillon contient des données indésirables ou du silence, vous pouvez effectuer des réglages pour ne conserver que la partie voulue de l'échantillon. Pour en savoir plus, voyez "Définition du début et de la fin d'un échantillon (omission des sections indésirables)" (p. 52).

cf. Pour supprimer l'échantillon, voyez la section "Supprimer un échantillon" (p. 32).

Rééchantillonnage

Terme Le "rééchantillonnage" (resampling) consiste à reproduire un ou plusieurs échantillons et à les réenregistrer (rééchantillonner).

NOTE La SP-606 ne vous permet de rééchantillonner que les échantillons d'une même banque de pads.

NOTE Il est impossible de rééchantillonner en utilisant la fonction Roll (p. 30).

NOTE Vous ne pouvez pas utiliser le D Beam durant le rééchantillonnage.

NOTE Les messages de note transmis par un appareil MIDI externe ne sont pas reçus durant le rééchantillonnage.

La SP-606 permet de lancer et d'arrêter le rééchantillonnage automatiquement ou manuellement.

Rééchantillonner en ajoutant un effet

Pour ajouter un effet lors du rééchantillonnage, appuyez sur [MFX1], [MFX2] ou [MASTERING] pour allumer le bouton.

cf. Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Chapitre 2. Ajouter des effets" (p. 33).

Rééchantillonnage (automatique)

Voici comment combiner jusque 4 échantillons et les enregistrer (rééchantillonner) pour créer un nouvel échantillon.

1. Affichez la page "Play" (p. 15).

2. Appuyez sur [SAMPLING] pour afficher la page "SAMPLING MENU".
[SAMPLING] clignote.

3. Appuyez sur [F2] (RESMPL) pour afficher la page "RESAMPLING STANDBY".

MEMO Dans la ligne inférieure de l'écran, REMAIN indique la durée (résiduelle) disponible pour le rééchantillonnage. Cette durée varie en fonction du réglage du commutateur Stereo Sw (p. 47) et de la qualité de l'échantillonnage (Sampling Grade, p. 44). Cette durée est affichée en minutes et secondes.

MEMO A la page de l'étape 3, vous pouvez appuyer sur [▼] pour amener le curseur sur "Resampling" puis appuyer sur [ENTER] ou [SAMPLING] pour obtenir le même résultat.

4. L'écran affiche "Select Pad"; appuyez alors sur le pad voulu pour le sélectionner comme destination du nouvel échantillon.

Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer de banque de pads.
Les pads auxquels aucun échantillon n'est assigné clignotent.

MEMO Si le pad sélectionné contient déjà un échantillon, le message "A Sample Already Exists! Overwrite?" apparaît. Pour confirmer la sélection de ce pad, appuyez sur [F3] (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

NOTE Vous ne pouvez rééchantillonner que les échantillons d'une même banque de pads. Il est impossible de rééchantillonner dans une banque de pads ne contenant aucun échantillon. Si vous tentez de sélectionner un pad dans une telle banque, l'écran affiche "Empty Pad Bank" et le pad est inaccessible.

NOTE Quand la fonction Pad Bank Protect protège une banque, un cadenas apparaît à droite du numéro de la banque de pads dans coin supérieur gauche de l'écran. Si vous tentez de sélectionner une mémoire de pad dans une telle banque, l'écran affiche "Protected Pad Bank!" et le pad est inaccessible. Pour échantillonner dans un pad de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

5. Choisissez le ou les pads à rééchantillonner.

Vous pouvez choisir jusque 4 pads en exceptant celui que vous avez choisi à l'étape 4. Chaque pression sur un pad le sélectionne et le désélectionne en alternance.



Astuce Appuyez sur [F1] (PREVU) si vous voulez écouter le son qui sera rééchantillonné.

Astuce Appuyez sur [F2] (FromTo) pour alterner entre les pads à rééchantillonner et le pad de destination. Cela permet de changer le pad désigné par la flèche [PAD SELECT] à l'écran. La ligne supérieure est celle du pad de destination et l'inférieure celle du pad source.

6. Utilisez [▼][▲][◄][►] pour choisir le paramètre à éditer.

Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Velo	1–127	Détermine le volume de l'échantillon du pad source.
Stereo Sw	STEREO, MONO(L+R), MONO(L)	Sélectionne un enregistrement stéréo ou mono. **STEREO**: Enregistrement stéréo. **MONO(L+R)**: Les canaux gauche et droit de l'échantillon stéréo sont mixés et enregistrés en mono. **MONO(L)**: Enregistrement mono.
Auto Trig	OFF, 1–14	Ce réglage lance automatiquement le rééchantillonnage lorsque le signal du ou des échantillons source excède le niveau spécifié. **OFF**: Le niveau n'est pas spécifié. **1~14**: Démarrage automatique du rééchantillonnage lorsque le signal d'entrée excède le niveau spécifié. Le niveau 1 est le plus bas.

7. Appuyez sur [F3] (START) ou [SAMPLING] pour lancer automatiquement le rééchantillonnage.

Pour annuler le rééchantillonnage, appuyez sur [EXIT].

8. Le rééchantillonnage s'arrête automatiquement et vous revenez à la page "Play".

Rééchantillonnage (manuel)

Voici comment lancer et arrêter manuellement le rééchantillonnage.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**

2. **Appuyez sur [SAMPLING] pour afficher la page "SAMPLING MENU".**
   [SAMPLING] clignote.

3. **Appuyez sur [F2] (RESMPL) pour afficher la page "RESAMPLING STANDBY".**

   MEMO Dans la ligne inférieure de l'écran, REMAIN indique la durée disponible (résiduelle) pour le rééchantillonnage. Cette durée varie en fonction du réglage du commutateur Stereo Sw (p. 48) et de la qualité de l'échantillonnage (Sampling Grade, p. 44). Cette durée est affichée en minutes et secondes.

   MEMO A la page de l'étape 3, vous pouvez appuyer sur [▼] pour amener le curseur sur "Resampling" puis appuyer sur [ENTER] ou [SAMPLING] pour obtenir le même résultat.

4. **L'écran affiche "Select Pad"; appuyez alors sur le pad voulu pour le sélectionner comme destination du nouvel échantillon.**
   Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer de banque de pads.
   Les pads auxquels aucun échantillon n'est assigné clignotent.

   MEMO Si le pad sélectionné contient déjà un échantillon, le message "A Sample Already Exists! Overwrite?" apparaît. Pour confirmer la sélection de ce pad, appuyez sur [F3] (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

   NOTE Vous ne pouvez rééchantillonner que les échantillons d'une même banque de pads. Il est impossible de rééchantillonner dans une banque de pads ne contenant aucun échantillon. Si vous tentez de sélectionner un pad dans une telle banque, l'écran affiche "Empty Pad Bank" et le pad est inaccessible.

   NOTE Vous ne pouvez pas sélectionner à l'avance les pads source lorsque vous rééchantillonnez manuellement.

   NOTE Quand la fonction Pad Bank Protect protège une banque, un cadenas apparaît à droite du numéro de la banque de pads dans coin supérieur gauche de l'écran. Si vous tentez de sélectionner une mémoire de pad dans une telle banque, l'écran affiche "Protected Pad Bank!" et le pad est inaccessible. Pour échantillonner dans un pad de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

5. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**
   Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Stereo Sw	STEREO, MONO(L+R), MONO(L)	Sélectionne un enregistrement stéréo ou mono. **STEREO**: Enregistrement stéréo. **MONO(L+R)**: Les canaux gauche et droit de l'échantillon stéréo sont mixés et enregistrés en mono. **MONO(L)**: Enregistrement mono.
Auto Trig	OFF, 1–14	Ce réglage lance automatiquement le rééchantillonnage lorsque le signal du ou des échantillons source excède le niveau spécifié. **OFF**: Le niveau n'est pas spécifié. **1~14**: Démarrage automatique du rééchantillonnage lorsque le signal d'entrée excède le niveau spécifié. Le niveau 1 est le plus bas.

6. **Appuyez sur [F3] (START) ou [SAMPLING] pour lancer le rééchantillonnage.**
   Les pads contenant des échantillons s'allument.
   Pour annuler le rééchantillonnage, appuyez sur [EXIT].

7. **Frappez les pads voulus (sauf celui sélectionné à l'étape 4).**

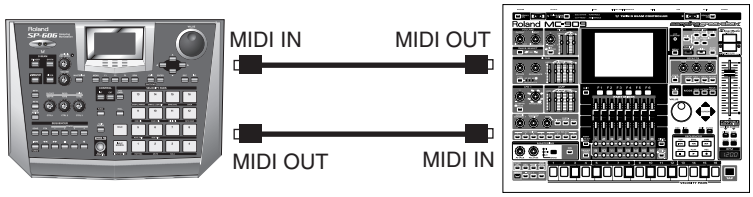
8. **Appuyez sur [F3] (STOP) ou [EXIT] pour arrêter le rééchantillonnage.**
   Vous retournez à la page "Play".

Utiliser la fonction EXT SEQ SAMPLING

Echantillonner une séquence produite par un séquenceur externe

1. Réglez le séquenceur externe pour qu'il fonctionne comme "esclave MIDI" et branchez les câbles MIDI comme illustré ci-dessous.

Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du **séquenceur externe**.



2. Effectuez les opérations décrites dans la section "Préparatifs pour l'échantillonnage" (p. 44) ainsi que les connexions audio entre la source sonore externe et la SP-606.

3. Affichez la page "Play" (p. 15).

4. Appuyez sur [SAMPLING] pour afficher la "SAMPLING MENU".

[SAMPLING] clignote.

5. Appuyez sur [F3] (EXT) pour afficher la page "EXT SEQ SMPL STANDBY" (attente d'échantillonnage de séquence externe).

MEMO Dans la ligne inférieure de l'écran, REMAIN indique la durée (résiduelle) disponible pour l'échantillonnage. Cette durée varie en fonction du réglage du commutateur "Stereo Sw" (p. 49) et de la qualité de l'échantillonnage (Sampling Grade, p. 44). Elle est affichée en minutes et secondes.

MEMO A la page de l'étape 3, vous pouvez appuyer sur [▼] pour amener le curseur sur "Ext Seq Smpln" puis appuyer sur [ENTER] ou [SAMPLING] pour obtenir le même résultat.

6. L'écran affiche "Select Pad"; appuyez alors sur le pad voulu comme destination de l'échantillon.

Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer de banque de pads.
Les pads auxquels aucun échantillon n'est assigné clignotent.
La ligne supérieure de l'écran indique le "no. de banque de pads - no. de pad".

MEMO Si le pad sélectionné contient déjà un échantillon, le message "A Sample Already Exists! Overwrite?" apparaît. Pour confirmer la sélection de ce pad, appuyez sur [F3] (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

NOTE Quand la fonction Pad Bank Protect protège une banque, un cadenas apparaît à droite du numéro de la banque de pads dans coin supérieur gauche de l'écran. Si vous tentez de sélectionner une mémoire de pad dans une telle banque, l'écran affiche "Protected Pad Bank!" et le pad est inaccessible. Pour échantillonner dans un pad de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

7. Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.

Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Stereo Sw	STEREO, MONO(L+R), MONO(L)	Sélectionne un enregistrement stéréo ou mono. **STEREO**: Enregistrement stéréo. **MONO(L+R)**: Les canaux gauche et droit de l'échantillon stéréo sont mixés et enregistrés en mono. **MONO(L)**: Enregistrement mono.
Auto Trig	OFF, 1–14	Ce réglage lance automatiquement le rééchantillonnage lorsque le signal du ou des échantillons source excède le niveau spécifié. **OFF**: Le niveau n'est pas spécifié. **1~14**: Démarrage automatique du rééchantillonnage lorsque le signal d'entrée excède le niveau spécifié. Le niveau 1 est le plus bas.

Paramètre	Réglage	Explication
BPM	40.0–200.0	Détermine le tempo (BPM).
Beat	1–999	Détermine le nombre de temps.
Meter	1/2–19/2, 1/4–19/4, 1/8–19/8, 1/16–19/16	Détermine la métrique.

8. L'échantillonnage débute dès que vous appuyez sur [F3] (START) ou [SAMPLING].
Pour annuler l'échantillonnage, appuyez sur [EXIT].

9. L'échantillonnage s'arrête automatiquement et vous revenez à la page "Play".

Echantillonner une séquence du P606

1. Reliez la SP-606 via USB à l'ordinateur à système Windows sur lequel le logiciel P606 tourne (p. 85).

2. Appuyez sur [EXT] pour l'allumer et passer en mode External (p. 15).

3. Appuyez sur [SAMPLING]. La page "EXT SEQ SMPL STANDBY" (attente d'échantillonnage de séquence externe) apparaît.
[SAMPLING] clignote.

MEMO Dans la ligne inférieure de l'écran, REMAIN indique la durée disponible (résiduelle) pour l'échantillonnage. Cette durée varie en fonction du réglage du commutateur Stereo Sw (p. 50) et de la qualité de l'échantillonnage (Sampling Grade, p. 44). Cette durée est affichée en minutes et secondes.

4. L'écran affiche "Select Pad"; appuyez alors sur le pad voulu comme destination de l'échantillon.
Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer de banque de pads.
Les pads auxquels aucun échantillon n'est assigné clignotent.
La ligne supérieure de l'écran indique le "no. de banque de pads - no. de pad".

MEMO Si le pad sélectionné contient déjà un échantillon, le message "A Sample Already Exists! Overwrite?" apparaît. Pour confirmer la sélection de ce pad, appuyez sur [F3] (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

NOTE Quand la fonction Pad Bank Protect protège une banque, un cadenas apparaît à droite du numéro de la banque de pads dans coin supérieur gauche de l'écran. Si vous tentez de sélectionner une mémoire de pad dans une telle banque, l'écran affiche "Protected Pad Bank!" et le pad est inaccessible. Pour échantillonner dans un pad de cette banque, il faut couper la protection (p. 31).

5. Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.
Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Stereo Sw	STEREO, MONO(L+R), MONO(L)	Sélectionne un enregistrement stéréo ou mono. **STEREO**: Enregistrement stéréo. **MONO(L+R)**: Les canaux gauche et droit de l'échantillon stéréo sont mixés et enregistrés en mono. **MONO(L)**: Enregistrement mono.
Auto Trig	OFF, 1–14	Ce réglage lance automatiquement le rééchantillonnage lorsque le signal du ou des échantillons source excède le niveau spécifié. **OFF**: Le niveau n'est pas spécifié. **1~14**: Démarrage automatique du rééchantillonnage lorsque le signal d'entrée excède le niveau spécifié. Le niveau 1 est le plus bas.

MEMO Les valeurs de tempo (BPM), temps (Beat) et métrique (Meter) sont fournies automatiquement par le P606; il est donc inutile d'éditer ces valeurs.

6. L'échantillonnage débute dès que vous appuyez sur [F3] (START) ou [SAMPLING].
Pour annuler l'échantillonnage, appuyez sur [EXIT].

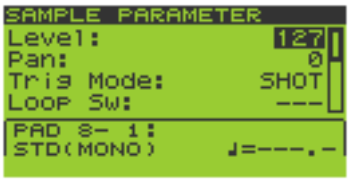
7. L'échantillonnage s'arrête automatiquement et vous revenez à la page "Play".

Chapitre 4. Editer un échantillon

Procédure de base pour éditer un échantillon

1. **Affichez la page “Play” (p. 15).**

2. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [13] (SAMPLE PARAM) pour afficher la page “SAMPLE EDIT”.**
   Le numéro du pad actionné à l’étape 3 est affiché dans la partie inférieure gauche de l’écran.
   Exemple: PAD 8~1 (banque de pads 8, pad 1)
   Le nom, la qualité (STD/LNG, p. 44), l’option mono/stéréo (MONO/STEREO) et le tempo (BPM) de l’échantillon apparaissent dans le bas de l’écran.



3. **Sélectionnez le pad dont vous voulez modifier l’échantillon.**
   Si vous voulez sélectionner des échantillons d’une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis appuyez sur un pad pour sélectionner l’échantillon.

   NOTE Il est impossible d’éditer les échantillons d’une banque de pads protégée (p. 31).

4. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**

5. **Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
   Pour éditer d’autres échantillons, répétez les opérations 3~5.

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page “Play”.**

Paramètres d’échantillon (Sample)

Paramètre	Réglage	Explication
Level	0–127	Règle le volume de l’échantillon.
Pan	L15–0–15R, RND	Détermine la position stéréo (gauche/droite) de l’échantillon. **L15**: Extrême gauche. **0**: Centre **R15**: Extrême droite. **RND**: La position dans l’image sonore change de façon aléatoire chaque fois que le son est produit. * Impossible à spécifier pour les échantillons enregistrés en stéréo.
Trig Mode	SHOT, ALTERNATE, GATE	Détermine le mode de démarrage et d’arrêt de l’échantillon. **SHOT**: L’échantillon est produit chaque fois que vous frappez le pad. **ALTERNATE**: L’échantillon démarre et s’arrête en alternance chaque fois que vous frappez le pad. **GATE**: L’échantillon n’est audible que tant que vous maintenez le pad enfoncé.
Loop Sw	OFF, ON	Mise en boucle (loop) ou non de la reproduction de l’échantillon.
Reverse Sw	OFF, ON	Inversion ou non de la reproduction de l’échantillon.
Mute Group	OFF, 1–8	Les pads ayant le même numéro font partie du même “groupe Mute” (étouffement). Au sein d’un groupe Mute, seul l’échantillon produit en dernier lieu est audible; les autres sont coupés.
Assign	MONO, POLY	Reproduction monophonique ou polyphonique de l’échantillon. **MONO**: Une frappe répétée coupe la note précédente avant que la nouvelle ne soit produite. **POLY**: Une frappe répétée produit une nouvelle note tandis que la note précédente reste audible.
Play Type	SINGLE, PHRASE	Spécifie la façon dont l’échantillon est reproduit: en unique exemplaire ou en phrase. **SINGLE**: La reproduction de l’échantillon est unique (une note); il est toujours reproduit à son propre tempo (BPM). **PHRASE**: L’échantillon est reproduit sous forme de phrase. Durant la reproduction, le tempo (BPM) de l’échantillon est automatiquement ajusté sur le réglage BPM ou le tempo du séquenceur -> (p. 53)

Paramètre	Réglage	Explication
Beat	1/4–8/4	Détermine la métrique de l'échantillon. * Lorsque vous changez la métrique, le tempo (BPM) de l'échantillon est automatiquement recalculé. Si, par exemple, vous doublez la valeur de métrique (beat) le tempo BPM double aussi. * Vous ne pouvez pas changer ce paramètre à un point tel que le tempo (BPM) de l'échantillon excéderait la plage de 40.0~200.0. * Ce paramètre n'est pas disponible lorsque "Play Type" est réglé sur SINGLE.
Measure	1/128–1/2, 1–99998	Définit le nombre de mesures de l'échantillon. * Lorsque vous changez le nombre de mesures, le tempo (BPM) de l'échantillon est automatiquement recalculé. Si, par exemple, vous doublez le nombre de mesures, le tempo BPM double aussi. * Vous ne pouvez pas changer ce paramètre à un point tel que le tempo (BPM) de l'échantillon excéderait la plage de 40.0~200.0. * Ce paramètre n'est pas disponible lorsque "Play Type" est réglé sur SINGLE.

Définition du début et de la fin d'un échantillon (omission des sections indésirables)

1. Affichez la page "Play" (p. 15).

2. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [14] (SAMPLE LOOP EDIT) pour afficher la "SAMPLE LOOP EDIT".

MEMO Dans le cas d'un échantillon stéréo, seul un des canaux L/R est affiché.

Astuce Vous pouvez échanger les canaux L et R en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [▼] ou [▲].

Le numéro du pad actionné à l'étape 3 est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran.
Exemple: PAD 8-1 (banque de pads 8, pad 1)
La partie inférieure droite de l'écran indique la position du pointeur de forme d'onde en nombre d'échantillons.



3. Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier l'échantillon.
Si vous voulez sélectionner des échantillons d'une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis appuyez sur un pad pour sélectionner l'échantillon.

NOTE Il est impossible d'éditer les échantillons d'une banque de pads protégée (p. 31).

4. Appuyez sur [F1] (START) et tournez la molette VALUE ou utilisez [DEC][INC] pour amener le pointeur de forme d'onde à l'endroit où l'échantillon doit commencer.
Appuyez sur [▼] ou [▲] pour agrandir/réduire verticalement l'affichage (sur l'axe de l'amplitude).
Appuyez sur [◄] ou [►] pour agrandir/réduire horizontalement l'affichage (sur l'axe du temps).
Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [◄] ou [►] pour faire défiler l'affichage vers la gauche ou la droite.

5. Appuyez sur [F2] (END) et tournez la molette VALUE ou utilisez [DEC][INC] pour amener le pointeur de forme d'onde à l'endroit où l'échantillon doit finir.
Appuyez sur [▼] ou [▲] pour agrandir/réduire verticalement l'affichage (sur l'axe de l'amplitude).
Appuyez sur [◄] ou [►] pour agrandir/réduire horizontalement l'affichage (sur l'axe du temps).
Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [◄] ou [►] pour faire défiler l'affichage vers la gauche ou la droite.

NOTE Les points Start et End ne peuvent pas être situés à moins de 70ms environ l'un de l'autre.

6. Appuyez sur le pad pour écouter l'échantillon et vérifier la position des points Start et End.
Pour modifier le point Start ou End, répétez l'opération 4 ou 5.

7. Appuyez sur [F3] (TRUNC). Un message "Truncate, Are You Sure?" vous demande confirmation avant de tronquer l'échantillon en supprimant les parties situées avant le point Start et après le point End. Pour tronquer l'échantillon, appuyez sur [F3 (EXEC). Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

MEMO La fonction Truncate permet d'économiser de la mémoire et d'augmenter le temps d'échantillonnage résiduel.

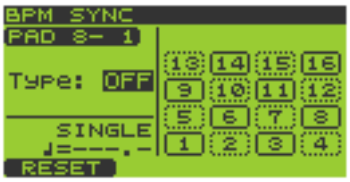
NOTE Une fois l'échantillon tronqué, il est impossible de récupérer les sections éliminées.

8. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".

Changer le tempo (BPM) d'un échantillon

1. Affichez la page "Play" (p. 15).

2. Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [15] (BPM SYNC) pour afficher la page "BPM SYNC".
Le numéro du pad actionné à l'étape 3 est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran.
Exemple: PAD 8-1 (banque de pads 8, pad 1)
La partie inférieure gauche de l'écran affiche le réglage "Play Type" (p. 51) et le tempo (BPM).



3. Appuyez sur le pad dont vous voulez modifier l'échantillon.
Si vous voulez sélectionner des échantillons d'une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis appuyez sur un pad pour sélectionner l'échantillon.

NOTE Il est impossible d'éditer les échantillons d'une banque de pads protégée (p. 31).

4. Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer le réglage "Type".

Paramètre	Réglage	Explication
Type	**OFF**	L'échantillon garde son propre BPM.
	SEQ	L'échantillon se synchronise sur le BPM du morceau ou du motif. Appuyez sur [▼] pour passer à la ligne inférieure et utilisez la molette VALUE ou [DEC][INC] pour sélectionner ALWAYS ou PLAY ONLY. **ALWAYS**: L'échantillon se synchronise en cours de reproduction ou à l'arrêt. **PLAY ONLY**: L'échantillon ne se synchronise que pendant la reproduction.
	FIX	Définit une valeur BPM individuelle pour l'échantillon. Appuyez sur [▼] pour passer à la ligne inférieure et utilisez la molette VALUE ou [DEC][INC] pour changer la valeur BPM (40.0~200.0).

5. Si vous souhaitez changer la valeur BPM d'un autre échantillon, recommencez les opérations 3 et 4.
Les pads n'étant pas réglés sur OFF à l'étape 4 sont contrastés.

Astuce En appuyant sur [F1] (RESET), vous pouvez régler "Type" sur **OFF** pour tous les pads de la banque sélectionnée.

MEMO Le tempo d'un échantillon peut être multiplié par un facteur 0.5~1.3. Si la synchronisation entraîne un dépassement de la plage autorisée pour le BPM de l'échantillon, ce dernier est doublé ou divisé par deux afin de ne pas excéder cette plage.

NOTE Un changement de tempo (BPM) peut rendre le bruit plus audible.

NOTE Il est impossible de changer le tempo si l'échantillon a une durée inférieure à 200ms.

NOTE Il est impossible de changer le tempo quand "Play Type" (p. 51) est réglé sur SINGLE.

NOTE Il est impossible de changer le tempo d'échantillons inversés (Reverse) (p. 51).

6. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".

Diviser un échantillon (Chop)

La fonction Chop divise automatiquement l'échantillon du pad sélectionné en plusieurs échantillons en fonction du niveau seuil (threshold level) spécifié. Vous pouvez diviser un échantillon en 16 échantillons maximum.

NOTE Avec certaines phrases contenant de nombreuses notes ou des notes jouées simultanément, il peut se révéler impossible de diviser l'échantillon convenablement.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**

2. **Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [16] (CHOP) pour afficher la page "CHOP".**
La forme d'onde de l'échantillon apparaît.

   MEMO Dans le cas d'un échantillon stéréo, seul un des canaux (L ou R) est affiché.

   Astuce Pour passer d'un canal à l'autre, maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [▼] ou [▲].

   Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [◄] ou [►] pour faire défiler l'affichage vers la gauche ou la droite.
   Appuyez sur [▼] ou [▲] pour agrandir/réduire verticalement l'affichage (sur l'axe de l'amplitude).
   Appuyez sur [◄] ou [►] pour agrandir/réduire horizontalement l'affichage (sur l'axe du temps).
   Le numéro du pad actionné à l'étape 3 est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran.
   Exemple: PAD 8-1 (banque de pads 8, pad 1)



3. **Appuyez sur le pad dont vous voulez diviser l'échantillon.**
Si vous voulez sélectionner des échantillons d'une autre banque de pads, changez de banque (p. 23) puis appuyez sur un pad pour sélectionner l'échantillon.

4. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer le réglage "Level" (1~10).**
Ce paramètre détermine le niveau seuil auquel l'échantillon est divisé. Des valeurs faibles entraînent une division plus fine de l'échantillon.

5. **Appuyez sur [F3] (CHOP) pour diviser l'échantillon choisi.**
Appuyez sur les pads afin d'écouter le résultat. Les échantillons générés par la division sont assignés à des pads successifs en commençant par le pad [1].
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

6. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour sauvegarder le résultat. La page "CHOP SAMPLE WRITE" s'affiche.**
Utilisez [▼][▲] pour sélectionner la banque de pads dans laquelle les échantillons découpés doivent être sauvegardés et appuyez sur [F3] (WRITE) ou [ENTER].
Si vous voulez recommencer la division, appuyez sur [F2] (UNDO).

   MEMO Si la banque de pads sélectionnée contient déjà des échantillons, le message "The Pad Bank Contains Samples! Overwrite?" apparaît. Si vous voulez remplacer les anciens échantillons par les nouveaux, appuyez sur [F3] (EXEC) ou [ENTER]. Pour annuler cette opération, appuyez sur [F2] (CANCEL) ou [EXIT].

   NOTE Ne mettez jamais l'appareil hors tension tant que l'écran affiche "Now Processing…".

Chapitre 5. Créer un motif (Pattern)

Enregistrement de motif

Vous pouvez créer des motifs originaux en enregistrant votre jeu sur les pads.
Pour l'enregistrement d'un motif, vous avez le choix entre deux approches.

Enregistrement en temps réel

Avec cette méthode, il suffit de frapper sur les pads pour enregistrer ce que vous jouez durant la reproduction du motif. Le motif est répété en boucle et les données que vous entrez (en frappant sur les pads) sont ajoutées.
Si votre timing n'est pas parfait, vous pouvez utiliser la fonction Quantize pour le corriger. L'entrée de données peut se faire aussi bien à partir d'un appareil MIDI externe que par les pads.

Enregistrement pas à pas

Avec cette méthode, vous entrez les notes une par une en "temps non réel".

Enregistrement en temps réel

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**

2. **Appuyez sur [●] (Record) pour afficher la page "RECORDING MENU".**
   [●] (enregistrement) clignote.

3. **Appuyez sur [F1] (REALTM) pour afficher la page "REALTIME REC STANDBY" (attente d'enregistrement en temps réel).**



Vous obtenez le même résultat si, à la page de l'étape 2, vous amenez le curseur sur "Realtime Rec" et appuyez sur [ENTER] ou [▶] (Play).

MEMO

4. **Servez-vous des boutons TRACK [1]~[4] pour choisir une piste d'enregistrement.**
   Le bouton actionné clignote et le numéro de la piste est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran.

   Astuce Vous pouvez changer de piste durant l'enregistrement.

5. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à régler.**
   Modifiez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Beat	1/4~32/4	Détermine la métrique. * Ce paramètre ne peut pas être modifié pour des motifs contenant déjà des données.
Meas	1~32	Détermine le nombre de mesures. * Cette valeur ne peut pas être diminuée pour des motifs contenant déjà des données.
Count In	OFF, 1 MEAS, 2 MEAS, WAIT NOTE	Définit un décompte (une partie non enregistrée). **OFF**: Pas de décompte. **1 MEAS**: Décompte d'une mesure. **2 MEAS**: Décompte de deux mesures. **WAIT NOTE**: L'enregistrement débute dès que vous appuyez sur [▶] (Play) ou frappez un pad.
Qtz Reso	OFF, 1/32, 1/24, 1/16, 1/12, 1/8, 1/6, 1/4	Définit la résolution de la quantification (p. 55). * Vous pouvez changer ce réglage durant l'enregistrement.

Astuce Vous pouvez ralentir le tempo pour faciliter l'enregistrement des données puis rétablir le tempo original.

Pour renoncer à l'opération, appuyez sur [EXIT].

6. Appuyez sur [F3] (START) ou [▶] (Play) pour lancer l'enregistrement en temps réel (REALTIME RECORDING).

Si vous avez réglé "Count In" (p. 55) sur 1 MEAS ou 2 MEAS, un décompte (une plage non enregistrée) est ajouté. L'enregistrement en temps réel commence après le décompte.
L'écran affiche la mesure en cours et la métrique.

Astuce Si vous appuyez sur [F2] (REHRSL), l'écran affiche "Rehearsal" pour indiquer que vous êtes en mode de simulation: vous entendez l'échantillon lorsque vous appuyez sur un pad mais rien n'est enregistré. Lorsque vous vous êtes suffisamment entraîné à jouer, appuyez à nouveau sur [F2] (REHRSL) pour quitter le mode de simulation.

Astuce Pour sélectionner des échantillons dans une autre banque de pads, appuyez sur [PAD BANK] et choisissez la banque voulue (p. 23).

MEMO Un message Start transmis par un appareil MIDI externe peut également faire démarrer l'enregistrement.

MEMO Si l'enregistrement est lancé par un message Start transmis par un appareil MIDI externe, il n'y a pas de décompte.

MEMO Les messages de note transmis par un appareil MIDI externe et pilotant des échantillons sont également enregistrés.

7. Appuyez sur [■] pour arrêter l'enregistrement.

Vous retournez à la page "Play".

Astuce Vous pouvez annuler/rétablir (Undo/Redo) les opérations effectuées en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [|◀◀] (début) (p. 15).

Effacer des données d'exécution (Erase)

1. Durant l'enregistrement en temps réel (étape 6 de la section "Enregistrement en temps réel"), appuyez sur [F1] (ERASE) pour afficher la page "REALTIME ERASE".

2. Appuyez sur [F2] (ERASE) ou un pad pour effacer les données de jeu indésirables.

Si vous appuyez sur [ERASE], toutes les données sont effacées tant que vous maintenez [ERASE] enfoncé.
Si vous appuyez sur un pad [1]~[16], les données concernant ce pad sont effacées tant que vous maintenez le pad enfoncé.

3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "REALTIME RECORDING".

Enregistrement pas à pas

Il y a deux types d'enregistrement pas à pas: "Step Rec Note" où vous précisez la longueur des notes à entrer et "Step Rec Sample" où l'entrée se fait en fonction de la longueur des échantillons.

Enregistrement par notes

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**



2. **Appuyez sur [●] pour afficher la page "RECORDING MENU".**
   [●] clignote.

3. **Appuyez sur [F2] (NOTE) pour afficher la page "STEP REC NOTE STANDBY" (attente d'enregistrement par notes).**

   MEMO Vous obtenez le même résultat si, à la page de l'étape 2, vous appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur "Step Rec Note" et appuyez sur [ENTER].

4. **Appuyez sur TRACK [1]~[4] pour choisir la piste d'enregistrement.**
   Le bouton actionné clignote et le numéro de la piste est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran.

5. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à régler.**
   Modifiez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Beat	1/4~32/4	Détermine la métrique. * Ce paramètre ne peut pas être modifié pour des motifs contenant déjà des données.
Meas	1~32	Détermine le nombre de mesures. * Cette valeur ne peut pas être diminuée pour des motifs contenant déjà des données.

6. **Appuyez sur [F3] (START) pour afficher la page "STEP RECORDING NOTE".**
   La ligne supérieure de l'écran affiche l'endroit où la note sera entrée (mesure-temps-tic).

7. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à régler.**
   Modifiez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Step Time	1/32~1/1	Détermine la longueur des notes (valeur de note).
Velocity	REAL, 1–127	Règle le volume. Avec le réglage **REAL**, la force avec laquelle vous frappez le pad détermine le volume.
Gate Time	1~200%	Détermine la longueur de note par rapport au réglage Step Time.

8. **Frappez le pad contenant l'échantillon à enregistrer.**
   Si vous voulez utiliser un échantillon d'une autre banque de pads, changez de banque en appuyant sur [PAD BANK] (p. 23).
   Appuyez sur [F1] (TIE) pour créer une liaison avec la note entrée au préalable.
   Appuyez sur [F2] (REST) pour entrer un silence.
   Appuyez sur [F3] (BACK) pour effacer la note entrée au préalable.

9. **Répétez les étapes 7~8 pour entrer d'autres notes.**

10. **Appuyez sur [■] pour revenir à la page "Play".**

    Astuce Vous pouvez annuler/rétablir (Undo/Redo) les opérations effectuées en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [◀◀] (p. 15).

Enregistrement par échantillons

1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**



2. **Appuyez sur [●] pour afficher la page “RECORDING MENU”.**
   [●] clignote.
3. **Appuyez sur [F3] (SMPL) pour afficher la page “STEP REC SAMPLE STANDBY” (attente d’enregistrement par échantillon).**

MEMO Vous obtenez le même résultat si, à la page de l’étape 2, vous appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur “Step Rec Smpl” et appuyez sur [ENTER].

4. **Servez-vous des boutons TRACK [1]~[4] pour choisir la piste sur laquelle vous voulez enregistrer.**
   Le bouton actionné clignote et le numéro de la piste est affiché dans le coin supérieur gauche de l’écran.
5. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à régler.**
   Modifiez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Beat	1/4~32/4	Détermine la métrique. * Ce paramètre ne peut pas être modifié pour des motifs contenant déjà des données.
Meas	1~32	Détermine le nombre de mesures. * Cette valeur ne peut pas être diminuée pour des motifs contenant déjà des données.

6. **Appuyez sur [F3] (START) pour afficher la page “STEP RECORDING”.**
   La ligne supérieure de l’écran affiche l’endroit où l’échantillon sera entré (mesure-temps-tic).
   Les pads disponibles (qui contiennent des échantillons) s’allument.
7. **Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**

Paramètre	Réglage	Explication
Velocity	REAL, 1~127	Règle le volume. Avec le réglage **REAL**, la force avec laquelle vous frappez le pad détermine le volume.

8. **Frappez le pad contenant l’échantillon à enregistrer.**
   La frappe sur le pad est enregistrée.
   Si vous voulez sélectionner un échantillon d’une autre banque de pads, changez de banque en appuyant sur [PAD BANK] (p. 23).
   Appuyez sur [F3] (BACK) pour effacer le dernier échantillon entré.

MEMO Si vous utilisez un échantillon dont le “Trig Mode” (p. 51) est réglé sur ALTERNATE et dont le “Loop Sw” (p. 51) est sur ON, l’échantillon est automatiquement enregistré d’une telle façon que sa reproduction ne se met pas en boucle mais s’arrête à la fin (End) de l’échantillon.

9. **Répétez les étapes 7~8 pour entrer d’autres échantillons.**
10. **Appuyez sur [■] pour revenir à la page “Play”.**

Astuce Vous pouvez annuler/rétablir (Undo/Redo) les opérations effectuées en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [|◀◀] (p. 15).

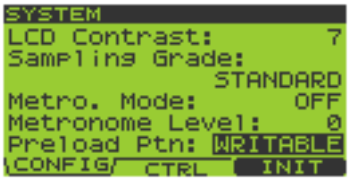
Chapitre 6. Edition de motifs

Protection des motifs préprogrammés

Terme A la sortie d'usine, la SP-606 contient des motifs (patterns) préprogrammés en mémoire interne. Les motifs 1~40 sont préprogrammés. Si les motifs préprogrammés sont protégés, un cadenas apparaît à leur gauche dans la liste des motifs (p. 24).

NOTE A la sortie d'usine de la SP-606, la protection est activée pour les motifs préprogrammés. Si vous tentez d'éditer ou d'effacer un motif préprogrammé dans cet état, le message "Protected!" apparaît; pour pouvoir éditer ou effacer ce motif, il faut couper sa protection.

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.**
3. **Amenez le curseur sur la ligne "1:SYSTEM" et appuyez sur [ENTER].**
   La page "**SYSTEM**" s'affiche.
4. **Appuyez sur [F1] (CONFIG).**
5. **Appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur la ligne "Preload Ptn" (motif préprogrammé).**



6. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour choisir le réglage WRITABLE.**
   La protection des motifs préprogrammés est coupée.
   Si vous ne souhaitez pas modifier ou effacer les motifs préprogrammés, laissez ce paramètre sur **PROTECT**.
7. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Changer le tempo (BPM) du motif

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le motif à éditer.**
   Vous pouvez aussi choisir un motif dans la liste (p. 24).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page "PATTERN EDIT".**
4. **Appuyez sur [BPM] pour afficher la "PATTERN BPM".**
   La valeur BPM du motif apparaît.
5. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour changer le réglage BPM (40.0~200.0).**
   La valeur BPM change par pas d'une unité.





Astuce Vous pouvez changer la valeur BPM par pas de 0.1 en maintenant [FUNC] enfoncé et en tournant la molette VALUE.

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Sauvegarder les réglages Track Mute dans un motif

1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le motif à éditer.**
   Vous pouvez aussi sélectionner un motif dans la liste de motifs (p. 24).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “PATTERN EDIT”.**
   La ligne supérieure de l’écran affiche “Track Mute”.
4. **Utilisez les boutons [◄][►][▲][▼] pour amener le curseur sur Track 1~4 et actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner (coche) ou désélectionner les pistes.**
   Les pistes cochées sont étouffées. Vous pouvez mémoriser l’état (étouffé ou non) des pistes dans le motif.



Astuce Vous pouvez utiliser TRACK [1]~[4] pour ajouter ou enlever des coches à la page “Track Mute”.

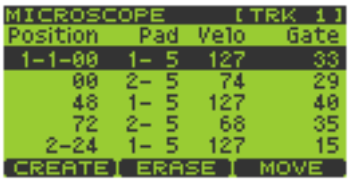
5. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page “Play”.**

Edition au microscope

La fonction Microscope vous permet d’effectuer des changements très précis dans les données d’un motif.

Procédure de base pour l’édition au microscope

1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le motif à éditer.**
   Vous pouvez aussi choisir un motif dans la liste (p. 24).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “PATTERN EDIT”.**
4. **Appuyez sur [F1] (MICRO) pour afficher la page “MICROSCOPE EDIT”.**
5. **Appuyez sur TRACK [1]~[4] pour sélectionner la piste à éditer.**
6. **Amenez le curseur avec [▼][▲] à l’endroit contenant les données à éditer.**



7. **Utilisez [◄][►] pour choisir le paramètre à éditer.**
   De gauche à droite, les paramètres sont les suivants: **Pad** (no. de banque de pads et no. de pad: 1-1~32-16), **Velocity** (force exercée sur le pad: 1~127) et **Gate** (durée de la note; 1~65535).
8. **Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
9. **Répétez les étapes 5~8 pour poursuivre l’édition.**
10. **Lorsque vous avez terminé, appuyez sur [EXIT].**

Astuce Vous pouvez annuler/rétablir (Undo/Redo) les opérations effectuées en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [|◄◄] (p. 15).

Insérer des données de jeu (CREATE)

Cette fonction permet d'insérer des données de jeu à l'emplacement voulu dans un motif.

1. **Appuyez sur [F1] (CREATE) pour afficher la page "CREATE EVENT".**
2. **Précisez la position où vous souhaitez insérer des données.**
   Exemple: 01-1-00 (mesure 1, temps 1, tic 00)
   Utilisez [◄][►] pour amener le curseur sur "measure", "beat" et "tick" et réglez-en la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].
3. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour insérer les données de jeu.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).
4. **Editez les paramètres des données de jeu insérées.**

cf. Voyez "Procédure de base pour l'édition au microscope" (p. 60).

Effacer des données de jeu (ERASE)

Voici comment effacer des données de jeu d'un endroit déterminé.

1. **Amenez le curseur avec [▼][▲] à l'endroit contenant les données à effacer.**
2. **Appuyez sur [F2] (ERASE) pour effacer les données de jeu.**

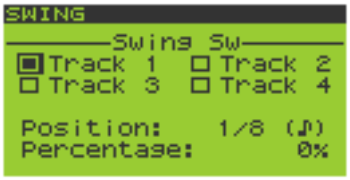
Déplacer des données de jeu (MOVE)

Voici comment déplacer des données de jeu à une autre position.

1. **Amenez le curseur avec [▼][▲] à l'endroit contenant les données à déplacer.**
2. **Appuyez sur [F3] (MOVE) pour afficher la page "MOVE EVENT".**
3. **Précisez la destination des données déplacées.**
   Exemple: 01-1-00 (mesure 1, temps 1, tic 00)
   Utilisez [◄][►] pour amener le curseur sur "measure", "beat" et "tick" et réglez-en la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].
4. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour déplacer les données de jeu.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

Changer le groove d'un motif (SWING)

1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le motif à éditer.**
   Vous pouvez aussi choisir un motif dans la liste (p. 24).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page "PATTERN EDIT".**
4. **Appuyez sur [F2] (SWING) pour afficher la page "SWING".**



5. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**
   Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Position	croches, doubles croches	Il définit le timing du swing sous forme de valeur de note.
Percentage	0%~100%	Détermine le décalage des temps faibles (en fonction des notes spécifiées avec Position) par rapport aux temps forts. Le décalage des temps faibles produit une sensation de "swing". **0%**: Les temps faibles ont le même timing que les temps forts. **50%**: Les temps faibles se trouvent exactement entre deux temps forts adjacents. **100%**: Les temps faibles ont le même timing que le temps fort précédent.
Track 1	OFF, ON	Détermine les pistes auxquelles la fonction Swing s'applique. * Une coche signifie que le swing est appliqué à la piste.
Track 2	OFF, ON	
Track 3	OFF, ON	
Track 4	OFF, ON	

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "PATTERN EDIT".**

Attribuer un nom à un motif

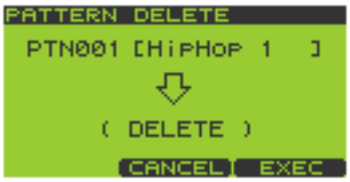
1. **Affichez la page "Pattern Play" (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le motif à éditer.**
   Vous pouvez aussi choisir un motif dans la liste (p. 24).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page "PATTERN EDIT".**
4. **Appuyez sur [F3] (NAME) pour afficher la page "PATTERN NAME".**
5. **Utilisez [◄][►] pour amener le curseur sur le caractère que vous voulez changer et sélectionnez un nouveau caractère avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
   Appuyez sur [F1] (TYPE) pour changer de type de caractères: majuscules/minuscules/chiffres.
   Appuyez sur [F2] (DELETE) pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur.
   Appuyez sur [F3] (INSERT) pour insérer un espace à l'emplacement du curseur.



6. **Appuyez sur [ENTER] pour remettre le nom du motif à jour.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].

Supprimer un motif

1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner un motif.**
   Vous pouvez aussi choisir un motif dans la liste (p. 24).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “PATTERN EDIT”.**
4. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [F1] (DELETE) pour afficher la page “PATTERN DELETE”.**
5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour supprimer le motif.**
   Pour annuler l’opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).



Copier un motif

1. **Affichez la page “Pattern Play” (p. 15).**
2. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “PATTERN EDIT”.**
3. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [F2] (COPY) pour afficher la page “PATTERN COPY”.**
4. **Utilisez [▼][▲] pour déplacer le curseur puis servez-vous de la molette VALUE ou des boutons [DEC][INC] pour sélectionner un motif.**
   Ligne supérieure: source
   Ligne inférieure: destination
5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour copier le motif.**
   Pour annuler l’opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).



Chapitre 7. Morceaux

Enregistrer un morceau

Procédure de base pour enregistrer un morceau

Vous pouvez créer un morceau en enchaînant des motifs selon l'ordre voulu.

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**

2. **Tant que le morceau est arrêté, actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le morceau à enregistrer.**
   Vous pouvez aussi choisir un morceau dans la liste de morceaux (p. 68).

3. **Appuyez sur [●] pour afficher la page "SONG RECORDING".**
   A gauche de la ligne supérieure de l'écran se trouve le numéro et le nom du morceau ("Empty Song" apparaît si le morceau est vide) et, à droite, le pas/nombre total de pas (ou "EMPTY" si le morceau est vide).
   La ligne inférieure de l'écran affiche le numéro de motif et le nom de chaque pas. (Si le morceau est vide, "EMPTY" apparaît.)



4. **Amenez le curseur sur le pas dans lequel vous voulez insérer un motif.**
   Une pression sur [◀◀] vous ramène au pas précédent et une pression sur [▶▶] vous fait passer au pas suivant.

5. **Tournez la molette VALUE ou utilisez [DEC][INC] pour sélectionner un motif et appuyez sur [F3] (SELECT) ou [ENTER] pour confirmer votre choix pour le pas actuel.**
   Vous pouvez aussi choisir un motif dans la liste en appuyant sur [F1] (LIST) (p. 24).
   Pour arrêter, appuyez sur [■].

6. **Répétez les étapes 4~5 pour poursuivre l'enregistrement.**

7. **Lorsque vous avez terminé, appuyez sur [■].**

Astuce

Vous pouvez annuler/rétablir (Undo/Redo) les opérations effectuées en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [|◀◀] (p. 15).

Editer un morceau

Procédure de base pour éditer un morceau

1. **Affichez la page “Song Play” (p. 15).**
2. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “SONG EDIT”.**
   A gauche de la ligne supérieure de l’écran se trouve le nom du morceau et, à droite, le pas actuel/le nombre total de pas.
   La ligne inférieure de l’écran affiche le numéro de motif et le nom de chaque pas. (Si le morceau est vide, “EMPTY” apparaît.)



3. **Utiliser la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][DEC][INC] pour amener le curseur à l’endroit à éditer.**
4. **Pour insérer un pas à l’emplacement du curseur, appuyez sur [F1] (PtnINS). Pour effacer le pas à l’emplacement du curseur, appuyez sur [F2] (PtnDEL).**
5. **Répétez les étapes 3~4 pour poursuivre l’édition.**
6. **Une fois l’édition terminée, appuyez sur [EXIT].**

Astuce Vous pouvez annuler/rétablir (Undo/Redo) les opérations effectuées en maintenant [FUNC] enfoncé et en appuyant sur [◀◀] (p. 15).

Changer le tempo (BPM) du morceau

1. **Affichez la page “Song Play” (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le morceau à éditer.**
   Vous pouvez aussi choisir un morceau dans la liste de morceaux (p. 68).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “SONG EDIT”.**
4. **Appuyez sur [BPM] pour afficher la page “SONG BPM”.**
   La valeur BPM du morceau apparaît.
5. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour changer le réglage BPM (40.0~200.0).**
   La valeur BPM change par pas d’une unité.
   Si vous appuyez sur [F1] (PTN), la valeur BPM du motif devient la valeur BPM du morceau.



Astuce Vous pouvez changer la valeur BPM par pas de 0,1 en maintenant [FUNC] enfoncé et en tournant la molette VALUE.

6. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page “Play”.**

Attribuer un nom à un morceau

1. **Affichez la page “Song Play” (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le morceau à éditer.**
   Vous pouvez aussi choisir un morceau dans la liste de morceaux (p. 68).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page “SONG EDIT”.**
4. **Appuyez sur [F3] (NAME) pour afficher la page “SONG NAME”.**



5. **Utilisez [◄][►] pour amener le curseur sur le caractère à changer et sélectionnez un nouveau caractère avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
   Appuyez sur [F1] (TYPE) pour changer entre les majuscules/minuscules/chiffres.
   Appuyez sur [F2] (DELETE) pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur.
   Appuyez sur [F3] (INSERT) pour insérer un espace à l'emplacement du curseur.

6. **Appuyez sur [ENTER] pour remettre le nom du morceau à jour.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].

Effacer un morceau

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**
2. **Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le morceau.**
   Vous pouvez aussi choisir un morceau dans la liste de morceaux (p. 68).
3. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page "SONG EDIT".**
4. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [F1] (DELETE) pour afficher la page "SONG DELETE".**
5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effacer le morceau.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).



Copier un morceau

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [F2] (EDIT) pour afficher la page "SONG EDIT".**
3. **Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [F2] (COPY) pour afficher la page "SONG COPY".**
4. **Utilisez [▼][▲] pour déplacer le curseur et servez-vous de la molette VALUE ou des boutons [DEC][INC] pour sélectionner les morceaux source et de destination.**
   Ligne supérieure de l'écran: source
   Ligne inférieure de l'écran: destination
5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour copier le morceau.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).



Reproduire un morceau

Procédure de base pour reproduire un morceau

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**
2. **Tant qu'aucun morceau n'est reproduit, sélectionnez-en un avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
3. **Appuyez sur [▶] pour lancer la reproduction.**
   La ligne supérieure de l'écran affiche le tempo ainsi que la mesure et le temps. La ligne inférieure affiche le numéro du motif et le nom (si le morceau est vide, "EMPTY" apparaît).

   NOTE Vous ne pouvez pas changer de morceau pendant la reproduction.
4. **Appuyez sur [■] pour arrêter la reproduction.**



Appuyez sur [|◀◀] pour retourner au début du morceau.
Appuyez sur [◀◀] pour reculer d'un pas et sur [▶▶] pour avancer d'un pas.

Sélectionner et reproduire un morceau à partir de la liste

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [F1] (LIST) pour afficher la page "SONG LIST".**
3. **Tournez la molette VALUE ou utilisez [▼][▲][DEC][INC] pour sélectionner un morceau et appuyez sur [F3] (SELECT) ou [ENTER] pour confirmer votre choix.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].



Astuce — Vous pouvez sélectionner directement les morceaux 1~16 d'une pression sur les pads [1]~[16].

4. **Appuyez sur [▶] (Play) pour lancer la reproduction.**

NOTE — Vous ne pouvez pas changer de morceau pendant la reproduction.

5. **Appuyez sur [■] pour arrêter la reproduction.**

Changer le tempo (BPM) de reproduction du morceau

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [BPM] pour afficher la page "BPM".**
   La valeur BPM actuelle apparaît à l'écran.
3. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour changer le réglage BPM (40.0~200.0).**
   La valeur BPM change par pas d'une unité. Vous pouvez aussi changer le réglage pendant la reproduction du morceau.



Astuce — Vous pouvez changer la valeur BPM par pas de 0,1 en maintenant [FUNC] enfoncé et en tournant la molette VALUE.

Astuce — Vous pouvez aussi régler le tempo en appuyant au moins trois fois sur [F3] (TAP) selon le rythme voulu (fonction Tap Tempo).

NOTE — Il est impossible de changer la valeur BPM quand "Sync Mode" (p. 81) est réglé sur SLAVE.

4. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Etouffer des pistes individuelles

Vous pouvez étouffer (mute) des pistes individuelles durant la reproduction.

1. **Affichez la page "Song Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [▶] (Play) pour reproduire le morceau.**
3. **Appuyez sur TRACK [1]~[4].**
   Bouton allumé: audible
   Bouton clignotant: étouffée

MEMO — Un bouton éteint signifie que la piste ne contient pas de données.

Chapitre 8. Utiliser une carte de mémoire

NOTE Tant que la SP-606 est sous tension, ne retirez pas la carte de mémoire de la SP-606 sans avoir arrêté l'appareil (p. 22). Cela endommagerait la SP-606 ou les données de la carte de mémoire.

NOTE Orientez correctement la carte de mémoire et insérez-la à fond dans la fente. N'exercez pas de force excessive.

NOTE Lorsque vous utilisez une carte de mémoire pour la première fois, formatez-la sur la SP-606. Les cartes de mémoire formatées par d'autres appareils ne sont pas reconnues par la SP-606.

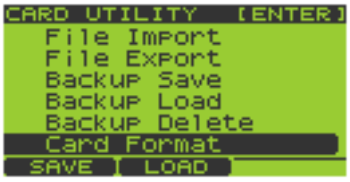
cf. Pour en savoir plus sur l'insertion et l'extraction des cartes, voyez "Insertion et extraction d'une carte de mémoire" (p. 22).

cf. Pour en savoir plus sur les cartes recommandées, voyez la section "Cartes de mémoire recommandées" (p. 93) dans l'appendice.

Formater (initialiser) une carte de mémoire

NOTE Le formatage efface toutes les données de la carte.

1. **Insérez une carte de mémoire dans la fente située en face avant.**
2. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
3. **Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [10] (CARD UTIL) pour afficher la "CARD UTILITY".**
4. **Utilisez [▼] pour amener le curseur sur la ligne "Card Format".**
5. **Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page "CARD FORMAT".**



NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".



6. **Appuyez sur [F3] (EXEC). L'écran affiche une demande de confirmation "All the data on the card will be lost, are you sure?" avant d'effacer toutes les données de la carte.**
7. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour lancer le formatage.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).
   L'écran affiche "Executing …" durant le formatage de la carte.
8. **Lorsque l'écran affiche "Complete", appuyez sur [F3] (EXIT) ou [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

NOTE Evitez de modifier ou d'effacer des fichiers ou dossiers créés lors du formatage de la carte de mémoire. La SP-606 ne reconnaîtrait plus la carte.

Procédure de base pour les opérations utilitaires de la carte

1. **Insérez une carte de mémoire dans la fente située en face avant.**
2. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
3. **Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [10] (CARD UTIL) pour afficher la page "CARD UTILITY".**
4. **Le reste de la procédure varie selon l'opération utilitaire choisie. Pour en savoir plus sur chaque opération, voyez les pages suivantes.**

- FILE IMPORT -> p. 70
- FILE EXPORT -> p. 71
- BACKUP SAVE -> p. 72
- BACKUP LOAD -> p. 72
- BACKUP DELETE -> p. 73
- CARD FORMAT -> p. 69

Opérations utilitaires de la carte

FILE IMPORT

Cette opération permet de charger un fichier audio d'une carte de mémoire.

NOTE Si "Memory Full" apparaît pour la carte de mémoire (p. 92), vous risquez de ne pas pouvoir effectuer d'opérations sur fichiers à partir de l'ordinateur. Dans ce cas, réduisez le volume de données sur la carte.

Précautions lors de l'importation de fichiers audio (WAV/AIFF)

- Lorsque vous utilisez l'ordinateur ou un autre appareil pour copier ou sauvegarder un fichier audio (WAV/AIFF) sur carte de mémoire, placez le fichier dans le dossier racine (niveau supérieur) de la carte. Si vous placez le fichier ailleurs sur la carte, la SP-606 sera incapable de l'importer.
- Pour l'importation, la SP-606 peut reconnaître 200 fichiers audio maximum.
- Les noms de fichiers contenant plus de huit caractères ou des caractères à deux octets (comme les idéogrammes, par exemple) ne sont pas affichés correctement.
- Les fichiers WAV doivent avoir une extension **WAV** et les fichiers AIFF une extension **AIF**. Des fichiers ayant des extensions différentes ne sont pas reconnus.
- La SP-606 ne peut importer que des échantillons à 8 ou 16 bits.
- Il n'y a pas de conversion de fréquence d'échantillonnage. Le fichier audio est importé sous forme de données à 44.1kHz. Si la fréquence d'échantillonnage du fichier importé est différente de 44.1kHz, il sera reproduit avec une hauteur inadéquate.
- Les réglages de boucle des fichiers AIFF sont ignorés.
- Si vous essayez d'importer des données WAV/AIFF dans un format non reconnu par la SP-606, le message d'erreur "Unsupported!" apparaît et les données ne sont pas importées.
- Il n'est pas possible d'importer des fichiers audio (WAV/AIFF) comprimés.
- Il peut parfois être impossible d'importer des fichiers audio (WAV/AIFF) extrêmement courts.
- Le tableau suivant indique le temps nécessaire pour importer des fichiers audio volumineux.

  * *Une fois que l'importation a commencé, elle ne peut plus être annulée.*

Taille du fichier	Durée de la reproduction audio	Durée de l'importation
1Mo	±10 secondes en stéréo	±30 secondes
10Mo	±2 minutes en stéréo	±5 minutes
50Mo	±10 minutes en stéréo	±25 minutes
100Mo	±20 minutes en stéréo	±50 minutes

1. A la page "CARD UTILITY", utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "File Import".

2. Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page "FILE IMPORT".



NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".

3. Actionnez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour sélectionner le fichier à importer.

Pour sélectionner plusieurs fichiers, appuyez sur [F1] (MARK) afin de cocher tous les fichiers voulus.

MEMO Si la carte ne contient pas de fichiers, l'écran affiche "Empty".

4. **Appuyez sur un pad pour sélectionner le pad de destination du fichier à importer.**
Pour changer de banque de pads, appuyez sur [PAD BANK] (p. 23).
Si vous avez coché plusieurs fichiers à l'étape 3, ils sont importés successivement en commençant par le pad [1] de la banque sélectionnée.
Le numéro de pad est affiché sur la ligne inférieure de l'écran.
Exemple: PAD 8-1 (banque de pads 8, pad 1)

5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour importer le fichier.**
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

FILE EXPORT

Cette opération exporte (sauvegarde) un échantillon sur carte de mémoire sous forme de fichier audio.

1. **A la page "CARD UTILITY", utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "File Export".**



2. **Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page "FILE EXPORT".**

NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".

3. **Appuyez sur le pad contenant l'échantillon à exporter.**
Pour changer de banque de pads, appuyez sur [PAD BANK] (p. 23).
Pour exporter tous les échantillons de la banque de pads sélectionnée, appuyez sur [F1] (BANK).
Le numéro de pad est affiché sur la ligne supérieure de l'écran.
Exemple: PAD 8-1 (banque de pads 8, pad 1)

4. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour sélectionner WAV ou AIFF pour le paramètre "File Type".**
Vous précisez ainsi le type du fichier exporté.

5. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour exporter le fichier.**
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

Fichiers audio WAV/AIFF exportés

Les fichiers audio (WAV/AIFF) exportés dans une carte de mémoire sont placés dans le dossier racine (le niveau le plus élevé de la hiérarchie) de la carte.
Lorsque vous utilisez un ordinateur ou un autre appareil pour visualiser le dossier racine de la carte de mémoire, les fichiers audio (WAV/AIFF) exportés apparaissent sous les noms suivants.

Echantillons exportés des banques de pads 1~8 (mémoire interne):
WAV: i01_01.WAV–i08_16.WAV
AIFF: i01_01.AIF–i08_16.AIF
Echantillons exportés des banques de pads 9~32 (carte de mémoire):
WAV: c09_01.WAV–c32_16.WAV
AIFF: c09_01.AIF–c32_16.AIF

BACKUP SAVE

Cette opération permet de faire une copie de secours (backup) de toutes les données de la SP-606, y compris les échantillons, les banques de pads, les motifs et les morceaux, sur une carte de mémoire. Vous pouvez conserver jusqu'à 4 séries de données de secours sur une carte de mémoire.

NOTE Cependant, si vous avez sauvegardé de nombreux échantillons sur la carte, sa capacité résiduelle risque d'être insuffisante pour 4 backups.

1. **A la page "CARD UTILITY", utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Backup Save".**



2. **Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page "BACKUP SAVE".**
Les séries de backup vides sont affichées sous forme de pointillés.

Astuce Vous pouvez aussi afficher cette page en appuyant sur [F1] (SAVE) à la page "**CARD UTILITY**".

NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".

3. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][◄][►][DEC][INC] pour sélectionner la série 1~4 sous "Backup".**
Vous sélectionnez ainsi une série de backup pour accueillir vos données.

4. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effectuer la copie de secours (backup).**
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

MEMO Si la série sélectionnée contient déjà des données de secours, le message "A Backup Data Already Exists! Overwrite?" vous demande si vous souhaitez les remplacer par les nouvelles données. Si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles, appuyez sur [F3] (EXEC) ou [ENTER]. Pour annuler cette opération, appuyez sur [F2] (CANCEL) ou [EXIT].

BACKUP LOAD

Cette opération permet de charger, à partir d'une carte de mémoire, une copie de secours (backup) de toutes les données de la SP-606, y compris les échantillons, les banques de pads, les motifs et les morceaux.

NOTE N'oubliez pas que l'opération Backup Load remplace tous les réglages internes par les données de backup chargées.

1. **A la page "CARD UTILITY", utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Backup Load".**



2. **Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page "BACKUP LOAD".**
Les séries de backup vides sont affichées sous forme de pointillés.

Astuce Vous pouvez aussi afficher cette page en appuyant sur [F2] (LOAD) à la page "**CARD UTILITY**"/

NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".

3. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][◄][►][DEC][INC] pour sélectionner la série 1~4 sous "Backup".**
Vous choisissez ainsi la série de backup dont les données seront chargées.

4. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour charger les données de backup.**
Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

BACKUP DELETE

Cette opération permet d'effacer une copie de secours (backup) de toutes les données de la SP-606, y compris les échantillons, les banques de pads, les motifs et les morceaux, d'une carte de mémoire.

1. **A la page "CARD UTILITY", utilisez [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "Backup Delete".**

2. **Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page "BACKUP DELETE".**
   Les séries de backup vides sont affichées sous forme de pointillés.

   NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".



3. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [▼][▲][◄][►][DEC][INC] pour sélectionner la série 1~4 sous "Backup".**
   Vous sélectionnez ainsi la série backup à effacer.

4. **Appuyez sur [F3] (EXEC) pour effacer la série backup sélectionnée.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).

Chapitre 9. Utiliser le D Beam

Utiliser le contrôleur D Beam

Pour actionner le contrôleur D Beam, il suffit de déplacer la main au-dessus. Le D Beam est préprogrammé pour piloter immédiatement trois types de paramètres: les paramètres de déclenchement, de synthé et de filtre. Vous pouvez toutefois changer les réglage du D Beam et l'utiliser pour appliquer bien d'autres effets.

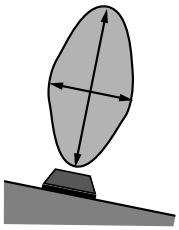
Appuyez sur [TRIGGER], [SYNTH] ou [FILTER] pour activer un des réglages D Beam; le boutons s'allume. Le bouton s'éteint lorsque vous coupez la fonction.

NOTE Vous ne pouvez allumer qu'un seul de ces trois boutons à la fois.

Zone utile du contrôleur D Beam

La zone utile du contrôleur D Beam est représentée dans l'illustration ci-dessous. Vous n'obtiendrez aucun effet si vous déplacez la main hors de cette zone.

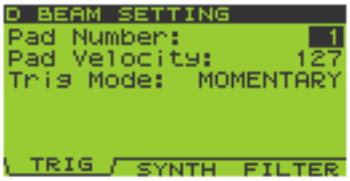
NOTE La zone de réaction du contrôleur D Beam est considérablement réduite lorsque vous utilisez ce produit en plein soleil. Ne l'oubliez pas si vous vous servez du contrôleur D Beam à l'extérieur.



Réglages du contrôleur D Beam

Procédure de base pour régler les paramètres du D Beam

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.**
3. **Appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur "2:D Beam Setting" et appuyez sur [ENTER].**
   La page "**D BEAM SETTING**" s'affiche.



4. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**
   Appuyez sur [F1] (TRIG) pour éditer les paramètres de déclenchement.
   Appuyez sur [F2] (SYNTH) pour éditer les paramètres de synthé.
   Appuyez sur [F3] (FILTER) pour éditer les paramètres de filtre.
   Maintenez le bouton [FUNC] enfoncé et appuyez sur [F1] (INFO) pour afficher la page "**D BEAM INFO**".
5. **Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**
6. **Pour sauvegarder les changements effectués, maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [F3] (WRITE).**
7. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Paramètres du contrôleur D Beam

TRIGGER

Au lieu de frapper le pad, vous pouvez utiliser le D Beam pour piloter l'échantillon d'un pad donné.

Paramètre	Réglage	Explication
Pad Number	1~16	Sélectionne le numéro du pad piloté par le contrôleur D Beam.
Pad Velocity	1~127	Détermine l'impact du son piloté par le contrôleur D Beam.
Trig Mode	MOMENTARY, LATCH	Détermine ce qui se passe lorsque vous déplacez la main au-dessus du contrôleur D Beam. **MOMENTARY**: L'échantillon ne résonne que tant que votre main se trouve au-dessus du D Beam; il est coupé lorsque vous retirez la main. **LATCH**: Avec un réglage LATCH, le son est activé/coupé en alternance chaque fois que vous passez la main au-dessus du D Beam.

SYNTH

Permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour piloter la hauteur des notes d'un synthé monophonique intégré.

Paramètre	Réglage	Explication
Send Select	DRY, MFX	Détermine si un effet est appliqué ou non. **DRY**: Le son de synthé n'est pas envoyé à l'effet. **MFX**: Le son de synthé n'est pas envoyé à l'effet.
Pitch Low	0~127	Détermine la hauteur minimale pour le contrôleur D Beam.
Pitch High	0~127	Détermine la hauteur maximale pour le contrôleur D Beam.
Scale	CHROMATIC, TCHEREPINS, SPANISH, BLUES MIXO, COMB DIM, MAJOR, MINOR, HARMONIC MAJ, HARMONIC MIN, DBL HARMONIC, MELO MIN, GYPSY, DOMINANT, HEX, HEX BLUE, AUGMENT, RYUKYU, INSEN DEC, INSEN ASC, PENTA, PENTA MIN	Ce paramètre définit la gamme utilisée. Lorsque vous rapprochez la main du D Beam, vous obtenez des notes plus hautes. Sélectionnez une des 21 gammes suivantes. **CHROMATIC**: Gamme chromatique **TCHEREPINS**: Gamme de Tcherepnine **SPANISH**: Gamme espagnole **BLUES MIXO**: Gamme myxoblues **COMB DIM:** Combinaison de gammes diminuées **MAJOR**: Gamme majeure diatonique **MINOR**: Gamme mineure naturelle **HARMONIC MAJ**: Gamme majeure harmonique **HARMONIC MIN**: Gamme mineure harmonique **DBL HARMONIC**: Double gamme harmonique **MELO MIN**: Gamme mineure mélodique **GYPSY**: Gamme tzigane **DOMINANT**: Gamme dominante **HEX**: Gamme par tons **HEX BLUE**: Gamme blues hexatonique **AUGMENT**: Gamme augmentée **RYUKYU**: Gamme Ryukyu **INSEN DEC**: Gamme In Sen, descendante **INSEN ASC**: Gamme In Sen, ascendante **PENTA**: Gamme pentatonique majeure **PENTA MIN**: Gamme pentatonique mineure
Level	0~127	Règle le volume du son de synthé.
Osc Wave	SAW, TRI, PLS, NOISE	Sélectionne la forme d'onde de l'oscillateur générant le son. **SAW** (onde en dents de scie) Un son épais, riche en harmoniques. **TRI** (onde triangulaire): Un son doux avec moins d'harmoniques. **PLS** (onde à pulsations): Le son est affecté par les deux paramètres suivants ("PWM Depth" et "PWM Duty"). **NOISE**: Bruit.
PWM Depth	0~127	Détermine l'intensité de l'effet LFO sur la largeur de pulsation de la forme d'onde de à pulsation. Cet effet crée un changement tonal cyclique caractéristique. Des valeurs plus élevées augmentent l'intensité de l'effet.

Paramètre	Réglage	Explication
PWM Duty	0~127	Détermine la largeur de pulsation. Des valeurs plus élevées produisent une pulsation plus serrée.
Vibrato Depth	0~127	Détermine l'intensité du vibrato (un effet qui utilise un LFO pour créer des variations cycliques de l'oscillateur).
LFO Wave	0~127	Un LFO (oscillateur basse fréquence) permet de moduler de diverses manières (changement cyclique) la tonalité ou la hauteur. Vous avez le choix parmi les formes d'onde LFO suivantes. **SAW**: Onde en dents de scie **TRI**: Onde triangulaire **SQR**: Onde carrée **RND**: Onde changeant aléatoirement
LFO Rate	0~127	Règle la vitesse de modulation.
PORTAMENT TIME	0–100	Détermine la durée du Portamento (transition de hauteur douce entre deux notes). Plus la valeur est élevée, plus le changement de hauteur est long.

FILTER

Ce bouton permet d'utiliser le contrôleur D Beam pour piloter un filtre dont la pente est extrêmement forte.

Paramètre	Réglage	Explication
Cutoff Low	0~127	Détermine la fréquence minimale pour le contrôleur D Beam.
Cutoff High	0~127	Détermine la fréquence maximale pour le contrôleur D Beam.
Resonance	0~127	Détermine le niveau de résonance du filtre. Plus cette valeur augmente, plus la plage entourant la fréquence de coupure est accentuée.
Type	LPF, BPF, HPF, NOTCH	Détermine le type de filtre. Les différents types de filtre laissent passer les fréquences suivantes. **LPF**: fréquences en dessous de la fréquence de coupure **BPF**: fréquences proches de la fréquence de coupure **HPF**: fréquences au-delà de la fréquence de coupure **NOTCH**: fréquences autres que la fréquence de coupure
Slope	-12dB, -24dB, -36dB	Détermine l'acuité (la pente) du filtre (exprimée par le degré d'atténuation par octave).
Gain	0~+12dB	Règle l'accentuation de la sortie du filtre.

Page "D BEAM INFO"

Cette page affiche la valeur D Beam sous forme graphique. (axe vertical: valeur D Beam; axe horizontal: temps)



Appuyez sur [F3] (EXIT) ou [EXIT] pour revenir à la page "**D BEAM SETTING**".

Chapitre 10. V-LINK

Qu'est-ce que V-LINK?

V-LINK (V-LINK) est un système soutenu par Roland permettant de lier les données musicales aux données d'image. Si vous utilisez du matériel vidéo compatible V-LINK (c.-à-d. un DV-7PR ou P-1 Edirol), vous pouvez facilement lier des effets visuels aux effets sonores et conférer plus d'expression encore à votre exécution.
Si, par exemple, vous utilisez la SP-606 avec l'Edirol P-1, vous pouvez effectuer les opérations suivantes:

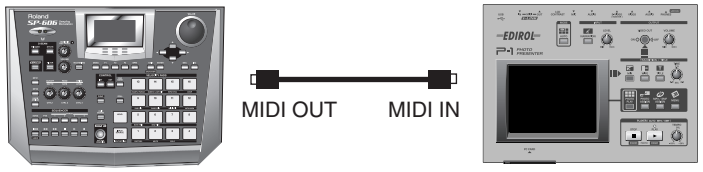
- Utiliser le séquenceur de la SP-606 pour synchroniser la musique et les images.
- Utiliser les pads de la SP-606 ou la reproduction de séquence (morceau ou motif) pour changer de photos ou de pages sur l'Edirol P-1.

MEMO Pour établir une liaison V-LINK entre la SP-606 et l'Edirol P-1, reliez les deux appareils avec un câble MIDI (vendu séparément).

Exemple de connexion

Reliez la prise MIDI OUT de la SP-606 à la prise MIDI IN de l'Edirol P-1 avec un câble MIDI.

NOTE Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.



SP-606 P-1

Opérations V-LINK élémentaires

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**

2. **Appuyez sur [V-LINK] pour l'allumer.**
La page "**V-LINK**" s'affiche.
Vous pouvez alors utiliser les pads ou les commandes de la SP-606 pour piloter des images en rythme avec la SP-606.
Lorsque vous appuyez sur [F1] (RESET), l'écran affiche "Send All Reset"; les effets appliqués à l'image sont initialisés et les paramètres tels que la luminosité et la couleur retrouvent leur réglage par défaut.
Appuyez sur mode [F2] (MODE) pour sélectionner ce que les pads pilotent: **PALETTES** ou **CLIPS**.
Lorsque vous appuyez sur [F3] (SETUP), la page "**V-LINK SETUP**" apparaît (p. 78).



3. **Appuyez sur [EXIT].**
La fonction V-LINK reste active et vous retournez à la page "Play".

4. **Pour couper la fonction V-LINK, appuyez sur V-LINK afin d'éteindre le bouton.**
Si vous êtes repassé à la page "Play" à l'étape 3, appuyez sur [V-LINK] pour retrouver la page "V-LINK" et appuyez une fois de plus sur [V-LINK] pour éteindre le bouton.

MEMO La fonction V-LINK est toujours désactivée à la mise sous tension.

Paramètres de configuration V-LINK

1. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**

2. **Modifiez la valeur du paramètre avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].**

Paramètre	Réglage	Explication
V-LINK Ctrl Ch	1–16	Spécifie le canal MIDI utilisé pour piloter les fonctions V-LINK.
CTRL1 CTRL2 CTRL3 D Beam	OFF, PLAY SPEED, DISSOLVE TM, T BAR, COLOR Cb, COLOR Cr, BRIGHTNESS, VFX1, VFX2, VFX3, VFX4, OUT FADER	Assigne les fonctions V-LINK au contrôleur D Beam aux commandes CTRL. **OFF**: Aucune fonction V-LINK n'est assignée. **PLAY SPEED**: Vitesse de reproduction **DISSOLVE TM**: Temps de dissolution (temps de changement d'image) **T BAR**: T bar **COLOR Cb**: Color Cb (signal de différence de couleur) **COLOR Cr**: Color Cb (signal de différence de couleur) **BRIGHTNESS**: Luminosité **VFX1**: Effet visuel 1 **VFX2**: Effet visuel 2 **VFX3**: Effet visuel 3 **VFX4**: Effet visuel 4 **OUT FADER**: Curseur de sortie
Seq Ctrl Bank	OFF, 1–32	Parmi les réglages de pads compris dans les données de motif, seuls les pads de la banque spécifiée sont assignés aux fonctions V-LINK.

3. **Quand les paramètres sont réglés, appuyez sur [F3] (WRITE)pour sauvegarder vos réglages.**
Le message "System Write, Are You Sure?" (sauvegarder?) s'affiche. Appuyez sur [F3] (EXEC) pour sauvegarder les réglages ou sur [F2] (CANCEL) pour annuler l'opération.

Appendice

Fonctions V-LINK pilotables et messages MIDI

Fonction V-LINK	Message MIDI transmis	Commande
Clip/Photo 1–16	PC	Pad
Palette/Page 1–32	CC#0 (Bank Select)	
Playback Speed	CC#8 (Balance)	CTRL1 CTRL2 CTRL3 D Beam
Dissolve Time	CC#73 (Attack)	
T Bar	CC#11 (Expression)	
Color Cb	CC#1 (Modulation)	
Color Cr	CC#71 (Resonace)	
Brightness	CC#74 (Cutoff)	
VFX1	CC#72 (Release)	
VFX2	CC#91 (Reverb)	
VFX3	CC#92 (Tremolo)	
VFX4	CC#93 (Chorus)	
Output Fade	CC#10 (Panpot)	

Fonction des messages de sélection de banque/numéros de programme

	DV-7PR	P-1	V-4
Sélection de banque (Bank Select)	Palette 1–20 (00H 00H–13H 00H)	Page 1–20 (00H 00H–13H 00H)	Ch A/B (00H 00H/01H 00H)
Changement de programme (Program Change)	Clip 1–32 (00H–1FH)	Photo 1–12 (00H–0BH)	Input 1–4 (00H–03H)

Chapitre 11. Utilisation de la SP-606 avec d'autres appareils MIDI

NOTE N'essayez jamais de relier la prise MIDI IN de la SP-606 à sa prise MIDI OUT: cela créerait une boucle qui risquerait de bloquer l'appareil. De plus, veillez à ne pas créer de boucle en passant par un autre appareil. Cela peut arriver lorsque vous activez le transit des données transmises à un dispositif externe ("Soft Thru") dont la sortie est reliée à l'entrée de cet appareil. La SP-606 risquerait de se bloquer.

Qu'est-ce que le MIDI?

"MIDI" est l'acronyme de "Musical Instrument Digital Interface". Il s'agit d'une norme mondiale destinée à l'échange de données musicales entre instruments numériques et ordinateurs. La SP-606 étant compatible MIDI, elle propose deux prises: MIDI IN et MIDI OUT. En reliant ces prises à d'autres appareils MIDI, vous pouvez étendre les possibilités de la SP-606.

Les prises MIDI

La SP-606 dispose des deux types de prises MIDI.

MIDI IN: Sert à recevoir des messages d'un instrument externe.

MIDI OUT: Sert à transmettre les messages MIDI générés par la SP-606.

A propos du 'tableau d'équipement MIDI'

Le tableau d'équipement MIDI (p. 98) vous indique, de façon standardisée, les messages MIDI que la SP-606 peut recevoir et transmettre. En comparant ce tableau avec celui de l'appareil MIDI externe, il vous est facile de repérer les messages pouvant être échangés entre les deux appareils.

La SP-606 et le MIDI

Voici les numéros de note MIDI assignés aux pads de la SP-606.

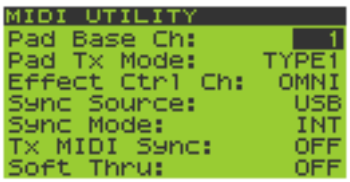
Canal MIDI / No. de note	Pad Base Ch	Pad Base Ch+1	Pad Base Ch+2	Pad Base Ch+3	Pad Base Ch+4	Pad Base Ch+5	Pad Base Ch+6	Pad Base Ch+7
35(0x23) : 50(0x32)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 1)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 5)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 9)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 13)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 17)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 21)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 25)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 29)
51(0x33) : 66(0x42)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 2)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 6)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 10)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 14)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 18)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 22)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 26)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 30)
67(0x43) : 82(0x52)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 3)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 7)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 11)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 15)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 19)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 23)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 27)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 31)
83(0x53) : 98(0x62)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 4)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 8)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 12)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 16)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 20)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 24)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 28)	PAD 1 : PAD16 (Banque de pads 32)

cf. Voyez "Paramètres MIDI Utility" (p. 81) pour en savoir plus sur "Pad Base Ch".

Changer les réglages MIDI

Procédure de base pour régler les paramètres MIDI

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur le pad [11] (MIDI UTIL) pour afficher la page "MIDI UTILITY".**
3. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à modifier.**
4. **Utilisez la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC] pour changer le réglage.**
5. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**



Paramètres MIDI Utility

Paramètre	Réglage	Présentation
Pad Base Ch	OFF, 1–9	Permet de spécifier le canal de base qui est utilisé pour recevoir des données de jeu pour les pads. * Voyez "La SP-606 et le MIDI" (p. 80).
Pad Tx Mode	TYPE1, TYPE2	Si vous activez la fonction "Note Trigger" (p. 88), ce paramètre vous permet de spécifier si les numéros de note transmis doivent varier d'une banque à l'autre. **TYPE1**: Seuls les numéros de note suivants sont utilisés. Canal: 1 Numéros de note:Pad 1 -> 35 Pad 2 -> 36 : Pad 16 -> 50 **TYPE2**: Chaque banque de pads utilise ses propres numéros de note. Voyez "La SP-606 et le MIDI" (p. 80) pour savoir de quels numéros il s'agit.
Effect Ctrl Ch	OFF, 1–16, OMNI	Permet de spécifier le canal MIDI utilisé pour piloter les effets. **OFF**: Inactif. **1~16**: Le numéro choisi est utilisé. **OMNI**: Les messages de tous les canaux sont pris en compte.
Sync Source	MIDI, USB	Permet de définir la source de synchronisation lorsque "Sync Mode" est réglé sur SLAVE. Si la SP-606 doit être synchronisée avec un appareil externe (un séquenceur, par exemple), choisissez **MIDI** (connexion MIDI) ou **USB** (connexion USB).
Sync Mode	INT, REMOTE, SLAVE	Permet de spécifier comment la SP-606 doit être synchronisée. **INT**: Le séquenceur interne de la SP-606 utilise son propre tempo (BPM). **REMOTE**: La synchro est toujours interne (comme pour INT) mais le séquenceur de la SP-606 peut être lancé et arrêté avec des messages start/stop venant d'un autre appareil. **SLAVE**: Le séquenceur interne suit le tempo d'un appareil MIDI externe.
Tx MIDI Sync	OFF, ON	Permet de spécifier si la SP-606 doit à son tour transmettre des signaux de synchronisation. Si vous choisissez "ON", la SP-606 transmet les messages suivants à sa prise MIDI OUT. • Timing Clock: F8 • Start: FA • Continue: FB • Stop: FC • Song Position Pointer: F2
Soft Thru	OFF, ON	Permet de spécifier si la SP-606 doit retransmettre les messages reçus via sa prise MIDI IN à la prise MIDI OUT. Hormis les messages système en temps réel, ces données sont alors ajoutées ("merge") aux messages générés par la SP-606. * Pour éviter des lenteurs de réaction de la part des pads, nous vous conseillons de laisser ce paramètre sur "OFF" tant que vous n'avez pas besoin de cette fonction.

Chapitre 12. Réglages du système

A propos des paramètres System

Recharger les réglages d'usine à partir du CD-ROM fourni

Le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni contient toutes les données d'origine de la SP-606.

NOTE En effectuant ce chargement, vous écrasez les réglages de la mémoire interne. Si vous tenez à vos données, archivez-les avant de continuer. (Backup Save -> p. 72)

Il vous faut les éléments suivants:

- Un ordinateur avec lecteur CD-ROM
- Un lecteur acceptant la carte de mémoire utilisée
- Le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni.
- Une carte de mémoire qui doit être formatée sur la SP-606

cf. Voyez "Formater (initialiser) une carte de mémoire" (p. 69).

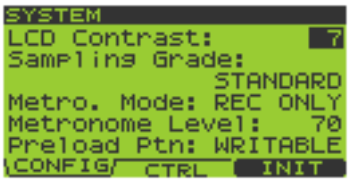
1. **Reliez le lecteur de carte à votre ordinateur et démarrez ce dernier.**

   NOTE En cas de doute, voyez les modes d'emploi du lecteur de carte et de l'ordinateur.

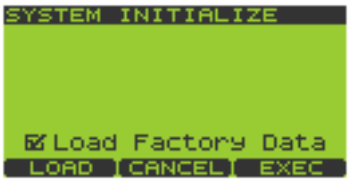
2. **Insérez le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni dans le lecteur de l'ordinateur.**
3. **Insérez la carte de mémoire dans le lecteur de carte.**
4. **Copiez la farde "FCTRY" du CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" vers la farde "ROLAND" de la carte de mémoire.**

   NOTE Si la farde "ROLAND" contient déjà une farde nommée "FCTRY", il faut l'effacer avant de copier la farde "FCTRY" du CD-ROM.

5. **Retirez la carte de son lecteur et insérez-la dans la fente de la SP-606.**
6. **Sautez à la page "Play" de la SP-606 (p. 15).**
7. **Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.**
8. **Amenez le curseur sur la ligne "1:SYSTEM" et appuyez sur [ENTER].**
   La page "**SYSTEM**" s'affiche.



9. **Appuyez sur [F3] (INT) pour afficher la page "SYSTEM INITIALIZE".**
10. **Appuyez sur [F1] (PRESET) pour cocher la case "Load Factory Data".**



   NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".

   NOTE Si vous initialisez l'appareil sans cocher la case mentionnée, la mémoire interne est juste effacée. Seuls les paramètres System seront alors initialisés. D'autre part, si vous avez verrouillé des banques de pads ou des motifs préprogrammés (p. 31, p. 59), le message "Protected" vous signale que l'initialisation est actuellement impossible.

11. **Appuyez sur [F3] (EXEC).**
    Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).
12. **Le message "This will clear all the internal contents. Are you sure?" s'affiche. Appuyez sur [F3] (EXEC).**

Pour annuler l'opération, appuyez sur [F2] (CANCEL).
L'écran affiche "Executing…".

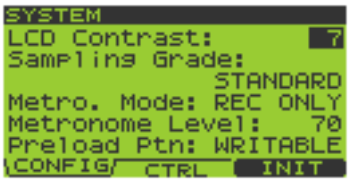
13. Le message "Please Power Off" s'affiche. Coupez la SP-606 puis remettez-la sous tension.

Effectuer des réglages de système

1. Affichez la page "Play" (p. 15).

2. Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.

3. Amenez le curseur sur la ligne "1:SYSTEM" et appuyez sur [ENTER].
La page "**SYSTEM**" s'affiche.



Astuce Vous pouvez aussi sauter à la page "**SYSTEM INFO**" en maintenant [FUNC] enfoncé pendant que vous appuyez sur [F1] (INFO). (p. 84)

4. Appuyez sur [F1] (CONFIG).

5. Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à régler.
Modifiez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
LCD Contrast	1–16	Règle le contraste de l'affichage.
Sampling Grade	STANDARD, LONG	Détermine la qualité d'échantillonnage (sampling grade). **STANDARD**: qualité audio standard. **LONG**: qualité légèrement inférieure à STANDARD mais nécessitant moitié moins de mémoire.
Metro. Mode	OFF, ON, REC ONLY, PLAY&REC	Spécifie le fonctionnement du métronome. **OFF**: Le métronome est coupé. **ON**: Le métronome est audible en permanence. **REC ONLY**: Le métronome n'est audible que pendant l'enregistrement. **PLAY&REC**: Le métronome est audible pendant l'enregistrement et la reproduction.
Metronome Level	0–127	Spécifie le volume du métronome.
Preload Ptn	WRITABLE, PROTECT	Permet de verrouiller la mémoire des motifs d'usine (les "patterns" que la SP-606 contient à la livraison). **WRITABLE**: Les motifs d'usine peuvent être édités et effacés. **PROTECT**: Les motifs d'usine sont protégés et ne peuvent donc pas être édités ou remplacés.

6. Appuyez sur [F2] (CTRL).

7. Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à régler.
Modifiez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Foot Sw Assign	OFF, START/STOP, TAP TEMPO, MFX1 SW, MFX2 SW	Spécifie la fonction du commutateur au pied. **OFF**: Inactif. **START/STOP**: Chaque pression sur le commutateur lance et arrête alternativement la reproduction du morceau ou motif. **TAP TEMPO**: Le commutateur permet de "taper" le tempo (fonction Tap Tempo-> p. 25, p. 68). **MFX1 SW**: Chaque pression sur le bouton active ou coupe le processeur MFX1. **MFX2 SW**: Chaque pression sur le bouton active ou coupe le processeur MFX2.
D Beam Sens	0–127	Permet de régler la sensibilité du contrôleur D Beam.

8. Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".

Afficher un aperçu de la configuration

En maintenant [FUNC] enfoncé pendant que vous appuyez sur [F1] (INFO) (voyez les étapes 3~7 sous **"Effectuer des réglages de système"**), vous affichez la page "**SYSTEM INFO**" (System Information).

- Appuyez sur [F1] (MEMORY) pour en savoir plus sur la mémoire installée.

Entrée	Explication
Internal	Mémoire interne: capacité de mémoire résiduelle (en MB)/capacité totale (16.0Mo)
Card	Carte mémoire: capacité de mémoire résiduelle (en MB)/capacité totale (MB) * Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "No Card".
Pattern	Nombre de notes pouvant être utilisées pour chaque motif
Song	Nombre de morceaux pouvant être sauvegardés

- Appuyez sur [F2] (VER) pour vérifier la version du système installée.

Réglage du niveau général (Master Level)

Ce paramètre permet d'agir simultanément sur le volume des prises **OUTPUT L/R** (analogiques) et **DIGITAL OUT** (numériques).
Si vous utilisez la prise USB, le volume des signaux transmis via USB change également.

1. **Affichez la page "Play" (p. 15).**
2. **Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.**
3. **Appuyez sur [▼] pour amener le curseur sur la ligne "6:Master Level" puis appuyez sur [ENTER].**
   La page **MASTER LEVEL** s'affiche.
4. **Tournez la molette VALUE ou servez-vous des boutons [DEC][INC] pour régler la valeur "Master Level" (0~127).**



NOTE Le volume des prises OUTPUT L/R peut aussi être modifié avec la commande VOLUME en façade. Cette commande n'a cependant aucune incidence sur les signaux transmis via DIGITAL OUT ou USB.

5. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

NOTE Ce réglage n'est pas mémorisé à la mise hors tension.

Chapitre 13. A propos de l'USB

Vous pouvez relier la SP-606 à une prise USB de votre ordinateur et vous en servir pour transmettre et recevoir des messages MIDI, des signaux audio, des fichiers et même des dossiers. Vous trouverez plus loin les systèmes d'exploitation pouvant être utilisés à cet effet.

Fonction	Système d'exploitation
Utilisation du logiciel P606	Windows XP/2000
Transmettre/recevoir des données audio et MIDI	Windows 98 ou plus récent, MacOS 9.0 ou plus récent, MacOS X 10.2 ou plus récent
Lecture/écriture sur des cartes de mémoire	Windows Me/2000/XP, MacOS 9.0.4 ou plus récent

NOTE Evitez de brancher ou de débrancher le câble USB tant que la SP-606 est sous tension. Ne déconnectez jamais le câble USB pendant le transfert de données ou tant que P606 est ouvert.

Installer le pilote USB

Avant de pouvoir tirer parti des fonctions USB de votre SP-606, il faut installer un pilote sur votre ordinateur.

Utilisateurs Windows XP/2000:
Ouvrez "DRIVER\USB_XP2K\README_E.HTM" sur le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni et installez le pilote USB selon les consignes données sous "Installation".

Utilisateurs Windows Me/98:
Ouvrez "DRIVER\USB_ME98\README_E.HTM" sur le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni et installez le pilote USB selon les consignes données sous "Installation".

Utilisateurs MacOS X:
Ouvrez "DRIVER\OSX\Readme_E.htm" sur le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni et installez le pilote USB selon les consignes données sous "Installation".

Utilisateurs MacOS 9:
Ouvrez "DRIVER\OS9\Driver E (Mac OS 9)\Readme_E.htm" sur le CD-ROM "DRIVER/FACTORY DATA" fourni et installez le pilote USB selon les consignes données sous "Installation".

NOTE Le logiciel P606 tourne uniquement sous Windows XP/2000.

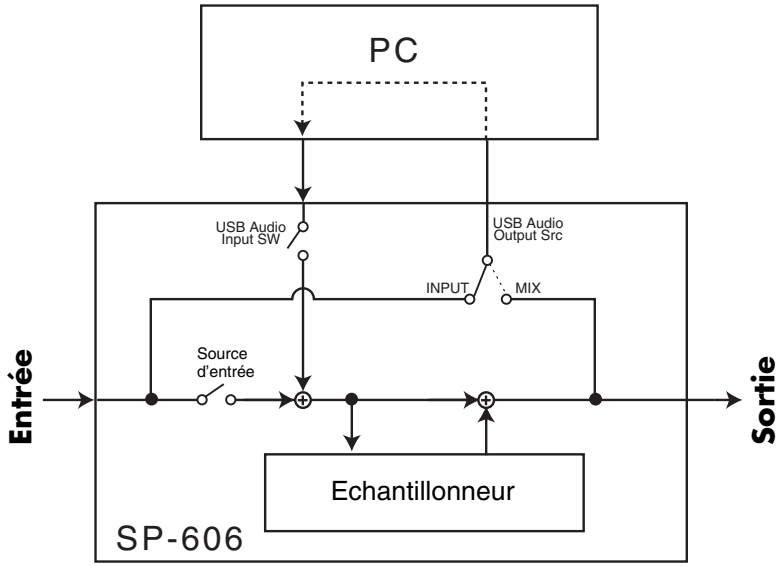
Etablir la connexion USB

NOTE Pour utiliser le séquenceur P606 fourni (pour Windows) et exploiter les possibilités de la SP-606, il faut installer le pilote USB avant de poursuivre (p. 85).

1. **Utilisez un câble USB pour brancher la SP-606 à l'ordinateur.**
2. **Mettez la SP-606 hors tension (p. 21).**

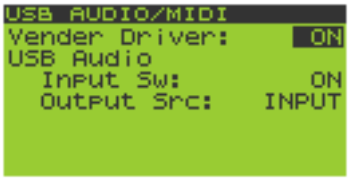
   NOTE Pour spécifier le pilote USB convenant à votre ordinateur, modifiez le réglage "Vender Driver" (p. 86) avant de lancer votre ordinateur.
3. **Faites démarrer l'ordinateur.**

Flux des signaux audio via USB



Réglages audio et MIDI pour la communication USB

1. **Effectuez une connexion USB (p. 85).**
2. **Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.**
3. **Appuyez sur [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "4:USB Audio/MIDI" puis appuyez sur [ENTER].**
   La page "**USB AUDIO/MIDI**" s'affiche.



4. **Utilisez [▼][▲] pour choisir le paramètre à éditer.**
   Réglez la valeur avec la molette VALUE ou les boutons [DEC][INC].

Paramètre	Réglage	Explication
Vender Driver	OFF, ON	Permet de choisir le pilote USB à utiliser. **OFF**: Utilisation du pilote de Windows ou Mac OS. * Après avoir changé ce réglages, coupez puis rallumez la SP-606. **ON**: Utilisation du pilote Roland. Choisissez ce réglage lorsque vous souhaitez exploiter toutes les possibilités de la SP-606 lors du travail avec P606.
USB Audio Input Sw	OFF, ON	Permet d'activer et de couper l'entrée audio via USB. * Ce réglage n'est pas mémorisé à la mise hors tension.
USB Audio Output Src	OFF, INPUT, MIX	Permet de spécifier quelle source doit transmettre ses signaux audio via USB (p. 86). **OFF**: Inactif. **INPUT**: Le signal audio choisi avec "Input Select" (page "INPUT SETTING", p. 44) est transmis via USB. **MIX**: Le signal présent aux prises OUTPUT et PHONES est transmis via USB. * Si vous activez ("**ON**") "USB Audio Input Sw", il vaut mieux couper le relais audio de l'ordinateur pour éviter que ce dernier ne retransmette aussitôt les signaux reçus via USB. Cela crée en effet une boucle qui produit de l'oscillation. Prudence donc. * Ce réglage n'est pas mémorisé à la mise hors tension.

5. **Appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Play".**

Copier des fichiers et des dossiers via USB

Voici comment échanger des fichiers et des dossiers entre votre ordinateur et la carte de mémoire résidant dans la fente de la SP-606.

1. **Effectuez une connexion USB (p. 85).**

2. **Insérez une carte de mémoire dans la fente (p. 22).**

   NOTE Avant d'utiliser une carte de mémoire pour la première fois, il faut la formater sur la SP-606 (p. 69). La SP-606 ne reconnaît pas les cartes formatées avec d'autres appareils.

3. **Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal.**

4. **Appuyez sur [▼][▲] pour amener le curseur sur la ligne "5:USB Mass Storage" puis appuyez sur [ENTER].**
   La page "**USB MASS STORAGE**" s'affiche.



5. **Appuyez sur [ENTER] pour activer la communication via USB.**
   Pour annuler l'opération, appuyez sur [F3] (EXIT).

   NOTE Si la fente ne contient pas de carte, l'écran affiche "Card Not Ready!".

   Utilisateurs Windows:
   La carte de la SP-606 apparaît dans la liste des lecteurs ("Disque amovible") sous "Poste de travail".
   Utilisateurs Macintosh:
   La carte de la SP-606 apparaît sous forme d'icône avec le nom de la carte sur le bureau de l'ordinateur.

6. **Pour copier des fichiers ou dossiers, faites-les glisser à l'endroit voulu du disque dur de l'ordinateur ou de la carte (voyez l'étape 5).**

   NOTE Evitez à tout prix de modifier, déplacer ou effacer les fichiers ou dossiers se trouvant dans le dossier **ROLAND** de la carte. Sinon, la SP-606 ne parvient plus à lire le contenu de la carte.

7. **Coupez la connexion USB.**
   Utilisateurs Windows:
   Cliquez sur le bouton vous permettant de débrancher une unité "en toute sécurité" (en bas à droite sur la barre des tâches) pour désactiver la connexion de la SP-606. Appuyez ensuite sur [F3] (EXIT) ou [EXIT] sur la SP-606.
   Utilisateurs Macintosh:
   Glissez l'icône du "lecteur" SP-606 dans la corbeille. Appuyez ensuite sur [F3] (EXIT) ou [EXIT] sur la SP-606.

Chapitre 14. A propos de P606

* *Le travail avec le logiciel P606 présuppose l'installation du pilote USB fourni sur votre ordinateur. Voyez "Installer le pilote USB" (p. 85).*
* *Pour en savoir plus sur les fonctions de P606, voyez son aide en ligne (**P606 Help**).*
* *P606 ne peut être lancé que lorsque la SP-606 est reliée à une prise USB de l'ordinateur.*

Installation de P606

Exécutez le programme "setup.exe" sur le CD-ROM "P606" fourni. Suivez les consignes à l'écran pour installer P606.

Pilotage de P606 à partir de la SP-606

Si vous utilisez P606 avec la SP-606, songez à activer le mode "External" de la SP-606. Cela vous permet de contrôler le logiciel depuis la SP-606 (p. 15).

Avant de piloter P606 à partir de la SP-606

1. **Branchez la SP-606 à une prise USB de l'ordinateur (p. 85).**
2. **Lancez P606.**
3. **Appuyez sur le bouton [EXT] de la SP-606 pour l'allumer.**
   L'écran affiche alors "**EXT Control**".



Fonctions pilotables

Pads [1]~[16]

En maintenant [FUNC] enfoncé pendant que vous appuyez sur l'un des pads [1], [2], [3], [5] ou [6], vous choisissez la fonction à piloter.

- Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [1] (PART SEL).
  Les pads [1]~[16] permettent de sélectionner les parties du même numéro au sein de P606.
- Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [2] (MUTE).
  Les pads [1]~[16] permettent d'étouffer/d'activer les parties du même numéro au sein de P606.
- Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [3] (SOLO).
  Les pads [1]~[16] permettent de couper/d'activer la fonction Solo des parties du même numéro au sein de P606.
- Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [5] (NOTE TRIG).
  Les pads [1]~[16] transmettent des commandes de note à P606 et servent donc à piloter la partie sélectionnée dans P606.
- Maintenez [FUNC] enfoncé et appuyez sur [6] (SEQ TRIG).
  Les pads [1]~[16] permettent de choisir la séquence du même numéro de P606.

Curseur [▲][▼][◄][►]

Ces boutons permettent de déplacer le curseur au sein du "PART MIXER" de P606.

- [◄] (gauche)/[►] (droite)
  Utilisez ces boutons pour choisir la partie.
- [▲] (haut)/[▼] (bas)
  Utilisez ces boutons pour choisir **SELECT**, **MUTE**, **SOLO**, **PAN** ou **LEVEL**.

Molette VALUE, [DEC][INC]

Permettent de modifier la valeur du paramètre indiqué par le curseur (**MUTE**, **SOLO**, **PAN**, **LEVEL**).

[ENTER]

Lorsque le curseur se trouve sur **MUTE** ou **SOLO**, ce bouton permet d'activer/de couper la fonction.

SEQUENCER [|◄◄] [◄◄] [►►] [■] [►] [●]

Ces boutons pilotent les fonctions "TRANSPORT" de P606.

Commandes CTRL 1~3, contrôleur D Beam

Sont assignés aux commandes "ASSIGNABLE CONTROLS" CTRL 1~3 et D BEAM.

Dépannage

Cette section indique les points à vérifier et les actions à entreprendre lorsque la SP-606 ne fonctionne pas comme vous l'escomptez. Lisez la section concernant le problème que vous rencontrez.

L'écran est illisible

Si vous avez du mal à lire ce qui est affiché à l'écran, maintenez [**KNOB ASSIGN**] enfoncé et tournez la molette **VALUE** pour régler le contraste.

Problèmes de production de son

Pas de son/volume trop faible

La SP-606 est-elle correctement branchée au matériel externe?

Vérifiez les connexions (p. 20).

Un câble audio serait-il endommagé?

Utilisez-vous un câble audio contenant une résistance?

Servez-vous de câbles ne contenant pas de résistance (comme les câbles Roland PCS).

Le volume de l'ampli ou de la console de mixage est-il trop bas?

Réglez correctement le volume.

Le volume de la SP-606 est-il trop bas?

Réglez correctement le volume.

Le son est-il audible dans le casque?

Si vous avez un signal dans le casque, le problème doit se situer au niveau d'un câble (endommagé) ou de l'ampli/de la console de mixage branché(e). Vérifiez les connexions et les appareils périphériques (p. 20).

A la page "MASTER", avez-vous diminué la valeur du paramètre "In Level", "Low Gain" ou "High Gain"?

Réglez convenablement les différents niveaux à la page "**MASTERING**" (p. 34).

La SP-606 est-elle en mode External?

Les échantillons sont inaudibles en mode External (p. 15).

Certains pads ne produisent pas de son

Le niveau de l'échantillon est-il trop faible?

Réglez le niveau de l'échantillon (p. 51).

Faites un essai en coupant MFX1 et MFX2.

Si le son devient audible, le niveau était peut-être diminué par les paramètres MFX ou le type de MFX était peut-être réglé sur "**ENVELOPER (PAD)**". Réglez convenablement les paramètres. Si le type MFX est réglé sur "**ENVELOPER (PAD)**", une frappe sur le pad ajoute une enveloppe pour que le son soit audible.

Le son s'interrompt de façon inattendue

Avez-vous défini un groupe Mute?

Coupez le groupe Mute (p. 51).

"Trig Mode" est-il réglé sur ALTERNATE?

Si "Trig Mode" est réglé sur **ALTERNATE**, l'échantillon joue ou s'arrête chaque fois que vous appuyez sur le pad. Si vous voulez que l'échantillon soit produit chaque fois que vous frappez le pad, réglez "Trig Mode" sur **GATE** ou **SHOT** (p. 51).

Le son ne s'arrête pas

"Trig Mode" est-il réglé sur SHOT?

Si "Trig Mode" est réglé sur **SHOT**, l'échantillon est joué jusqu'au bout; s'il est long, il peut sembler ne plus s'arrêter. Si "Trig Mode" est réglé sur **ALTERNATE**, l'échantillon joue ou s'arrête chaque fois que vous appuyez sur le pad. Si vous réglez "Trig Mode" sur **GATE**, l'échantillon continue à résonner tant que vous maintenez le pad enfoncé (p. 51).

L'échantillon est-il mis en boucle (Loop)?

Coupez la boucle (p. 51).

Impossible de contrôler le volume avec la force exercée sur les pads

"Pad Velocity" est-il réglé sur une valeur fixe?

Pour contrôler le volume avec la force exercée sur les pads, il faut régler "Pad Velocity" sur **REAL** (p. 31).

L'appareil connecté à LINE IN ne produit aucun son

Le pad [INPUT SOURCE] est-il allumé?

Pour produire du son à partir d'une source externe, appuyez sur le pad [**INPUT SOURCE**] pour l'allumer (p. 25).

"Input Select" est-il réglé sur LINE?

A la page "**INPUT SETTING**", réglez "Input Select" sur **LINE** (p. 44).

Avez-vous réglé la commande AUDIO IN REC LEVEL au minimum?

Réglez la commande **AUDIO IN REC LEVEL** sur un niveau adéquat (p. 45).

Le niveau du signal d'entrée est-il trop faible?

Réglez le volume convenablement.

Utilisez-vous un câble audio contenant une résistance?

Servez-vous de câbles ne contenant pas de résistance (comme les câbles Roland PCS).

L'appareil connecté à DIGITAL IN ne produit aucun son.

Le pad [INPUT SOURCE] est-il allumé?

Pour produire du son à partir d'une source externe, appuyez sur le pad [**INPUT SOURCE**] pour l'allumer (p. 25).

Avez-vous effectué les bons réglages à la page "INPUT SETTING"?

A la page "**INPUT SETTING**", réglez "Input Select" sur **DIGITAL** et ajustez convenablement le niveau "Digital In Level" (p. 44).

Le niveau du signal d'entrée est-il trop faible?

Réglez le volume convenablement.

L'ordinateur ne produit aucun son

Effectuez les bons réglages "USB Audio/MIDI" (p. 86).

Pas de son du micro/volume trop faible

Le pad [INPUT SOURCE] est-il allumé?

Pour produire du son à partir d'une source externe, appuyez sur le pad [**INPUT SOURCE**] pour l'allumer (p. 25).

"Input Select" est-il réglé sur MIC?

A la page "**INPUT SETTING**", réglez "Input Select" sur **MIC** (p. 44).

Avez-vous réglé la commande AUDIO IN REC LEVEL au minimum?

Réglez la commande **AUDIO IN REC LEVEL** sur un niveau adéquat (p. 45).

Impossible d'échantillonner

Si vous échantillonnez sur une carte de mémoire, avez-vous formaté la carte au préalable sur la SP-606?

Formatez la carte de mémoire sur la SP-606 (p. 69).

Les sons échantillonnés comportent des bruits parasites ou de la distorsion

Le niveau d'entrée est-il correctement réglé?

Si le niveau d'entrée est excessif, l'échantillon sature. Si le niveau d'entrée est trop faible, l'échantillon contient du bruit. Regardez le vumètre affiché à l'écran et réglez la commande **AUDIO IN REC LEVEL** en fonction (p. 45).

Problèmes de mémoire

Les données n'ont pas été sauvegardées correctement

Vous n'avez peut-être pas mis l'appareil correctement hors tension.

Si vous coupez l'alimentation alors que l'écran affiche toujours "Processing …", les données en cours d'enregistrement ne sont pas bien sauvegardées et d'autres peuvent être corrompues. Les données corrompues ne peuvent pas être récupérées. Coupez l'alimentation en suivant la procédure correcte (p. 21).

Impossible d'accéder aux données d'une carte de mémoire

La carte de mémoire est-elle correctement insérée?

Arrêtez la SP-606, extrayez la carte de mémoire et réinsérez-la à fond dans la fente (p. 22).

Avez-vous une carte de mémoire d'un type reconnu?

La SP-606 reconnaît les cartes CompactFlash d'une capacité de 16Mo à 512Mo (3.3V). Aucun autre type de carte ne peut être utilisé.

La carte de mémoire est-elle correctement formatée?

Seules les cartes formatées sur la SP-606 peuvent être utilisées. Formatez la carte de mémoire sur la SP-606 (p. 69).

Problèmes de séquenceur

Après l'enregistrement, la reproduction d'un morceau ou d'un motif ne produit aucun son

Avez-vous étouffé les pistes?

Rétablissez les pistes (p. 25, p. 60, p. 68).

La reproduction est lente ou interrompue

Cela peut se produire si la reproduction de séquence ou d'échantillon est soumise à un traitement important. Voici quelles en sont les raisons les plus probables et les actions à entreprendre.

Il y a-t-il plus de huit notes jouées simultanément?

Diminuez le nombre de notes.

Les données sont-elles groupées au début des temps dans les données de la séquence?

Si vous avez enregistré pas à pas ou utilisé la fonction de quantification sur un enregistrement en temps réel, les données peuvent facilement se concentrer au début des temps d'un motif. Utilisez la fonction **MICROSCOPE** pour décaler les données d'un ou deux tics (clocks).

Problèmes de reproduction d'échantillons d'un appareil MIDI externe ou d'un ordinateur

Les échantillons sont inaudibles

Le câble est-il correctement connecté?

Vérifiez la connexion MIDI ou USB.

Transmettez-vous la note correcte pour l'échantillon?

Pour piloter un échantillon d'un appareil externe, il faut transmettre le numéro de note correspondant sur le canal adéquat. Pour en savoir plus sur la correspondance entre échantillons et numéro de note, voyez "La SP-606 et le MIDI" (p. 80).

Messages/cartes de mémoire recommandées

Messages

Carte de mémoire

Message	Explication	Action
SYSTEM DAMAGED	La mémoire est un chaos en raison d'une mise hors tension erronée. En vue de récupérer son contenu, la mémoire a été initialisée. Mettez l'appareil hors tension, puis rallumez-le.	Suivez toujours les consignes de mise hors tension à la p. 21.
MEMORY INITIALIZE	Le contenu de la mémoire a été effacé en raison d'une mise hors tension erronée. De ce fait, la mémoire est initialisée.	
MEMORY RESTORE	Une partie de la mémoire a été endommagée en raison d'une mise hors tension erronée. L'appareil tente de récupérer un maximum de données.	
Memory Full!	La mémoire résiduelle ne permet plus d'exécuter cette opération.	Supprimez les données superflues (échantillons, motifs, morceaux – p. 32, p. 63, p. 67).
Memory Damaged!	Le contenu de la mémoire interne est endommagé.	Initialisez le système (p. 82). Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur ou le centre SAV Roland le plus proche.
Not Supported Format!	La carte insérée propose une capacité que la SP-606 ne peut pas gérer.	La SP-606 reconnaît les cartes CompactFlash (3.3V) avec une capacité de 16Mo~512Mo. Vérifiez le type de la carte utilisée.
	Vous essayez d'importer un fichier audio que la SP-606 ne peut pas lire.	Lisez les consignes à la p. 70 pour en savoir plus sur les fichiers audio acceptés.
Unformatted!	La carte insérée utilise un format que la SP-606 ne peut pas gérer.	Formatez la carte de mémoire (p. 69).
Card Damaged!	Le contenu de la carte de mémoire est endommagé.	
Card Ejected!	Vous avez retiré la carte sans avoir effectué la procédure d'arrêt (Shutdown). Le contenu de la mémoire interne ou de la carte est peut-être endommagé.	—

NOTE Roland Corporation rejette toute responsabilité pour l'impossibilité de récupérer des données de la mémoire interne ou d'une carte, voire pour le manque à gagner résultant d'une telle perte.

MIDI

Message	Explication	Action
MIDI RxError!	Le message MIDI reçu n'est pas reconnu.	Vérifiez d'abord si l'appareil MIDI externe est correctement branché à la SP-606.
MIDI Buffer Full!	Trop de messages MIDI sont arrivés simultanément et ce produit n'a pas pu les traiter correctement.	Réduisez le volume des données MIDI transmises à la SP-606.
MIDI Offline!	Il y a un problème avec la connexion MIDI ou USB.	Assurez-vous que le câble MIDI ou USB n'a pas été débranché ou endommagé.

Protect

Message	Explication	Action
Protected Pad Bank!	Comme la banque est verrouillée, cette opération ne peut pas être exécutée.	Choisissez une banque non protégée ou coupez la fonction Bank Protect (p. 31).
Protected Pattern!	Comme les motifs d'usine sont verrouillés, cette opération ne peut pas être exécutée.	Choisissez un motif non protégé ou coupez la fonction Protect (p. 59).

Divers

Message	Explication	Action
No Backup Data!	Vous avez choisi un fichier d'archive (backup) qui ne contient pas de données.	Choisissez un fichier d'archive qui contient des données et réessayez (p. 72, p. 73).
Empty Pad!	Vous avez utilisé un pad qui ne contient pas d'échantillon.	Choisissez un pad contenant un échantillon et réessayez.

Cartes de mémoire recommandées

Lors de la mise sous presse du mode d'emploi anglais, Roland avait testé les cartes suivantes et peut donc les recommander pour l'utilisation de la SP-606.

Fabricant	Modèle
DELKIN DEVICES	DDCFFLS-064 (eFilm) (64MB)
LEXAR	CF*** 8X USB (***: capacité de la carte)
Memorex	THNCF064MMA (64MB), THNCF128MBA (128MB)
PNY TECHNOLOGIES	THNCF064MBA (P-CF064-RF) (64MB), THNCF128MBA (P-CF128-RF) (128MB)
PQI (Power Quotient International)	FC128 (Hi-Speed) (128MB)
SanDisk	Série Ultra
SST (Silicon Storage Technology, Inc.)	SST48CF032 (32MB)
vivanco	FC032 (CFC F32) (32MB)
hama	THNCF128MMA (128MB), FC128 (Hi-Speed) (128MB)
HAGIWARA SYS-COM	Série V, série Z
HITACHI	Série C6

Equipement MIDI

Modèle: SP-606
Date: 30 mars 2004
Version: 1.00

1. Receive data

■Channel Voice Messages

* For the correspondence between note numbers and pad banks, refer to p. 80.

●Note Off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
kk = note number: 23H - 62H (35 - 98)
vv = note off velocity: 00H - 7FH (0 - 127)

●Note On

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
kk = note number: 23H - 62H (35 - 98)
vv = note on velocity: 01H - 7FH (1 - 127)

●Control Change

❍MFX1 Type (Controller number 12)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0CH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX1 CTRL1 (Controller number 13)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0DH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX1 CTRL2 (Controller number 14)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0EH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX1 CTRL3 (Controller number 15)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0FH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX2 Type (Controller number 20)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	14H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX2 CTRL1 (Controller number 21)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	15H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX2 CTRL2 (Controller number 22)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	16H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX2 CTRL3 (Controller number 23)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	17H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127)

❍MFX1 Switch (Controller number 24)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	18H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127) (0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON)

❍MFX2 Switch (Controller number 25)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	19H	vvH

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)
vv = Control value: 00H - 7FH (0 - 127) (0 - 63 = OFF, 64 - 127 = ON)

■Channel Mode Messages

* If the following channel mode message is received during realtime recording, note-off messages will be generated for all notes on the corresponding channel that are currently on, and those note-off messages will be recorded.

●All Sounds Off (Controller number 120)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	78H	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

* If the All Sound Off message is received, all notes will be silenced regardless of their channel.

●All Notes Off (Controller number 123)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	7BH	00H

n = MIDI channel number: 0H - FH (ch.1 - ch.16)

■System Common Message

●Song Position Pointer

Status	2nd byte	3rd byte
F2H	mmH	llH

(mm ll: 00 00H - 7F 7FH (0 - 16383))

* This message is received if Sync Mode is SLAVE.

■System Realtime Message

●Timing Clock

Status
F8H

* This message is received if Sync Mode is SLAVE.

●Start

Status
FAH

* This message is received if Sync Mode is SLAVE or REMOTE.

●Continue

Status
FBH

* This message is received if Sync Mode is SLAVE or REMOTE.

●Stop

Status
FCH

* This message is received if Sync Mode is SLAVE or REMOTE.

●Active Sensing

Status
FEH

■System Exclusive Message

Status	Data byte	Status
F0H	iiH, ddH, ..., eeH	F7H

F0H:	System Exclusive Message status
ii = ID number:	an ID number (manufacturer ID) to indicate the manufacturer whose Exclusive message this is. Roland's manufacturer ID is 41H. ID numbers 7EH and 7FH are extensions of the MIDI standard; Universal Non-realtime Messages (7EH) and Universal Realtime Messages (7FH).
dd,..., ee = data:	00H - 7FH (0 - 127)
F7H:	EOX (End Of Exclusive)

●Universal Non-realtime System Exclusive Messages

❍Identity Request

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, dev, 06H, 01H	F7H

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7EH	ID number (universal non-realtime message)
dev	Device ID (00H - 1FH (1 - 32))
06H, 01H	Identity Request
F7H	EOX (End Of Exclusive)

* Even if the Device ID is 7FH (Broadcast), Identity reply message will be transmitted.

❍Data set 1 (DT1)

Status	Data byte	Status
F0H	41H, dev, 00H, 6EH, 12H,F7H aaH, bbH, ccH, ddH, eeH,... ffH, sum	

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
dev	Device ID (00H - 1FH (1 - 32))
00H 6EH	Model ID (SP-606)
12H	Command ID (DT1)
aaH	Address MSB:
bbH	Address
ccH	Address
ddH	Address LSB
eeH	Data: the actual data to be transmitted. Multiple bytes of data are transmitted starting from the address.
:	:
ffH	Data
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

2. Transmit data

* For details on the messages that are transmitted during V-LINK operation, refer to p. 77.

■Channel Voice Messages

* Channel voice messages are transmitted in NOTE TRIG mode.
* For the correspondence between note numbers and pad banks, refer to p. 80.

●Note Off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	40H

n = MIDI channel number: 0H - 7H (ch.1 - ch.8)
kk = note number: 23H - 62H (35 - 98)

●Note On

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH

n = MIDI channel number: 0H - 7H (ch.1 - ch.8)
kk = note number: 23H - 62H (35 - 98)
vv = note on velocity: 01H - 7FH (1 - 127)

■System Common Message

●Song Position Pointer

Status	2nd byte	3rd byte
F2H	mmH	llH

(mm ll: 00 00H - 7F 7FH (0 - 16383))

* This message is transmitted only if Tx MIDI Sync is ON.

■System Realtime Message

●Timing Clock

Status
F8H

* This message is transmitted only if Tx MIDI Sync is ON.

●Start

Status
FAH

* This message is transmitted only if Tx MIDI Sync is ON or during EXT SEQ SAMPLING.

●Continue

Status
FBH

* This message is transmitted only if Tx MIDI Sync is ON or during EXT SEQ SAMPLING.

●Stop

Status
FCH

* This message is transmitted only if Tx MIDI Sync is ON or during EXT SEQ SAMPLING.

●Active Sensing

Status
FEH

■System Exclusive Message

●Universal Non-realtime System Exclusive Messages

❍Identity Reply

Status	Data byte	Status
F0H	7EH, 10H, 06H, 02H, 41H,F7H 6EH, 01H, 00H, 00H, 00H, 02H, 00H, 00H	

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
7EH	ID number (universal non-realtime message)
10H	Device ID
06H 02H	Identity Reply
41H	ID number (Roland)
6EH 01H	Device family code
00H 00H	Device family number code
00H 02H 00H 00H	software revision level
F7H	EOX (End Of Exclusive)

●Data set 1 (DT1)

Status	Data byte	Status
F0H	41H, 10H, 00H, 6EH, 12H,F7H aaH, bbH, ccH, ddH, eeH,... ffH, sum	

Byte	Explanation
F0H	Exclusive status
41H	ID number (Roland)
10H	Device ID
00H 6EH	Model ID (SP-606)
12H	Command ID (DT1)
aaH	Address MSB
bbH	Address
ccH	Address
ddH	Address LSB
eeH	Data: the actual data to be sent. Multiple bytes of data are transmitted in order starting from the address.
:	:
ffH	Data
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive)

3. Parameter address map

■Addresses Transmitted and Received When Switching to EXT Mode

The following address is transmitted and received when switching to EXT mode.

Address	Description	Data (Value)
00 00 00 00	EXT Control mode	0 (OFF), 1 (ON/PART SELECT), 2 (ON/MUTE), 3 (ON/SOLE), 4 (ON/SEQ TRIGGER), 5 (ON/NOTE TRIGGER)

■Addresses Transmitted by Panel Operations

The following addresses are transmitted when you operate the panel in EXT mode.

Address	Description	Data (Value)
01 00 00 00	TRIGGER (D BEAM)	0 (OFF), 1 (ON)
01 00 00 01	SYNTH (D BEAM)	
01 00 00 02	V-LINK	
01 00 00 03	FILTER (D BEAM)	
01 00 00 04	MENU	
01 00 00 05	F1	
01 00 00 06	F2	
01 00 00 07	F3	
01 00 00 08	BPM	
01 00 00 09	▲ (CURSOR)	
01 00 00 0a	◀ (CURSOR)	
01 00 00 0b	▼ (CURSOR)	
01 00 00 0c	▶ (CURSOR)	
01 00 00 0d	EXIT	
01 00 00 0e	ENTER	
01 00 00 0f	DEC	
01 00 00 10	INC	
01 00 00 11	MASTERING	
01 00 00 12	MFX1	
01 00 00 13	MFX2	
01 00 00 14	KNOB ASSIGN	
01 00 00 15	SONG	
01 00 00 16	PTN	
01 00 00 17	1 (TRACK)	
01 00 00 18	2 (TRACK)	
01 00 00 19	3 (TRACK)	
01 00 00 1a	4 (TRACK)	
01 00 00 1b	⏮ (TOP)	
01 00 00 1c	◀◀ (BWD)	
01 00 00 1d	▶▶ (FWD)	
01 00 00 1e	■ (STOP)	
01 00 00 1f	▶ (PLAY)	
01 00 00 20	● (REC)	
01 00 00 21	(reserved)	
01 00 00 22	(reserved)	
01 00 00 23	PAD BANK	
01 00 00 24	FUNC	
01 00 00 25	ROLL	
01 00 00 26	CLIP BOARD	
01 00 00 27	SAMPLING	
01 00 00 28	HOLD	
01 00 00 29	INPUT SOURCE	
02 00 00 00	CTRL1	0–127
02 00 00 01	CTRL2	
02 00 00 02	CTRL3	
02 00 00 03	D BEAM	
03 00 00 00	VALUE Increment	1–127
03 00 00 01	VALUE Decrement	
04 00 00 00	PAD 1	0 (MUTE), 1 (reserved), 2 (PART SELECT), 3 (SOLO), 4 (SEQ TRIGGER) (***1**)
04 00 00 01	PAD 2	
04 00 00 02	PAD 3	
04 00 00 03	PAD 4	
04 00 00 04	PAD 5	
04 00 00 05	PAD 6	
04 00 00 06	PAD 7	
04 00 00 07	PAD 8	
04 00 00 08	PAD 9	
04 00 00 09	PAD 10	
04 00 00 0a	PAD 11	
04 00 00 0b	PAD 12	
04 00 00 0c	PAD 13	
04 00 00 0d	PAD 14	
04 00 00 0e	PAD 15	
04 00 00 0f	PAD 16	

(***1**): This is transmitted when you press a pad (it is not transmitted when you release the pad). It is not transmitted for NOTE TRIG.

■Other Addresses Received

For addresses marked by #, the data is divided into multiple pieces for reception.
Example: for Beat = 32
32 is expressed in hexadecimal as 020H. 020H is divided as [00H 02H 00H].

Address	Description	Data (Value)
10 00 00 00	PAD 1 LED	0 (OFF), 1 (ON), 2 (BLINK)
10 00 00 01	PAD 2 LED	
10 00 00 02	PAD 3 LED	
10 00 00 03	PAD 4 LED	
10 00 00 04	PAD 5 LED	
10 00 00 05	PAD 6 LED	
10 00 00 06	PAD 7 LED	
10 00 00 07	PAD 8 LED	
10 00 00 08	PAD 9 LED	
10 00 00 09	PAD 10 LED	
10 00 00 0a	PAD 11 LED	
10 00 00 0b	PAD 12 LED	
10 00 00 0c	PAD 13 LED	
10 00 00 0d	PAD 14 LED	
10 00 00 0e	PAD 15 LED	
10 00 00 0f	PAD 16 LED	

Address		Description	Data (Value)
# 11 00 00 00	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc	EXT SEQ SAMPLING BPM	400 (40.0)– 2000 (200.0)
# 11 00 00 03	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc	EXT SEQ SAMPLING Beat	1–999
11 00 00 06	00aa aaaa	EXT SEQ SAMPLING Meter num	1–32
11 00 00 07	0000 0aaa	EXT SEQ SAMPLING Meter den	1 (2BEAT), 2 (4BEAT), 3 (8BEAT), 4 (16BEAT)

4. Supplementary material

■Calculation of the Checksum of Exclusive Messages

Roland Exclusive messages (RQ1, DT1) are transmitted with a checksum at the end (before F7) to make sure that the message was correctly received.
The value of the checksum is determined by the address and data (or size) of the transmitted exclusive message.

○How to calculate the checksum (hexadecimal numbers are indicated by "H")

The checksum is a value derived by adding the address, size and checksum itself and inverting the lower 7 bits.
Here's an example of how the checksum is calculated.
We will assume that in the exclusive message we are transmitting, the address is aa bb cc ddH and the data or size is ee ff gg hhH.

aa + bb + cc + dd + ee + ff + gg + hh = sum
sum / 128 = quotient ... remainder
128 - remainder = checksum
(However, the checksum will be 0 if the remainder is 0.)
The SP-606 will process the data even if the received checksum is incorrect.

Modèle SP-606 (MODE INT) Date: 30 mars 2004

Tableau d'équipement MIDI

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	X	1–16	
Channel	Changed	X	1–16	
Mode	Default	X	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	**********		
Note Number :	True Voice	X **********	35–98 35–98	
Velocity	Note On	X	O	
	Note Off	X	X	
After Touch	Key's	X	X	
	Channel's	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	12	X	O	MFX1 TYPE
	13	X	O	MFX1 CTRL 1
	14	X	O	MFX1 CTRL 2
	15	X	O	MFX1 CTRL 3
	20	X	O	MFX2 TYPE
	21	X	O	MFX2 CTRL 1
	22	X	O	MFX2 CTRL 2
	23	X	O	MFX2 CTRL 3
	24	X	O	MFX1 SWITCH
	25	X	O	MFX2 SWITCH
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Position	O *0	O *2	
	: Song Select	X	X	
	: Tune Request	X	X	
System Real Time	: Clock	O *0	O *2	
	: Commands	O *1	O *3	
Aux Messages	: All Sound Off	X	O	
	: Reset All Controllers	X	X	
	: Local On/Off	X	X	
	: All Notes Off	X	X	
	: Active Sensing	O	O	
	: System Reset	X	X	
Notes		*0 Transmitted if Tx MIDI Sync is ON. *1 Transmitted if Tx MIDI Sync is ON, or while EXT SEQ SAMPLING is being executed. *2 Received if Sync Mode is SLAVE. *3 Received if Sync Mode is SLAVE or REMOTE.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Modèle SP-606 (MODE EXT) Date: 30 mars 2004

Tableau d'équipement MIDI

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	1–8	1–16	
Channel	Changed	1–8	1–16	
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	**********		
Note Number :	True Voice	35–98 **********	35–98 35–98	
Velocity	Note On	O	O	
	Note Off	X	X	
After Touch	Key's	X	X	
	Channel's	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	12	X	O	MFX1 TYPE
	13	X	O	MFX1 CTRL 1
	14	X	O	MFX1 CTRL 2
	15	X	O	MFX1 CTRL 3
	20	X	O	MFX2 TYPE
	21	X	O	MFX2 CTRL 1
	22	X	O	MFX2 CTRL 2
	23	X	O	MFX2 CTRL 3
	24	X	O	MFX1 SWITCH
	25	X	O	MFX2 SWITCH
Program Change	: True Number	X **********	X	
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Position	O *0	O *2	
	: Song Select	X	X	
	: Tune Request	X	X	
System Real Time	: Clock	O *0	O *2	
	: Commands	O *1	O *3	
Aux Messages	: All Sound Off	X	O	
	: Reset All Controllers	X	X	
	: Local On/Off	X	X	
	: All Notes Off	X	X	
	: Active Sensing	O	X	
	: System Reset	X	X	
Notes		*0 Transmitted if Tx MIDI Sync is ON. *1 Transmitted if Tx MIDI Sync is ON, or while EXT SEQ SAMPLING is being executed. *2 Received if Sync Mode is SLAVE. *3 Received if Sync Mode is SLAVE or REMOTE.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Fiche technique

SP-606: Station de travail d'échantillonnage

Polyphonie maximum

8 voix

Durée d'échantillonnage maximum (mono, approx.)

Mémoire interne

STANDARD	LONG
5 min.	11 min.

* *Banques d'échantillons préprogrammés comprises*

Carte de mémoire (CompactFlash)

Capacité de la carte	STANDARD	LONG
16Mo	5 min.	11 min.
32Mo	12 min.	24 min.
64Mo	24 min.	48 min.
128Mo	48 min.	96 min.
256Mo	96 min.	193 min.
512Mo	193 min.	386 min.

Mode d'échantillonnage

STANDARD/LONG

Fréquence d'échantillonnage

44.1kHz

Format des données

Format original SP-606
(importation/exportation de fichiers .WAV/AIFF possible)

Mémoire interne

Echantillons: 128 (8 banques)

* *Banques d'échantillons préprogrammés comprises*

Carte de mémoire

Echantillons: 384 (24 banques)

Effets

Multi-effets: 2 modules (45 types)

Effet de mastérisation: compresseur 2 bandes

Séquenceur

Mode: PATTERN, SONG

Pistes: 4

Résolution: 96 tics par noire

Pas de morceau: 999

Morceaux: 25

Motifs: 140

* *Motifs préprogrammés compris*

Nombre maximum de mesures par motif: 32

Métrique: 2/4~32/4

Tempo: 40.0~200.0

Méthode d'enregistrement de motifs: Enregistrement en temps réel, pas à pas (notes/échantillons)

Nombre max. de notes enregistrables: Environ 18.000 notes (environ 8.000 par motif)

Divers

Ecran: 128 x 64 points (LCD graphique rétro-éclairé)

Commandes: Commandes CTRL x 3, D Beam

Pads: 16, sensibles au toucher

Prises

Prise pour casque

Sorties (L (MONO), R)

Entrées (L (MONO)/MIC, R)

Prise pour commutateur au pied

Connexions audio numériques (COAXIAL, IN/OUT)

Prises MIDI (IN, OUT)

Connecteur USB (pour transfert MIDI, audio et archivage de masse)

Prise pour adaptateur

Alimentation

DC 9V (adaptateur secteur)

Consommation

1000mA

Dimensions

358,3 (L) x 271,2 (P) x 84,0 (H) mm

14-1/8 (L) x 10-11/16 (P) x 3-5/16 (H) pouces

Poids

2,3kg

5 lbs 2 oz

* *Sans l'adaptateur secteur*

Accessoires

Mode d'emploi

Adaptateur secteur de la série ACI ou PSB-1U

Câble USB

CD-ROM (pilote USB MIDI/AUDIO, P606)

Protection antivol pour carte

Options

Commutateur au pied (DP-2)

Commutateur au pied (BOSS FS-5U)

Configuration requise pour le logiciel P606

Système d'exploitation

Microsoft® Windows® 2000/XP

Processeur/vitesse:

Pentium®

Pentium® 4 1.7GHz ou plus rapide recommandé

Mémoire (RAM)

256Mo ou plus

(512Mo ou plus recommandé)

Ecran

1024 x 768 pixels ou plus

Disque dur

500Mo ou plus

Port USB

Lecteur CD-ROM (pour l'installation)

- En principe, un ordinateur répondant à la description donnée ci-dessus doit pouvoir faire tourner normalement P606; cependant, Roland ne peut garantir la compatibilité en vertu de ces seuls facteurs. Cette réserve s'explique par les innombrables variables influençant le traitement, telles que des différences de conception de la carte-mère ou des combinaisons particulières de périphériques.

* En vue d'améliorer le produit, les caractéristiques techniques et/ou l'aspect de ce produit et/ou de son emballage peuvent être modifiés sans avis préalable.

Index

A

Adaptateur secteur 19–20
Assign 51
AUDIO IN REC LEVEL 17, 25–26, 44–45
Auto Trig 27, 46–50
Avance 17

B

Backup 72–73
BACKUP DELETE 73
BACKUP LOAD 72
BACKUP SAVE 72
Bank Select 79
Banque de pads 14
Beat 50, 52, 55, 57–58
Borne de mise à la terre 19
Boucle 28, 51
BPM 17, 25, 50, 68
BPM SYNC 53

C

Cadenas 19
CARD FORMAT 69
CARD UTILITY 69–73
Carte 22, 69
Carte de mémoire 22, 69
CHOP 54
CHOP SAMPLE WRITE 54
CLIP BOARD 18
CLIPBOARD 32
Commande CTRL 33
Configuration 84
Contraste 83
Contrôleur D Beam 76
Copy 32
Count In 55
CREATE EVENT 61
Crochet pour cordon 19–20
CTRL 1 ..... 17, 33
CTRL 2 17
CTRL 3 17
Cutoff High 76
Cutoff Low 76

D

D BEAM 16
D BEAM INFO 74, 76
D Beam Sens 83
D BEAM SETTING 74
Début 17
DEC 17
Décompte 55
DIGITAL 19–20, 25–26, 44

E

Echantillon 13, 23
Echantillon de phrase 13
Echantillonnage 26, 43
Echantillonneur 12
Echantillons simples 13
Ecran 17
Effect Ctrl Ch 81
EFFECT INFO 33–34
Effet 12, 35, 46
End 52
Enregistrement 17
ENTER 17
ERASE 61
Etouffer 25, 68
EXIT 17
EXT 18, 50
EXT Control 88
EXT SEQ SMPL STANDBY 49–50
External 15
External Sequence Sampling Standby 49–50

F

F1 17
F2 17
F3 17
Fente pour carte 18
FILE EXPORT 71
FILE IMPORT 70
File Type 71

FILTER 16, 74, 76
Foot Sw Assign 83
FOOT SWITCH 19
Format 69
FUNC 18

G

Gain 76
Gate Time 57
Grade 83

H

HOLD 18, 31

I

INC 17
INPUT 19–20, 25–26, 44
Input Select 26, 44
Input Send Sel 44
INPUT SETTING 26, 44
INPUT SOURCE 18, 26–27
INT 18
Interne 15

K

Knob 33
KNOB ASSIGN 17, 33

L

LCD Contrast 83
Level 51, 54, 75
LFO Rate 76
LFO Wave 76
Load Factory Data 82
Loop 28
Loop Sw 28, 51

M

MASTER LEVEL 84
MASTERING 17, 33–34, 46
MASTERING SETUP LIST 34
Meas 55, 57–58
Measure 52
MENU 17
Meter 50
Metro. Mode 83
Metronome Level 83
MFX ASSIGN 34
MFX1 ..... 17, 33, 46
MFX1 TYPE LIST 34
MFX2 ..... 17, 33, 46
MFX2 TYPE LIST 34
MICROSCOPE EDIT 60
MIDI 19, 78, 80
MIDI UTILITY 81
Morceau 14
Motif 14, 55
Motif préprogrammé 24
MOVE EVENT 61
Mute 25, 68
Mute Group 51

N

Niveau d'entrée numérique 45
Numéro de note 80
Numéro de pad 75

O

Osc Wave 75
OUTPUT 19–20

P

P606 ..... 11, 50, 88
Pad 12, 18, 23, 80
PAD BANK 18, 23
PAD BANK PROTECT 31
Pad Base Ch 81
PAD DELETE 32
Pad Sens 23, 31
Pad Tx Mode 81
PAD UTILITY 23, 30–32
Pad Velocity 23, 31, 75
Pan 51
Pattern 24–25, 57–58
PATTERN BPM 59
PATTERN COPY 63
PATTERN DELETE 63
PATTERN EDIT 59–60, 62–63
PATTERN LIST 24
PATTERN NAME 62
Percentage 62

PHONES 19–20
Piste 25, 68
Pitch High 75
Pitch Low 75
Play Type 51
Play, page 15
Pointeur de forme d'onde 52
PORTAMENT TIME 76
Position 62
POWER 19, 21
Preload Ptn 59, 83
Program Change 79
Protection des motifs préprogrammés 59
PTN 17
PWM Depth 75
PWM Duty 76

Q

Qtz Reso 55

R

REALTIME ERASE 56
REALTIME REC STANDBY 55
REALTIME RECORDING 56
Realtime Recording Standby 55
RECORDING MENU 55, 57–58
Recul 17
Redo 15
Rehearsal 56
REMAIN 45, 47–50
Reproduction 17
RESAMPLING STANDBY 47–48
Resonance 76
Reverse 29
Reverse Sw 29, 51
ROLL 18, 30
Roll Resolution 31
Roulement 31

S

SAMPLE EDIT 28–29, 51
SAMPLE LOOP EDIT 52
SAMPLING 18, 27, 50
Sampling Grade 44, 83
SAMPLING MENU 27, 45–46, 48–49
SAMPLING STANDBY 27, 45
Scale 75
Send Select 75
Séquenceur 12
SHUTDOWN 21–22
Slope 76
Soft Thru 81
SONG 17
Song 68
SONG BPM 66
SONG COPY 67
SONG DELETE 67
SONG EDIT 66–67
SONG LIST 68
SONG NAME 66
SONG RECORDING 65
Start 52
STEP REC NOTE STANDBY 57
STEP REC SAMPLE STANDBY 58
Step Rec Smpl 58
STEP RECORDING 58
STEP RECORDING NOTE 57
Step Recording Note Standby 57
Step Time 57
Stereo Sw 46–50
Stop 17
Sub Pad Sw 30–31
SWING 62
Sync Mode 81
Sync Source 81
SYNTH 16, 74–75
SYSTEM 59, 83
SYSTEM INFO 84
System Information 84
SYSTEM INITIALIZE 82

T

Tap Tempo 25, 68
Tempo 25, 50, 53, 59, 66, 68
TRACK 17
Track 1 62
Track 2 62
Track 3 62
Track 4 62
Track Mute 60

Trig Mode 28, 51, 75
TRIGGER 16, 74–75
Tx MIDI Sync 81
Type 53, 76

U

Undo 15
USB 19, 85
USB Audio Input Sw 86
USB Audio Output Src 86
USB AUDIO/MIDI 86
USB MASS STORAGE 87

V

VALUE 17
Velo 47
Velocity 57–58
Vender Driver 86
Vibrato Depth 76
V-LINK 16, 77
V-LINK Setup 78
VOLUME 17, 21

Pour le Royaume-Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Pour les pays de l'U.E.

CE

Ce produit répond aux normes de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : SP-606
Type of Equipment : Sampling Workstation
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700